

Le pionnier des hebdomadaires de la région

la Seigneurie

Boucherville
Calixa-Lavallée
Saint-Amable
Varennes
Verchères

Direction: 641-1919
Secrétariat: 655-1967
Distribution: 670-9397

MERCREDI, 6 OCTOBRE 1982, VOL 18 - NO 41

18,000 COPIES 56 PAGES

Les 7, 8, 9 et 10 octobre à Boucherville

Le 3^{ème} salon du chauffage au bois des A.C.B. 1982



LES
PROMENADES
MONTARVILLE



LES PROMENADES MONTARVILLE

LE CENTRE D'ACHATS LE PLUS COMPLET DE LA RÉGION

1001 BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE

LE
NATURISTE



655-2501

La ville vous informe

Textes:
Louise Legault
Relationniste



JOUR DE L'ACTION DE GRÂCES

Les édifices municipaux seront fermés

Les citoyens de Boucherville voudront bien noter que les édifices municipaux seront fermés LUNDI LE 11 OCTOBRE, jour de l'Action de Grâce. Toutefois certains services seront maintenus.

Ainsi, le service d'urgence du service de police et incendie sera en opération. Pour tout appel urgent, vous pouvez communiquer avec ce service à **655-3144**.

De plus, pour une urgence concernant les travaux publics, du personnel est en service sur appel. Vous contactez le service de police au numéro ci-haut et l'on se chargera de prévenir les personnes mises en disponibilité.

Bon congé à tous!

Remisage des roulottes, remorques et bateaux de plaisance

L'été a fait place à l'automne et ce changement de saison signifie pour plusieurs la fin de certaines activités telles les vacances avec la roulotte, les balades en bateau, etc. Il faut alors penser à remiser roulotte, remorque ou bateau de plaisance.

LE REMISAGE de ces véhicules ayant des dimensions inférieures à 8 mètres de longueur et 2,5 mètres de largeur EST PERMIS dans les marges et les cours arrière et les cours latérales.

Toutefois, le remisage ou le stationnement de ces véhicules ou tout autre véhicule non commercial aux dimensions supérieures à celles ci-haut citées EST PROHIBÉ dans les zones résidentielles.

Quant aux véhicules commerciaux ou industriels dont la charge utile telle que définie par le fabricant est supérieure à 2 tonnes, leur stationnement dans une zone résidentielle EST INTERDIT.

L'inspecteur à la réglementation peut déposer une plainte à la Cour municipale pour quiconque contrevient à ces dispositions contenues dans le règlement d'urbanisme (règlement 1200).

Cueillette spéciale des ordures dernier rappel

Le service des travaux publics effectuera une cueillette spéciale des ordures les 13, 14 et 15 octobre prochains. Toutes les personnes qui veulent se prévaloir de ce service ont jusqu'à **VENDREDI, 8 OCTOBRE À 16:30 HEURES** pour communiquer avec le service des travaux publics à **655-3131, poste 225**.

Les rebuts faisant l'objet de cette cueillette sont les suivants: balayures de rue, pièces d'automobile, carcasses d'auto, pneus, rebuts de construction, rénovation et démolition de bâtisses, roches, terre et béton... enfin tout ce que les cueillettes régulières ne prennent pas.

Les déchets tels les vieux meubles, réfrigérateurs, sècheuses ou autres appareils électriques sont ramassés en même temps que les cueillettes régulières.

Du 3 au 9 octobre semaine de la prévention des incendies

Du 3 au 9 octobre c'est la **Semaine de la prévention des incendies**. Durant cette période, le service de la prévention des incendies de Boucherville en profite pour vous rappeler que c'est le bon temps de penser...

- ...à vérifier les batteries de vos détecteurs de fumée;
- ...à nettoyer vos espaces de rangement et profiter de la cueillette spéciale;
- ...à vider la base de vos cheminées suite au ramonage qui vient d'être effectué;
- ...à nettoyer les tuyaux de votre poêle à combustion lente;
- ...à vider et sortir de la maison tous les contenants d'essence;
- ...à revoir votre plan d'évacuation.

Il faut garder en mémoire que le feu n'attend qu'une négligence pour faire son apparition. Ne lui laissez pas cette occasion.

Hôtel de ville

Heures d'affaires **du lundi au vendredi**
de 8:30 à 11:45 heures et
de 13:15 à 16:30 heures
comptoir de perception (paiements)
de 8:30 à 16:30 heures
demande de permis
de 13:15 à 16:30 heures

Pas de cueillette d'ordures

Lundi le 11 octobre, jour de l'Action de Grâce, il n'y aura pas de cueillette d'ordures ménagères. La cueillette ne sera pas ailleurs **pas remise au lendemain**. Ainsi, durant cette semaine, les vidangeurs ne passeront que le jeudi.

Les gens sont donc priés de faire attention et de ne déposer leurs ordures ménagères que pour la cueillette du jeudi, soit à partir de 20 heures la veille.

Merci de votre collaboration!

La ville et ses responsabilités

Un de vos enfants ou vous-même vous vous blessez lors d'une activité sportive organisée par la ville. Pouvez-vous tenir la ville responsable? Tout dépend.

La municipalité ne peut être tenue responsable d'accidents ou accidents survenus au cours de la pratique de sports à moins qu'il ne soit prouvé que la ville en soit responsable directement.

Avant de s'engager dans une quelconque activité (sportive ou autre), il appartient au citoyen à voir à se protéger et à contracter une assurance à cet effet.

Toutefois, s'il est prouvé qu'il y a eu faute ou négligence de la part de la ville ou de ses employés, la ville aura à rembourser les réclamations.

Si vous croyez la ville responsable, vous présentez votre réclamation sans délai, soit **dans les 15 jours suivant l'incident**. Votre réclamation sera transmise à la compagnie d'assurance de la ville qui en vérifiera sa responsabilité.

Bon jeu et soyez prudent!

Assemblée régulière du 6 octobre 1982

Première assemblée régulière du Conseil municipal de la ville de Boucherville à être tenue au lieu ordinaire des sessions, mercredi le 6 octobre 1982, à 20h30.

ORDRE DU JOUR

- 1.- Moment de réflexion;
 - 2.- Parole au public (15 minutes maximum):
- Nom de l'intervenant(e) - Sujet de l'intervention;
 - 3.- Approbation du procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 septembre 1982;
 - 4.- Approbation des comptes et crédits:
 - a) Fonds administration 3713 à 3922 incl.: \$227,331.77
 - b) fonds de capital 607 à 655 incl.: \$167,870.87
 - c) chèques manuels et annulés M209 à M213: \$73,873.69
 - d) comptes à créditer 82181 à 82182 incl.: \$597.16
 - 5.- Avis de motion;
 - 6.- Approbation de règlements:
 - a) projet règlement 1200-3: mod. règl. 1200 en annulant la zone RV-18 (104) et en créant les zones RV-11 (153) et RV-16 (155);
 - b) règlement 1186: concernant la sécurité et la circulation sur les emplacements de bâtiments commerciaux;
 - 7.- Rapports et résolutions des Comités et Commissions:
 - a) Comité d'Aménagement du Vieux Village du 7 septembre 1982;
 - b) Commission d'Urbanisme du 14 septembre 1982;
 - c) Comité Coordination Lieux d'Exposition du 16 septembre 1982;
 - 8.- Rapports d'effectifs et permanences;
 - 9.- Rapports concernant les soumissions reçues pour la fourniture de chlorure de sodium (ouverture le 21 septembre 1982);
 - 10.- Rapports concernant la consultation tenue sur les règlements numéros 1185 et 1200-2;
 - 11.- Rapport concernant les soumissions reçues pour la fourniture et l'installation de feux de circulation sur Montarville, à l'intersection route 132, contrat 8224 (ouverture le 8 septembre 1982);
 - 12.- Rapport concernant les soumissions reçues pour l'installation de services municipaux sur les rues Hyacinthe-Hudon et François-Demers, contrat 8236 (ouverture le 24 août 1982);
 - 13.- Emprunt temporaire - règlement numéro 1182;
 - 14.- Rapport concernant la campagne d'achats mise en marche par le Comité des Marchands de Boucherville;
 - 15.- Rapport concernant le document "De nouvelles avenues pour le taxe" préparé par monsieur le ministre Michel Clair;
 - 16.- Lettre de monsieur Marc L'Allier, concernant l'éclairage de la route 132;
 - 17.- Rapport concernant le déplacement de la voie ferrée;
 - 18.- Lettre de M. Gérard Soulard, président du Centre d'Art de Boucherville, relativement aux locaux disponibles;
 - 19.- Convention à intervenir entre la Société d'Histoire des Iles Percées et la ville de Boucherville;
 - 20.- Lettre concernant la Semaine des gens de la poste;
- Parole au public;
Parole aux conseillers;
Levée de l'assemblée.

CLAUDE CARON - GREFFIER

Le 3e salon du chauffage au bois des A.C.B. 1982

L'idée de se chauffer au bois est très alléchante pour le citoyen soucieux d'utiliser rationnellement l'énergie. Le mouvement des amateurs du chauffage au bois s'adresse particulièrement à cette clientèle. Ce mouvement a été fondé à Boucherville en novembre 1978 par Maurice Dumont. Président de la plus grande organisation du genre en Amérique, Maurice Dumont commente les débuts: "Avant que nous accable la crise énergétique, je cherchais des alternatives pour contrer le problème de l'énergie, oxygène de notre vie économique, qui était en devenir. Je me suis tourné vers la biomasse. L'absence d'information dans ce domaine m'a obligé d'effectuer moi-même tout le cheminement. J'ai par la suite voulu impliquer les citoyens pour qu'ensemble on travaille dans un même but: utiliser un système auxiliaire dans un but d'économie et de préservation de d'autres énergétiques".

Les succès remportés notamment par le 1er Salon au chauffage au bois tenu à Boucherville en 1981 et le 2e Salon tenu au Salon du Camping à la Place Bonaventure en avril dernier, ont grandement contribué à faire connaître ce mouvement. Le 3e Salon sera tenu à Boucherville les 7, 8, 9 et 10 octobre prochain au Carrefour la Seigneurie, situé au 280 Fort Saint-Louis. Lors de cet événement, il y aura des compétitions de sciage de bûches au godendard, au sciote, à la scie mécanique et du lancé à la hache. Le but du Salon est de convertir le consommateur au système auxiliaire ce qui lui vaudra de faire des

économies substantielles. Cette exposition regroupera plus de trente fabricants et distributeurs québécois et on y retrouvera un kiosque du ministère de l'énergie et des Ressources. La grande ouverture se tiendra vendredi le 8 octobre. On aura l'occasion d'y rencontrer M. Maxime Plamondon, attaché politique du cabinet de M. Yves Duhaime, ministre de l'Énergie et des Res-

sources; M. Denis Lazure, député du comté et M. le maire Jean-Guy Parent. Le samedi avant-midi, il y aura un concours provincial au lancé de la hache et de sciage de bûches à la scie mécanique. L'après-midi, des champions de tous les coins de la province rivaliseront lord d'un concours de sciage au godendard et au sciote. Enfin, une compétition de catégorie populaire

ouverte aux hommes et aux femmes sera tenue. Des prix seront remis aux vainqueurs. De toutes les énergétiques disponibles, le bois possède une caractéristique inégalée: il se renouvelle. "Le but de ce mouvement est d'offrir à chaque citoyen l'occasion d'acquiescer les notions fondamentales sur les feux de bois, de mentionner monsieur Dumont. De sorte que l'expérience

du chauffage au bois comme système auxiliaire améliore notre bilan énergétique en diminuant notre dépendance vis-à-vis les énergétiques traditionnels non-renouvelables. Je suis certain que le Salon saura surprendre cette année. Les visiteurs pourront observer en fonction un brûleur à bois conçu par "Les poêles Saint-Georges Inc." Ce brûleur est alimenté automati-

quement. Ce n'est qu'une facette de ce qui vous est offert au Salon".

En fait une 5e année d'activité débute pour les membres. Cette année, les réunions se tiendront tous les derniers jeudis de chaque mois sur le mail du Carrefour la Seigneurie où des spécialistes seront disponibles pour recevoir les membres et toute autre personne

intéressée. Ils répondront aux questions techniques sur le chauffage au bois. A l'occasion, de brefs exposés seront données sans formalité. Cette nouvelle méthode saura plaire à l'adepte du chauffage au bois. Egalement, il y a des soirées d'information prévues à l'horaire dans plusieurs municipalités de la province.

Sylvie Cossette

Le chauffage au bois est devenu un phénomène social important en Amérique du Nord, et même un nouveau mode de vie! L'immense succès remporté avec notre 1er Salon du chauffage au bois tenu le 7 novembre à Boucherville, avec plus de 16,000 visiteurs en 9 heures, et ce, sur une base régionale seulement, de même que le fait que notre présence avec un 2e Salon du chauffage au bois qui fut intégré au Salon du Camping à la Place Bonaventure à Montréal en avril 1982, ait largement contribué à augmenter l'affluence de l'ordre de 30% pour atteindre plus de 230,000 visiteurs, sont la démonstration concrète qu'un tel événement doit être développé davantage.

C'est ainsi que la plus vaste Organisation Communautaire du genre en Amérique, "Les Amateurs du Chauffage au Bois de la Rive Sud", a choisi de tenir son 3e Salon à Boucherville, l'endroit où le Mouvement a son centre d'action depuis 4 années

A cet effet, nous avons convenu et réservé d'utiliser en exclusivité tout le grand mail du centre commercial "Carrefour La Seigneurie" au 280 boulevard Fort Saint-Louis à Boucherville, route 132 est, sortie no: 18.



Ouverture officielle par le ministre Denis Lazure, le vendredi soir 19:30 le 8 octobre 82 à Boucherville

L'Association Communautaire "Les Amateurs du Chauffage au Bois de la Rive Sud" invite toute la population du Québec, à visiter gratuitement le 3e Salon Provincial du chauffage au bois, au Centre Commercial Carrefour La Seigneurie, 280 Boul. Fort Saint-Louis à Boucherville, route 132, sortie no: 18, les 7, 8, 9 et 10 oct. 82. Compte tenu des

nombreux exposants et de l'intérêt pour ce mode de chauffage, ce sera la plus importante exposition de produits pour le chauffage au bois, jamais réalisée au Québec.

Monsieur Denis Lazure, Ministre délégué aux relations avec les citoyens, accompagné de M. Maxime Plamondon l'Attaché politique au Cabinet du Ministère de l'E-

nergie et des Ressources, de même que d'autres invités d'honneur, procéderons à: **L'OUVERTURE OFFICIELLE LE VENDREDI SOIR 8 octobre 82 à 19h. 30.** Cette immense exposition regroupera tous les Fabricants et Distributeurs de la Province de Québec, de même que le Ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec et aussi de nombreux

autres exposants dans ce domaine. Le Mouvement Communautaire, Les Amateurs du Chauffage au bois y auront un kiosque en permanence pendant les quatre journées, afin de répondre à toutes vos questions et vous offrir leur documentation. Ce 3e Salon du Chauffage au Bois sera agrémenté le samedi 9 octobre d'un important concours

de sciage de bûche à la scie mécanique couplé du lancé de la hache dans l'avant-midi, et à la sciote et godendard dans l'après-midi.

Ce sera une opportunité unique de se divertir gratuitement et de voir autant d'appareils dans un point central, vous évitant plusieurs déplacements, à bientôt,

Maurice Dumont
Président.

OUVERT

7 jours par semaine jusqu'à 11h00 P.M.

NOUVEAU DÉPOSITAIRE DU PAIN COUSIN

MARCHÉ JEAN

642 boul. Marie-Victorin Boucherville 655-1334

ÉPICERIE • VIANDE • LÉGUMES
BIÈRE • CIDRE • VINS • AGENT LOTO QUÉBEC

VIANDES FRAÎCHES
SERVIES
TOUS LES JOURS
JUSQU'À 11H00

Nous préparons **VIANDE** pour congélateur Sur réservation **FONDUE CHINOISE**



POISSONNERIE LE PHARE GASPÉSIEN

Poissons frais tous les jours
395 Samuel de Champlain
Boucherville 655-9321
QUEST DE MONTARVILLE
Sortie 18 Route 132

TRUITE ROUGE SPÉCIAL
\$3.29 LB.

FILET DE TURBOT
\$3.19 LB.

PÂTÉ AU SAUMON
(CUISE SUR PLACE)
\$3.99 CH.

HUÎTRES MALBEC, CARAQUET
DISPONIBLE EN PLUSIEURS FORMATS

DEMANDEZ NOUS DES RECETTES POUR B.B.Q. AUSSI PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX

Élections municipales ... '82

Le parti municipal présente une équipe complète

Le chef du Parti municipal, M. Jean-Guy Parent, a présenté vendredi dernier à la presse les quatre candidats qui compléteront son équipe en vue de l'élection du 7 novembre prochain. Il s'agit de deux conseillers sortants, Mme Florence Junca au siège no 4 et de M. Serge Gadbois au siège no 2, ainsi que de deux nouveaux venus sur la scène politique municipale, MM. Hugues Aubertin au siège no 3 et André Desroches au siège no 6. Ces quatre candidats viennent se joindre à MMe Yolande Robitaille (quartier no 1) et MM. Jean-Guy Villeneuve (quartier no 5), Albert Côté (quartier no 7) et Jac-

ques Saint-Germain (quartier no 8) dont les candidatures ont été connues la semaine dernière.

Rappelons que le Parti civique dirigé par M. Guy Dubois a fait connaître jusqu'à ce jour six de ses huit candidats aux postes de conseillers. Les noms des candidats aux sièges no 4 et no 7 devraient être annoncés en fin de semaine prochaine.

UN SIGLE POUR LE PMB

Le maire Jean-Guy Parent a dévoilé au cours de cette conférence de presse le sigle qui identifiera désormais le Parti municipal de Boucherville. "On est fier de ce signe qui nous représentera en tant



Le chef du Parti municipal, M. Jean-Guy Parent, a dévoilé vendredi dernier le sigle de son Parti.

Les candidats du Parti municipal

Candidat: Quartier no. 2



Monsieur Serge Gadbois

Comptable agréé, bachelier en sciences commerciales et détenteur d'un MBA, M. Serge Gadbois est actuellement directeur des services financiers au Conseil scolaire de l'île de Montréal. Précédemment, il fut trésorier de la Ville de Boucherville de 1973 à 1976 et professeur de comptabilité et de finances à l'École des Hautes Études Commerciales et à l'École Polytechnique.

Élu conseiller en novembre 1978 au sein de l'équipe Parent, M. Gadbois représente le quartier est. Pendant son mandat il a joué en quelque sorte le rôle de ministre des finances. "A ce titre j'ai travaillé à maintenir le taux des taxes et le niveau d'endettement le plus bas possible", dit-il. Il souligne qu'en quatre ans le taux de la taxe foncière n'a pas augmenté de plus de 10% en incluant la

Natif de Boucherville et issu d'une famille de commerçants, M. Hugues Aubertin s'est lancé dès l'âge de dix-huit ans en affaires. D'abord distributeur de produits laitiers pendant une dizaine d'années il est depuis 1972 propriétaire du restaurant HUGO situé sur Fort Saint-Louis. Intéressé à la vie de la communauté bouchervilloise, il est membre du club Richelieu ainsi que des Chevaliers de Colomb et marguillier de la paroisse Sainte-Famille. A ce titre il

est responsable des finances de la Fabrique et a été l'initiateur et l'organisateur de la "visite de paroisse par les paroissiens".

Il a choisi de se joindre "à une équipe qui a déjà fait ses preuves et qui travaille au bien-être de tous les citoyens de Boucherville", souligne-t-il, plutôt que de se présenter comme indépendant. Fort de sa connaissance des gens de Boucherville et de leurs besoins, M. Aubertin propose dès le départ certains objectifs. Ainsi il veut continuer "à maintenir le même standard de qualité de vie qui a toujours fait la marque de notre ville"; "trouver une solution pour la deuxième patinoire intérieure" en maintenant les taxes au plus bas; et enfin, utiliser des bâtiments existants pour des fins socio-culturelles et ce, à la lumière de nouvelles informations.

Candidat: Quartier no. 3



Monsieur Hugues Aubertin

est responsable des finances de la Fabrique et a été l'initiateur et l'organisateur de la "visite de paroisse par les paroissiens".

Il a choisi de se joindre "à une équipe qui a déjà fait ses preuves et qui travaille au bien-être de tous

les citoyens de Boucherville", souligne-t-il, plutôt que de se présenter comme indépendant.

Fort de sa connaissance des gens de Boucherville et de leurs besoins, M. Aubertin propose dès le départ certains objectifs. Ainsi il veut continuer "à maintenir le même standard de qualité de vie qui a toujours fait la marque de notre ville"; "trouver une solution pour la deuxième patinoire intérieure" en maintenant les taxes au plus bas; et enfin, utiliser des bâtiments existants pour des fins socio-culturelles et ce, à la lumière de nouvelles informations.

Candidate: Quartier no. 4



Madame Florence Junca-Adenot

Docteur en économie de l'habitation, détentricrice d'une maîtrise en administration des affaires et en sociologie, Mme Florence Junca est actuellement vice-recteur de l'Université du Québec à Montréal. Elle y a la responsabi-

lité d'un budget de \$15 millions et de 300 employés. Elue pour la première fois en novembre 1978 au sein de l'équipe Parent, Mme Junca représente depuis le quartier centre. Pendant son mandat elle s'est vu confier la charge des dossiers concernant l'urbanisme et le troisième âge. "Elle a accompli un boulot extraordinaire", a souligné M. Parent.

Mme Junca a participé à titre de responsable ou de membre à la Commission d'urbanisme, au Comité d'aménagement du Vieux Village, à l'Office municipal d'habitation de Boucherville, au comité spécial de la MRC et à des comités spéciaux en matières d'urbanisme, notamment celui du zonage agricole.

Faisant le bilan de ses quatre années de mandat, la conseillère Junca a déclaré qu'elle était particulièrement fière de la réalisation du Programme d'amélioration du Vieux Village et du succès du programme de restauration résidentielle ainsi que de la mise en place de nouveaux services à l'intention de la population âgée: le centre d'accueil Jeanne-Crevier, le Cercle social Pierre-Boucher et les habitations à loyers

modique. Elle considère aussi comme une réalisation importante de l'équipe Parent l'adoption du premier plan d'urbanisme et du nouveau règlement intégré d'urbanisme, le 1200. Mme Florence Junca a décidé de solliciter un second mandat afin de veiller à la réalisation complète du PAQ tout en y apportant certains "ajustements". (On pense particulièrement au projet controversé de réaménagement des espaces de stationnement dans certaines zones commerciales du Vieux Village). Elle veut aussi continuer à s'occuper des personnes du troisième âge et défendre avec vigueur au niveau de la MRC de Lajemmerais les principes de Boucherville en matière d'urbanisme et de qualité de vie.

ne et de faire du porte à porte, le Parti municipal organisera trois "brunchs du dimanche matin". Le premier devait avoir lieu le 3 octobre au Carrefour La Seigneurie. Le deuxième se tiendra à l'Hôtel de Boucherville le 10 octobre et le dernier aux Promenades Montarville le 31 octobre. "Nous ferons le bilan des quatre dernières années et nous parlerons des perspectives d'avenir pour les quatre prochaines", a noté M. Parent qui invite "tous ceux qui ne sont pas d'accord avec les politiques de ce groupe à venir poser des questions lors de ces brunchs".

Jeannine Laporte LaBossière

Candidat: Quartier no. 6



Monsieur André Desroches

Suite à la page 8



Le maire Parent a présenté vendredi dernier quatre des candidats qui feront la lutte à ses côtés lors du scrutin du 7 novembre. De gauche à droite, M. Hugues Aubertin (siège no. 3), Mme Florence Junca (siège no. 4), M. Parent, M. Serge Gadbois (siège no. 2) et M. André Desroches (siège no. 6).



528 RUE SAINT-CHARLES, BOUCHERVILLE

655-1967 ou 641-1919
JOURNAL HEBDOMADAIRE RÉGIONAL
MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD
ENREGISTREMENT NO 1300
COURRIER DE LA 2e CLASSE
TAUX D'ABONNEMENT:
50 le numéro, 26.00 par année



OUVERT LE DIMANCHE
FLEURISTE NICOLE Inc
535 RUE SAINT-CHARLES
BOUCHERVILLE
655-9121, 655-1250

TRANSVISION RIVE-SUD

655-6300

BIENTÔT 30 CANAUX

Élections municipales ... '82

Élections municipales le 7 novembre 82

Comment exercer son droit de vote

Dimanche le 7 novembre 1982, les Bouchervillois éliront leur nouveau conseil municipal qui les représentera pour administrer la ville pour les quatre prochaines années.

Ce nouveau conseil municipal sera alors composé de: un maire et huit conseillers conformément à la division du territoire créant huit districts électoraux à Boucherville. **LISTE ELECTORALE**

Pour avoir le droit de voter, une personne doit être inscrite sur la liste électorale. Tous les citoyens ont jusqu'au 7 octobre inclusivement, soit demain, pour vérifier si leur nom apparaît sur cette liste.

Pour figurer sur la liste électorale, il faut: être âgé de 18 ans et plus à la date

de l'avis d'élection (1er septembre 82), être de nationalité canadienne à cette même date, être domicilié ou inscrit au rôle d'évaluation de la municipalité depuis au moins douze (12) mois avant le 1er septembre 81.

VOTE PAR ANTICIPATION

Toute personne inscrite sur la liste électorale et qui a des motifs de croire qu'elle sera absente de la municipalité ou incapable de voter le jour du scrutin peut voter par anticipation. Elle devra prêter serment à cet effet.

Le bureau de votation par anticipation sera situé à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Boucherville et sera ouvert LE 31 OCTOBRE ET LE 1ER NOVEMBRE DE 14 A 22 HEURES.

Tout électeur recevra deux bulletins de vote. L'un des deux bulletins contiendra les noms des candidats à la mairie et l'autre contiendra les noms des candidats à l'échevinage du district électoral concerné.

L'électeur vote donc pour un candidat sur chacun des bulletins. Il peut marquer son bulletin de vote en y faisant une croix, un X, une coche ou un trait au moyen d'une plume ou d'un stylo ou d'un crayon de plomb que le scrutateur lui aura remis en même temps que les deux bulletins de vote.

Pour toute information, vous pouvez communiquer avec le président d'élection de la ville, M. Claude Caron, à 655-3131, poste 252.

Le Parti civique en campagne de financement

Le Parti civique dirigé par le conseiller Guy Dubois tiendra du 11 au 15 octobre inclusivement une campagne de financement populaire. Une équipe de bénévoles ira de porte en porte solliciter les contributions des électeurs. C'est le moyen qu'a choisi le PCB pour financer sa campagne électorale. Il organise également les 7 et 8 octobre prochains en soirée

Après André Provost Un autre candidat indépendant

Décidément le poste de conseiller du quartier no 4 semble très convoité. La semaine dernière M. André Provost annonçait son intention de s'y porter candidat à titre indépendant. Le 1er octobre, la conseillère Florence Junca faisait part à son tour de son intention de solliciter un second mandat dans le quartier no 4 où elle représentera le Parti municipal du maire Parent.

Pendant le week-end, M. Raymond Parenteau confirmait les rumeurs qui font de lui un candidat indépendant dans ce quartier.

Il songe très sérieusement à poser sa candidature et devrait l'annoncer officiellement en début de semaine.

Un quatrième candidat sera sûrement en lice; celui du Parti civique du conseiller Dubois. Son nom devrait être connu à la

fin de cette semaine.

Le quartier no 4 comprend la totalité du Vieux Village plus certains secteurs périphériques. Il est délimité à l'ouest par la ville de Longueuil, à l'est par la rue De Caumont et s'étend entre le fleuve et la voie ferrée. On y a greffé un triangle formé par la rue Montarville, la voie ferrée au sud et l'autoroute 132 à l'ouest.

Jeannine Laporte
LaBossière

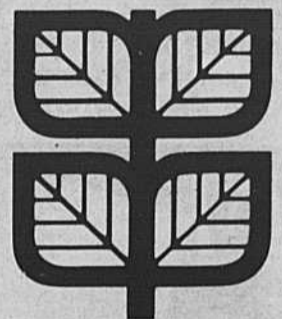
Près de 300 personnes ont assisté au 1er brunch du Parti municipal du maire Jean-Guy Parent



Le premier "brunch du dimanche matin" organisé par le Parti municipal de Boucherville, le 3 octobre dernier, a connu un succès que n'avait pas prévu les organisateurs. Alors que l'on attendait la participation d'une centaine de citoyens, c'est plutôt 260 personnes qui se sont présentées au restaurant LES Courtisanes du Carrefour La Seigneurie. "Ça été un franc succès" a commenté M. Parent qui espère que les citoyens viendront en aussi grand nombre dimanche prochain, le 10 octobre, au brunch qui se tiendra à l'Hôtel de Boucherville. Le prix du billet est de \$4.00 par personne.

Votre Santé

avec le Dr Jean-Marc Brunet, n.d.



Comment combattre la fatigue à ce temps-ci de l'année?

Lorsqu'on parle de fatigue, il faut supposer la présence de deux éléments fondamentaux. Le premier de ces éléments porte sur la récupération des énergies nerveuses et implique nécessairement le repos sous toutes ses formes.

La récupération énergétique suppose également que l'organisme dispose de substances nutritives essentielles. C'est le deuxième élément fondamental dans le traitement de la fatigue. C'est pour cette raison qu'il est également nécessaire de combler les carences en recourant aux suppléments alimentaires.

La levure Torula, par exemple, le foie desséché, le pollen de fleur et l'huile de germe de blé.

L'automne et la fatigue nerveuse

Ces quatre suppléments permettent d'apporter à l'organisme un bon équilibre. Il est important de s'assurer que l'huile de germe de blé se trouve en bonne quantité.

La gelée royale est un autre supplément fondamental pour lutter contre la fatigue. C'est une substance riche en éléments nutritifs.

Le ginseng est un autre supplément qui vient compléter la gamme de ces produits. Ses principes tonifiants sont bien connus. Il augmente l'endurance physique et permet de plus grandes performances. Le docteur Jean-Marc Brunet a créé un produit qui, sous forme de sachets individuels, permet de prendre toutes ces substances tous les jours. Il s'agit de la formule de supplément alimentaire ÉNERGIE PLUS. On en complète l'action en prenant le tonique TONILEVURE également créé par le docteur Jean-Marc Brunet, n.d.

ÉNERGIE PLUS

BOÎTE DE 30 SACHETS

15.25\$



TONILEVURE

BOUTEILLE DE 250 ML

7.49\$

Cette offre spéciale est valide jusqu'au 30 octobre 1982



LE NATURISTE*

Dr Jean-Marc Brunet n.d.



Une question de bien-être... et de confiance.

*Marque de commerce LE NATURISTE J.M.B. INC.



Julie Caron
conseillère naturiste
1001, BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE

Lise Bouchard
assistante conseillère



Seuls les magasins arborant la photo et la signature du Dr Jean-Marc Brunet, n.d. sont des magasins LE NATURISTE.

Vie paroissiale



Du 1er au 15 octobre

Visite de paroisse par les paroissiens à Sainte-Famille



Les paroissiens-visiteurs étaient réunis à la salle paroissiale Sainte-Famille, mardi dernier avant d'entreprendre la tournée de toutes les familles de la paroisse.

Quelque 150 personnes ont entrepris ces jours-ci la grande visite de la paroisse Sainte-Famille. L'an dernier, la première "visite de paroisse par les paroissiens" avait connu un franc succès. C'est pourquoi, a souligné le marguillier responsable, M. Hugues Aubertin, on n'a pas hésité à renouveler l'expérience en ce début d'automne.

Mercredi dernier, la plupart des participants étaient réunis à la salle paroissiale pour se préparer avant d'entreprendre la tournée qui les mènera dans chacun des foyers de Sainte-Famille. Le but de cette opération n'est pas d'abord de recueillir la dîme mais bien d'établir un contact personnel et chaleureux avec les membres de la communauté, qu'ils soient croyants ou non, pratiquants ou non, et de les sensibiliser aux services qui sont à leur disposition. Ainsi, les paroissiens visiteurs distribueront un feuillet d'information décrivant les services de pastorales (préparation au baptême, au mariage, pastorale scolaire), les services paroissiaux (chorale, garderie...) les services à la communauté (Age d'or, AFEAS, Action bénévole, Filles d'Isabelle, etc) et les groupes de spiritualité.

Pour le nouveau curé de la paroisse Sainte-Famille, M. Jude Péloquin, cette visite de



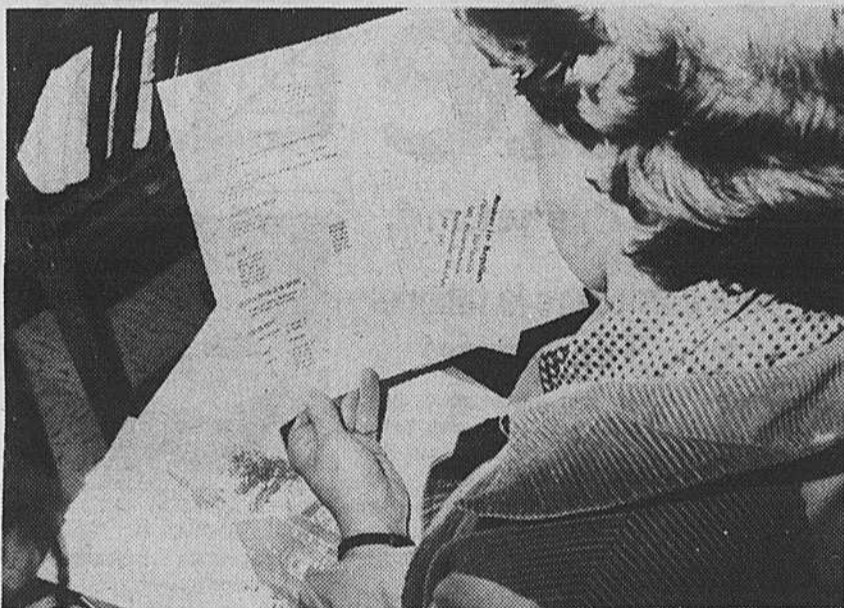
Le marguillier responsable, M. Hugues Aubertin, explique comment se fera la "visite de paroisse par les paroissiens". À gauche, M. le curé Jude Péloquin.

paroisse constitue une toute première expérience. Mercredi dernier, il s'est dit fort heureux de cette initiative qu'ont prise les laïcs. Il y voit une manifestation de "solidarité". "Ensemble nous pouvons faire des choses merveilleuses, a-t-il fait remarquer. C'est un ministère que vous exercez. Le geste que vous posez en allant

vers vos frères est beaucoup plus important que l'argent que vous recueillerez". M. Péloquin a rappelé qu'autrefois les prêtres consacraient deux ou trois semaines entières chaque année à la visite de paroisse. Ce n'est plus possible maintenant alors que les prêtres sont moins nombreux et accablés par de multiples

tâches de pastorale. Heureusement, des laïcs, comme à Sainte-Famille, ont pris la relève. "C'est un cadeau que vous faites à vos prêtres", a noté M. Péloquin en soulignant que ses vicaires et lui-même étaient cependant toujours disponibles pour aller rencontrer les paroissiens qui le désirent.

Jeannine Laporte
LaBossière



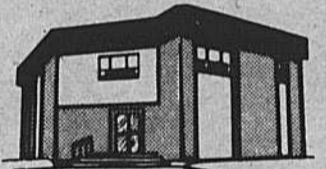
Les paroissiens-visiteurs distribueront dans chaque foyer un feuillet décrivant les services qui sont offerts à la communauté.

Cours sur la consécration à Marie mère de l'égl.

DATE 25 octobre 82 pendant 6 semaines (derniers lundis du mois)	ANIMATRICE S. Marie-Thérèse Lévesque, f.c.m.	ENDROIT Centre Salvator - Chapelle de La Réparation 3650, de la Rous-	HEURE 19:45	seillère	INFORMATIONS Mme M. Suzette Bérubé - 581-3172 ou Mme Charlotte LeCavalier, 581-8139.
---	--	---	-----------------------	-----------------	--

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOUCHERVILLE INC

- Pré-arrangements
- Sépulture-crémation
- Stationnement et facilités d'accès
- Salons élégants et vastes



BOUCHERVILLE
655-6036

549 Samuel-de-Champlain (à l'est de Montarville)
Sortie 18 de la Route-132

Le Goûtillon
OUVERT LE DIMANCHE
FACILITÉ DE STATIONNEMENT

280 Fort Saint-Louis Boucherville
Carrefour la Seigneurie 655-9747

Huîtres Malpèque EN ÉCAILLES **3.49 LA DOUZ.**

Brie de Corneville **3.99 LB.**

Fromage Raquette "FRANÇAIS" EXTRA SPÉCIAL **3.49 LB.**

Café AL Van Houtte (10 VARIÉTÉS) **4.49 LB.**

POPULAIRE

BOISSONS GAZEUSES 15 SAVEURS
Directement de l'usine au consommateur

200 ml	24 bouteilles à la caisse
300 ml	20 bouteilles à la caisse
750 ml	9 bouteilles à la caisse

15 SAVEURS AU CHOIX

3.28\$ la caisse

COMPAREZ NOTRE COLA!

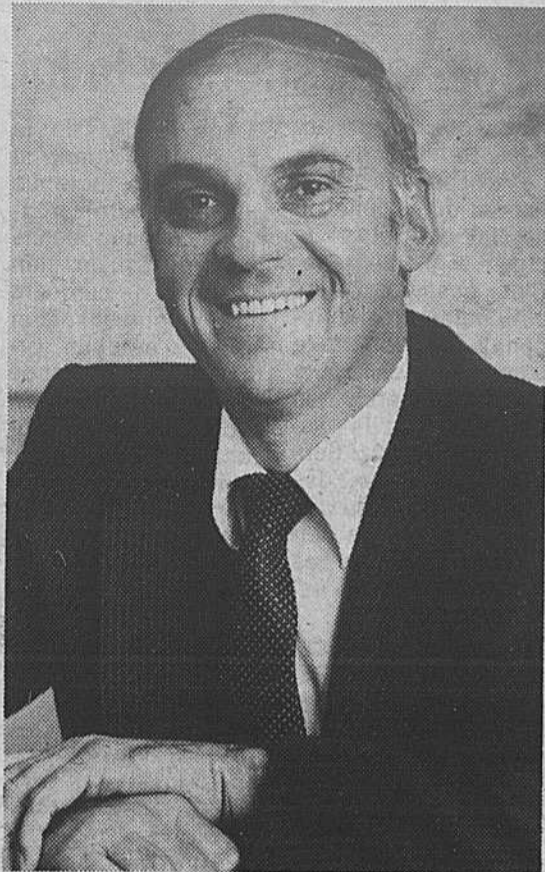
Pour vos réceptions:
CHIPS 400 gr. \$1.99
Boîte de 4 lbs. . . \$8.49

Coupes à vin et à champagne en plastique, verres, assiettes, couteaux, fourchettes, cuillères en plastique, nappes de toutes sortes et en rouleaux. Tous les mixtes pour boisson.
Bière, CIDRE, VIN

Ça s'voit... ça s'dit...

2285 Ch. Chambly Longueuil
2105 Holmes St. Hubert
7051 LaVerendrye, Montréal

La SPRS décentralise ses activités



Le nouveau président de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, M. André Saint-Michel, a annoncé que la Société amorcerait cette année "un virage régional".

Le nouveau président de la Société pour le Progrès de la Rive sud, M. André Saint-Michel, a annoncé en conférence de presse mardi dernier que l'organisme qu'il dirige allait amorcer cette année un "virage régional". La Société veut en effet s'attacher en priorité au cours des prochains mois à promouvoir sur la Rive sud un véritable esprit d'appartenance. Pour réaliser cet objectif le conseil d'administration à l'intention de décentraliser en partie ses activités. Ainsi chaque mois un déjeuner-causerie se tiendra dans l'une ou l'autre des différentes zones de la grande Rive sud telles que Valleyfield, Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Sorel, etc.

"Cette décentralisation vise à favoriser la concertation des agents socio-économiques et à catalyser leurs énergies dans le but d'élaborer des solutions aux divers problèmes de la ré-

gion, a souligné M. Saint-Michel. La région sud a tout intérêt à se donner un interlocuteur privilégié auprès des intervenants des différents paliers gouvernementaux".

PRESENTE DANS LES GRANDS DOSSIERS

Par ailleurs, M. Saint-Michel a précisé que la SPRS s'était dotée d'une structure qui lui permettra d'être présente et active dans tous les grands dossiers socio-économiques concernant la Rive sud.

Ainsi, le nouveau président coordonnera personnellement tous les dossiers relatifs à la concertation régionale -notamment celui de la CONFERS-, fera le suivi du Sommet économique de Montréal et s'intéressera particulièrement aux retombées des méga-projets.

D'autre part le vice-président au développement socio-économique, M. Ronald Beaupré, aura la responsabilité des dossiers touchant le

transport (Mirabel-Dorval, aéroport de Saint-Hubert, port de Montréal, transport en commun), à la décentralisation gouvernementale, à la restructuration scolaire et au projet Archipel.

Par ailleurs, c'est le président ex-officio M. René Delarue qui coordonnera l'ensemble des dossiers de la sous-traitance: bourse, salon, consortium à l'exportation, jumelage industriel, etc.

UN QUATRIEME SALON

La sous-traitance demeurera encore

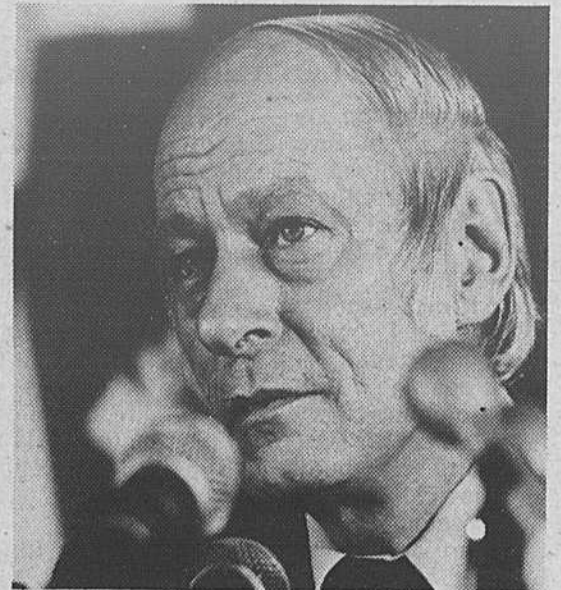
cette année une des préoccupations majeures de la Société. Elle organisera à la fin avril 83 le 4e Salon de la sous-traitance. Cette exposition, unique au Québec, a pour but principal de stimuler le développement économique de la région en rapatriant les contrats de sous-traitance donnés par la grande industrie à des entreprises américaines ou canadiennes.

Parallèlement à l'organisation du Salon 83 de la Sous-traitance, la Société pour le Progrès de la Rive sud poursuit l'élaboration

d'un projet-pilote de bourse de sous-traitance. "C'est un projet dont la réalisation nécessitera trois ans et qui s'adressera à toutes les entreprises manufacturières de la Rive sud", a fait remarquer M. Delarue.

Enfin, à la suite du Salon 82 auquel participaient plusieurs hommes d'affaires européens, la Société est en voie de réaliser un "jumelage industriel" avec la région de Toulouse en France dont la principale industrie est l'avionnerie.

Jeanine Laporte
LaBossière

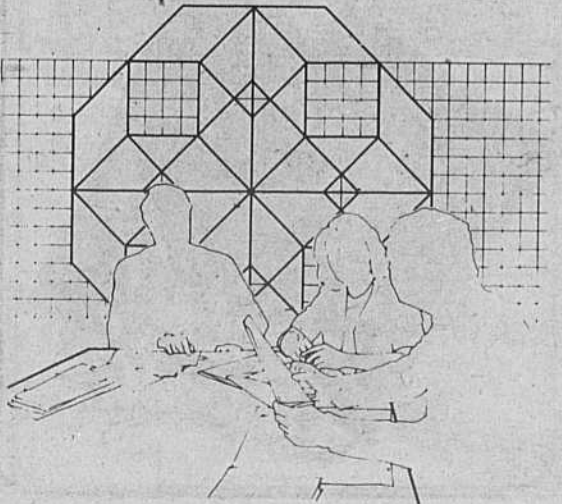


M. René Lévesque, conférencier à la S.P.R.S., le mercredi 7 octobre.

3\$	BON D'ACHAT	3\$	BON D'ACHAT	3\$
3\$	<p>Pour CINQ CÔNES À ROSIERS Idéal pour protéger vos rosiers contre les rigueurs de l'hiver. • Taillez le rosier à 12". • Remplissez le cône aux 3/4 avec de la mousse de tourbe. • Retournez-le par-dessus le rosier.</p> <p>UN SEUL COUPON PAR ITEM PAR CLIENT VALIDE DU 5 AU 10 OCTOBRE 1982</p>	3\$	<p>Pour 50 TULIPES</p> <ul style="list-style-type: none"> Le soleil du printemps prochain. Plantez immédiatement dans un sol bien drainé, au soleil. Engraissez immédiatement avec de l'engrais à bulbes. Bulbes très gros, 12 cm +. <p>UN SEUL COUPON PAR ITEM PAR CLIENT VALIDE DU 5 AU 10 OCTOBRE 1982</p>	3\$
3\$	BOTANIX	3\$	BOTANIX	3\$

SPÉCIAUX PÉPINIÈRE

5\$	BON D'ACHAT	5\$	BON D'ACHAT	3\$
5\$	<p>Pour un SAC D'ENGRAIS D'AUTOMNE Pour protéger votre gazon contre l'hiver. Sera plus beau dès le début du printemps. Nouvelle formule développée par C.I.L. Un sac de 14 Kg couvre 400 m².</p> <p>UN SEUL COUPON PAR ITEM PAR CLIENT VALIDE DU 5 AU 10 OCTOBRE 1982</p>	5\$	<p>Pour 1 x 4 pl. cu. de MOUSSE DE TOURBE Produit très important à l'automne pour protéger vos vivaces et vos rosiers. Mélangée au sol, elle améliorera votre terreau pour vos plates-bandes au printemps. • Étendre 3" à 4" d'épais sur vos vivaces après les avoir taillées. • Le faire lorsque vous avez fini le ramassage des feuilles mortes.</p> <p>UN SEUL COUPON PAR ITEM PAR CLIENT VALIDE DU 5 AU 10 OCTOBRE 1982</p>	3\$
5\$	BOTANIX	5\$	BOTANIX	3\$
2\$	BON D'ACHAT	2\$	BON D'ACHAT	10\$
2\$	<p>Pour 1 LITRE DE PROTECTEUR CONTRE LES MULOIS C'est l'automne qu'on protège nos arbres contre les mulots. Avant les grands froids. Vaporisez les troncs de vos arbres fruitiers surtout, et de vos cèdres.</p> <p>UN SEUL COUPON PAR ITEM PAR CLIENT VALIDE DU 5 AU 10 OCTOBRE 1982</p>	2\$	<p>Pour DEUX POMMIERS</p> <ul style="list-style-type: none"> Bon pour toutes les variétés disponibles, nains ou standard ou semi-nains. Plantez dès cet automne. Attachez votre arbre solidement à un tuteur, pour qu'il s'enracine bien. Donnez-lui bonne terre et engrais. <p>UN SEUL COUPON PAR ITEM PAR CLIENT VALIDE DU 5 AU 10 OCTOBRE 1982</p>	10\$
2\$	BOTANIX	2\$	BOTANIX	10\$



BOTANIX

PÉPINIÈRE

COMPTOIR RICHELIEU

1539, Route 132 (Coin Montée Sainte-Julie)
Varennes (Québec)
652-3964

Vie municipale



Priorité de passage aux autobus urbains

La commission de transport de la Rive-Sud invite les conducteurs à respecter la loi

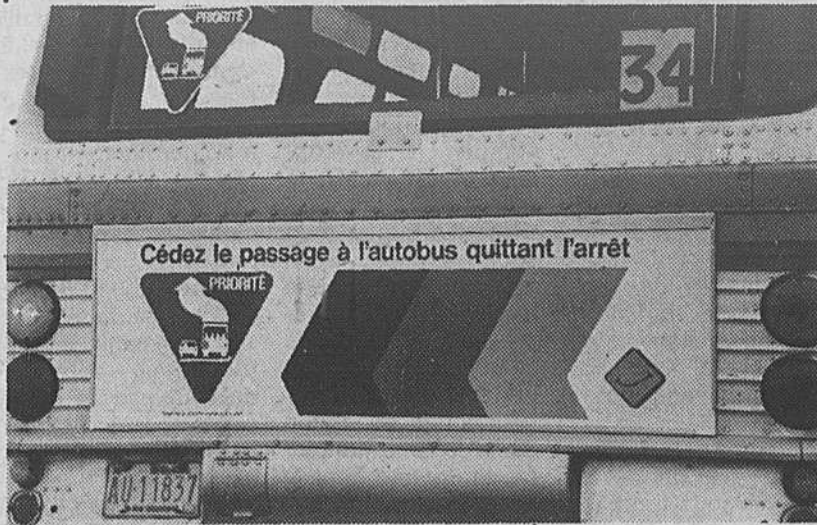
La Commission de transport de la Rive Sud de Montréal a lancé aujourd'hui une campagne de sensibilisation des automobilistes à l'article 384 du Code de la sécurité routière, qui oblige tout conducteur à céder le passage à l'autobus quittant un arrêt en milieu urbain.

A partir d'aujourd'hui, les autobus de la Commission de transport de la Rive Sud de Montréal et celles du réseau Métropolitain Sud afficheront à l'arrière un autocollant ou un panneau rappelant à tous les usagers de la route cette disposition du Code de la sécurité routière en vigueur depuis janvier dernier.

L'article 384 de la sécurité routière se lit comme suit: "A l'intérieur d'un cité ou d'une ville, le conducteur d'un véhicule routier doit céder le passage à un autobus dont le conducteur actionne les feux indicateurs de changement de direction en vue de réintégrer la voie où il circulait avant de s'immobiliser..."

Le Code que "cette obligation de céder le passage n'existe que pour les conducteurs de véhicules routiers qui circulent sur la voie que le conducteur de l'autobus veut réintégrer".

La Commission de transport de la Rive Sud de Montréal rappelle aux automobi-



listes que le respect de cette prescription ne procède pas seulement du civisme ou de la courtoisie la plus élémentaire. C'est aussi, pour les conducteurs, une façon de contribuer à la réduction des coûts des transports en commun, qu'ils assument aux deux tiers par l'entremise des pouvoirs publics. Une augmentation de l'efficacité des services d'autobus urbains est profitable à tous.

Dans le cas de la mesure accordant la priorité aux autobus quittant un arrêt, l'expérience européenne démontre qu'un gain de temps de parcours de 5 minutes sur un circuit d'autobus fortement achalandé peut contribuer à un accroissement d'efficacité de 10 p. cent.

Une augmentation éventuelle de l'offre de transport, en quantité de places et en qualité de service, présente un intérêt.

M. André Desroches,
candidat - quartier no. 6

Suite de la page 4

Résident de Boucherville depuis 1972, M. André Desroches a tout comme M. Aubertin, commencé très tôt sa carrière dans le monde des affaires. Dès l'âge de dix-sept ans il ouvre un petit restaurant à Ville Saint-Michel. Il sera par la suite pendant neuf ans représentant des ventes chez Cassidy en équipement d'hôtellerie et de restauration. En 1968 il fonde un deuxième commerce d'alimentation dans l'est de Montréal, commerce qu'il vendra en 1975 pour ouvrir le "Dépanneur La Ressource", rue Samuel de Champlain, à Boucherville.

M. André Desroches s'est surtout fait connaître par son action au sein d'un groupe bien précis de la population, celui des

commerçants. C'est lui qui, en 1980, a eu l'idée de mettre sur pied le Comité des Marchands de Boucherville. Il visait alors deux buts: permettre aux commerçants réunis de se faire entendre auprès de la municipalité et, d'autre part, de se faire mieux connaître par la population. Le comité regroupe actuellement la grande majorité des marchands de Boucherville.

M. André Desroches, qui est présentement vice-président de la Chambre de Commerce de la Rive sud, briguera les suffrages dans le quartier no 6 où est situé son magasin. Il veut, dit-il "s'engager une fois de plus et apporter son appui à la recherche d'un mieux vivre dans cette belle ville qui est la nôtre."

QUINCAILLERIE MARIE-VICTORIN

parce que vos mains peuvent tout faire

534 BOUL. MARIE-VICTORIN,
BOUCHERVILLE J4B 1W8 655-7088

EMAIL FINI PERLE D'INTERIEUR
au latex
super blanc titane (163-110)
4 litres
18.99\$

SOUS-COUCHE POUR EMAIL D'INTERIEUR
au latex blanc (165-115)
4 litres
18.49\$

VERNIS PLASTIQUE AU POLYURETHANE
ultra brillant (201-105)
4 litres
18.99\$

HUILE À MOTEUR QUAKER STATE 10W30
pour une performance de pointe en été comme en hiver

EMAIL PERLE D'INTERIEUR AU LATEX
163-105
4 litres
13.99\$

LATEX MAT POUR PLAFONDS
blanc (167-112)
4 litres
13.99\$

ANTIGEL PRESTONE II FORMULE CONCENTREE
4 litres
\$3.99

SACS à déchets GLAD "LES RESISTANTS"
Paquet économique de 40 avec attaches
26" x 36"
166 cm x 91 cm
\$3.99

SPÉCIAL

25%

rabais de sur

COUPE ET MISE EN PLI
MARDI, MERCREDI ET JEUDI
JUSQU'AU 28 OCTOBRE 1982
ET EN TOUT TEMPS
POUR LES PERSONNES DU 3IÈME ÂGE

SALON PASCALE

HAUTE COIFFURE
774 PIERRE VIGER
655-4011

Vie municipale



Bilan des MRC au 1er septembre 82

La création des municipalités régionales de comté (MRC) va bon train. Au 1er septembre 1982, le Québec comptait 78 MRC réparties sur tout le territoire.

Pour n'évoquer que quelques faits, au printemps 1981, les 12 premières MRC voyaient le jour alors

qu'au 1er janvier 1982, 58 autres débuteraient leurs opérations. Depuis, sept autres MRC se sont formées. A tout cela s'ajoute la ville de Laval qui constitue à elle seule une municipalité régionale de comté.

D'ici la fin de 1982, on s'attend à ce qu'u-

ne quinzaine de MRC, la plupart localisées dans les régions de Montréal, de l'Ouest-Québec et du Saguenay Lac Saint-Jean viennent compléter la liste.

Par ailleurs, la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme accorde aux municipalités ré-

gionales de comté des pouvoirs importants en matière d'aménagement. Ces dernières doivent en effet adopter un schéma d'aménagement avant le 12 décembre 1986.

Les MRC doivent donc, d'ici le 12 décembre 1982, entreprendre l'élaboration

de leur schéma et adopter une résolution à cet effet. Le ministère des Affaires municipales, pour sa part, met à la disposition des MRC une assistance technique de même qu'une aide financière. Pour plus d'information à ce sujet communiquez avec la Division de

l'aide aux communautés et aux municipalités régionales de comté au numéro (418) 643-2026.

Deux cent deux municipalités dont 52 villes ayant une population de plus de 5 000 habitants seront en élection cet automne.

Plus du tiers de la population, soit 2 et

un demi millions de personnes iront aux urnes pour choisir leur maire et leurs conseillers municipaux. L'île de Montréal représente à elle seule plus de la moitié des électeurs. Parmi les municipalités en élection dans cette région, notons entre autres, Boucherville.

Du 3 au 9 octobre

Semaine de la prévention des incendies

L'éducation populaire en matière de prévention des incendies est un défi de taille pour les municipalités et l'automne s'avère le temps propice pour une recrudescence des activités en ce domaine.

Cette année, la semaine consacrée à la prévention des incendies fournira aux services d'incendie l'occasion de promouvoir le thème proposé "Prépare ton plan d'évacuation en cas d'incendie". Pourquoi ce thème? À la lumière d'un sondage effectué par Multi-Réso, les spécialistes de la prévention des incendies du ministère des Affaires municipales ont pu constater que plus de 90% des gens n'ont jamais fait d'exercice d'évacuation et que la plupart ignorent encore qu'ils n'ont quelques secondes pour sortir d'une résidence en feu.

Ainsi, du 3 au 9 octobre, les services d'incendie sensibiliseront les résidents de leur municipalité sur les actions à prendre en cas de feu. Ils pourront, pour cette occasion, organiser certaines activités telles que kiosques d'information, visites dans les résidences, les écoles et les édifices publics, parution d'articles dans les journaux locaux.

Par ailleurs, les services d'incendie profiteront de cette semaine pour informer les citoyens sur les dangers du chauffage au bois qui a connu une forte augmentation au cours des dernières années. À cet effet, la Direction générale de la prévention des incendies fournira aux services d'incendie qui en feront la demande un document intitulé "Le chauffage au bois sans peur de l'incendie".



- Fabrication de meubles canadiens de qualité en bois massif sur commande
- Spécialités: pointe en diamant, mobilier de chambre à coucher, vaissellier, bibliothèque, etc...
- 20 ans d'expérience

RODRIGUE LAFRANCE
ÉBÉNISTE
2645 BEAUCOURT, VARENNES
652-2137

● INVITATION À VENIR VOIR NOTRE BAR LAITIER ●

SUPER SPÉCIAUX

BANANES GROS FRUITS
CANADA NO. 1

.19 LB.

CHOUX-FLEURS (GROS)
PRODUIT DU QUÉBEC

.69 CH.

POMMES "MC INTOSH"
PRODUIT DU QUÉBEC PANIER DE 4 PINTES

1.19 CH.

CAROTTES SAC CELLO 5 LBS
PRODUIT DU QUÉBEC

.37 CH.

OUVERT
LUNDI MARDI MERCREDI
9 h. A.M. à 9 h. P.M.
JEUDI VENDREDI
9 h. A.M. à 10 h. P.M.
SAMEDI DIMANCHE
9 h. A.M. à 7 h. P.M.

NOUS NOUS GARDONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

JARDIN de la SEIGNEURIE Inc.

492 ALBANEL BOUCHERVILLE

SITUATION GÉOGRAPHIQUE
ROUTE 132
ALBANEL
MONTARVILLE
DE CHAMPLAIN

CETTE SEMAINE
PIERRE SUGGÈRE

TOURNEDOS

5.09 LB.

CANARD
DU LAC BRÔME
(PRODUIT CONGÉLÉ)

1.69 LB.

LE RENDEZ-VOUS DES FINS GOURMETS

**BOUCHERIE
DU DOMAINE**

393 SAMUEL DE CHAMPLAIN
BOUCHERVILLE
655-0329



PIERRE TREMBLAY PROP.

SUR RÉSERVATIONS
VOUS POUVEZ OBTENIR:

FAISANS
LAPINS
LIÈVRES
PINTADES
PERDREAUX
CAILLES
CANARDS DE BARBARIE
PAUPIETTE DE VEAU
FONDUE CHINOISE
FONDUE ORIENTALE
POULETS DÉOSSÉS
ET FARCI
POULES FRAICHES

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR

LONGE COURTE
DE BOEUF
ENV. 30 À 35 LB.
CAN. CAT. A-1
2.59 LB.

AVANT DE BOEUF
ENVIRON 165 LB.
CAN. CAT. A-1
1.45 LB.

LONGE LONGUE
DE BOEUF
ENVIRON 65 LB.
ROUGE A-1
2.39 LB.

SURLONGE DE BOEUF
ENV. 30 À 35 LB.
CAN. CAT. A-1
2.25 LB.

ARRIÈRE DE BOEUF
ROUGE A1
ENVIRON 165 LBS
2.09 LB.

DEMI-BOEUF
ENV. 300 LB.
CAN. CAT. A-1
1.75 LB.

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 9 OCTOBRE '82

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

TOUTES NOS COUPES POUR CONGÉLATEUR SONT EMBALLÉES
SELON LES SPÉCIFICATIONS SANS AUCUN FRAIS.

Solange Saint-Pierre "le peintre de l'année au Québec"



Dans le cadre de la semaine des Caisses Populaires Desjardins du 18 au 22 octobre inclusivement, la Caisse Populaire Saint-Sébastien tient une manifestation culturelle intéressante par l'exposition des dernières oeuvres du "peintre de l'année au Québec": Solange Saint-Pierre de Boucherville. Le vernissage aura lieu le 20 octobre. Le jeudi 21, le peintre rencontrera tout sociétaire qui le voudra bien de 17 à 20 heures du soir. Au cours de cette semaine là, la Caisse offrira biscuits, fromages et cafés.

Bienvenue à tous.

C'est à travers le prisme de la tenacité, de la discipline et des défis relevés qu'il nous faut voir le cheminement de Solange St-Pierre.

Elle est née en Gaspésie en 1946. Elle a quatorze ans lorsqu'elle participe à un concours de dessin organisé par le gouvernement français dans le cadre d'un programme d'échange. Elle gagne une bourse de 2,000 francs pour poursuivre des cours de peinture en France mais sa famille s'y oppose. Elle "s'expatrie" donc à Montréal où commencent les années

de vaches maigres.

N'ayant pas terminé ses études, elle les poursuivra quelques années plus tard aux cours pour adultes tout en suivant un cours d'histoire de l'art.

Solange St-Pierre enseignera le dessin durant quelques années tant aux enfants qu'aux adultes dans diverses écoles de Montréal et de la Rive-Sud.

Son carnet toujours à la main, elle croque sur le vif des scènes de vie des personnages, des animaux et elle acquiert la maîtrise d'un trait souple, vivant et original. Dans la même foulée, elle approfondira les secrets du pastel, de l'aquarelle et de l'huile.

Traduire fidèlement un visage, marquer l'anatomie d'une main, le mouvement d'un corps; voilà le défi auquel les peintres sont confrontés. Ce défi, Solange St-Pierre l'assumera. Elle n'hésite pas à travailler les sujets les plus ardues comme les plus divers.

En peignant les moeurs, les us et coutumes, les habitudes de notre société, Solange St-Pierre nous offre une vision contemporaine d'où se dégage l'humour

qui l'habite, le sens de l'observation et l'intelligence innée qui fait d'elle une artiste complète. Ce même humour et cette sensibilité ne sont pas sans rappeler de grand peintre-caricaturiste français du XIXe siècle: Honoré Daumier (1808-1879).

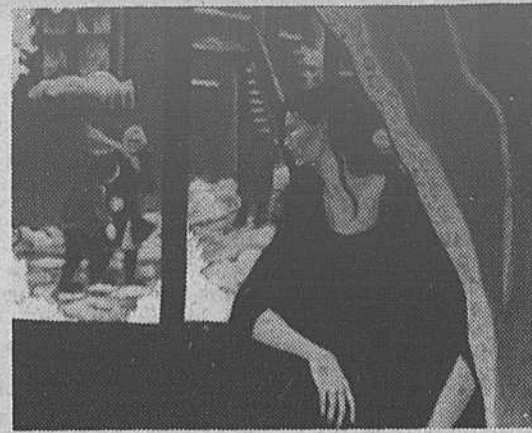
Enfin, Solange St-Pierre peint tout haut ce que les gens peinent tout bas!

Dans un autre domaine, mais en continuité avec sa démarche originelle, elle écrit une livre: "Le Prince du Cosmos" qu'elle illustre, bien entendu, de nombreux dessins d'une grande délicatesse. Ce fut son premier livre mais non le dernier.

Depuis 1975, Solange St-Pierre n'a cessé de gravir les échelons

du succès grâce à ses innombrables qualités dont la discipline et la modestie ne sont pas les moindres.

Avec ses expositions et des tableaux dont des collections privées tant au Canada, en France, en Belgique, en Allemagne et en Hongrie, Solange St-Pierre et les collectionneurs sont assurés de l'avenir de sa peinture.

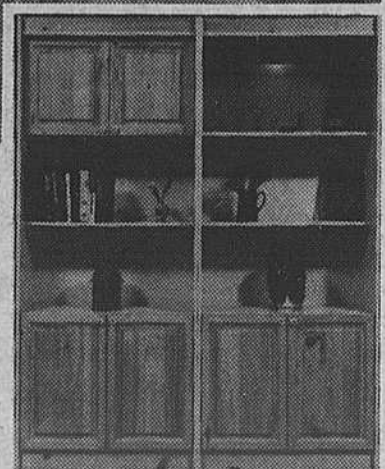


Carrefour
La Seigneurie

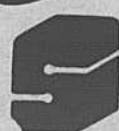
Le centre
de rénovation
le plus complet
au Québec!

30%
à 40%
de rabais

Sur tous les modèles d'étagères
et d'armoires de cuisine en montre!



L'Armoirerie



CARREFOUR
LA SEIGNEURIE

655-1340

280 Fort St-Louis, Boucherville / Route 132 Est, sortie 18, Montarville



ON EST TOUJOURS LÀ

"Les 3 Autocrates..."

SUPER VENTE

Prix réduit de nos
modèles 1982
Grand choix d'autos

aucune offre
raisonnable
refusée

INVITATION

Venez admirer du même coup
nos nouveaux modèles 1983



MAURICE GOYETTE



PHILIPPE CYR



NORMAND CHAPUT

MAURICE GOYETTE
PONTIAC BUICK INC.

1691, boul. Marie-Victorin Varennes
652-3933 — 861-6031

EMV

marie-victorin mercury

2500 boul. Marie-Victorin, Varennes
tél.: 861-3064 / 652-9829

652-3901
Chaput

AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION LTÉE
2164, BOUL. MARIE-VICTORIN
VARENNES, QUÉ.

NOUS SOMMES
VOS MEILLEURS
GUIDES
D'ACHAT

Les 3 Autocrates de VARENNES

Faites d'un voyage...
3 Garages...

L'Âge d'Or fêté!

Jeudi le 30 septembre, la pharmacie Maurice Ouellet du centre Pierre Boucher fêtait les gens de l'âge d'or. L'équipe Pharmaprix

leur ont offert des spéciaux sur marchandise, fleurs, musique, danse, jeux et rafraîchissements divers. Monsieur le Maire

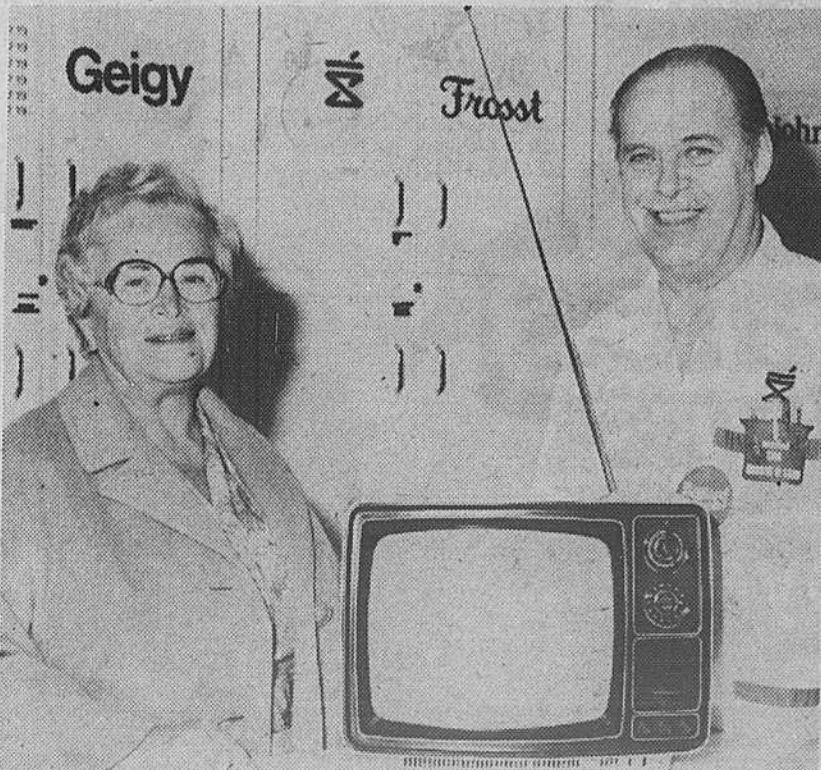
Parent était présent lors de l'ouverture et du tirage d'un téléviseur. Tout le monde s'est bien amusé à cette petite fête.



M. le maire Jean-Guy Parent, était présent lors de l'ouverture de la fête et du tirage d'un téléviseur. De gauche à droite, M. Jean-Guy Parent, M. Gilles Lavois, gérant, M. Maurice Ouellet, propriétaire de Pharmaprix et Mme Constance Bouffard, présidente de l'Âge d'Or.



Maurice Ouellet, propriétaire de Pharmaprix, à droite, ainsi que Gilles Lavoie, gérant, à gauche, remettent une superbe plante à Mme Constance Bouffard, présidente de l'Âge d'Or, pour avoir présidé la fête tout le long de la journée.



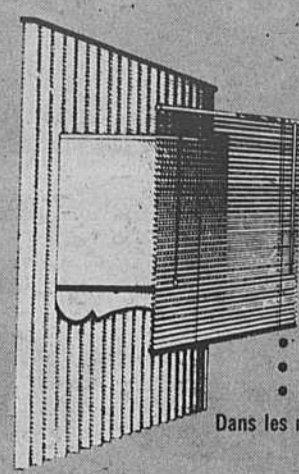
La gagnante de la télévision Mme Florence Lefebvre reçoit son cadeau des mains de M. Maurice Ouellet.

NOTRE FORCE: LE SERVICE APRES VENTE

SOLDE

ACHETEZ DIRECTEMENT DU DISTRIBUTEUR

ACHETEZ DIRECTEMENT DU DISTRIBUTEUR



JUSQU'À
50%
DE RABAIS
SUR NOTRE
SÉLECTION
COMPLÈTE

- stores horizontaux
 - stores verticaux
 - toiles de fenêtres
- Dans les meilleures marques

STORE
V E R T I C A L
EN
MAGASIN

- VINYLE**
(blanc ou ivoire) 75" 84"
\$75.
- TISSUS**
(4 couleurs) 75" 84"
\$125.
- ALUMINIUM**
(4 couleurs) 75" 84"
\$145.

FOAM
1/4" à 6" d'épaisseur
18" à 60" de largeur
EN MAGASIN

	RÉGULIER	EXTRA FERMÉ
39" x 72" x 6"	\$39.98	\$49.98
48" x 72" x 6"	\$47.98	\$59.98
54" x 72" x 6"	\$50.98	\$65.98

NOUS TAILLONS SELON VOS DIMENSIONS EN MAGASIN.

**100,000 VERGES DE TISSUS SUR NOS 3 PLANCHERS
AU PLUS BAS PRIX SUR LA RIVE-SUD... GROS ET DETAIL**

VINYLE-OPAQUE				FIBRE DE VERRE-OPAQUE			
Unis		frangés		Unis		frangés	
GRANDEUR	NOTRE PRIX	NOTRE PRIX	GRANDEUR	NOTRE PRIX	NOTRE PRIX	GRANDEUR	NOTRE PRIX
27x58	Spécial \$ 5.95	Spécial \$ 8.95	27 x 58	Spécial \$11.95	Spécial \$15.95		
27 x 70	Spécial \$ 7.95	Spécial \$ 9.95	27 x 70	Spécial \$12.95	Spécial \$17.95		
30 x 70	Spécial \$ 7.95	Spécial \$ 9.95	30 x 70	Spécial \$12.95	Spécial \$17.95		
37 x 70	Spécial \$ 7.95	Spécial \$ 9.95	36 x 70	Spécial \$12.95	Spécial \$17.95		
36 x 82	Spécial \$10.95	Spécial \$14.95	36 x 82				
42 x 70	Spécial \$10.95	Spécial \$14.95	42 x 70	Spécial \$15.95	Spécial \$20.95		
42 x 82	Spécial \$13.45	Spécial \$17.95	42 x 82				
48 x 70	Spécial \$11.95	Spécial \$17.95	48 x 70	Spécial \$18.95	Spécial \$23.95		
48 x 82	Spécial \$16.95	Spécial \$19.95	48 x 82				
54 x 70	Spécial \$14.45	Spécial \$18.95	54 x 70	Spécial \$20.95	Spécial \$26.95		
54 x 82	Spécial \$17.95	Spécial \$22.95	54 x 82				
63 x 58	Spécial \$20.95	Spécial \$26.95	63 x 58	Spécial \$29.95	Spécial \$36.95		
63 x 70	Spécial \$22.95	Spécial \$28.95	63 x 70	Spécial \$33.95	Spécial \$43.95		
72 x 58	Spécial \$24.95	Spécial \$29.95	72 x 58	Spécial \$35.95	Spécial \$43.95		
72 x 70	Spécial \$26.95	Spécial \$31.95	72 x 70	Spécial \$39.95	Spécial \$45.95		
77 x 70	Spécial \$39.95	Spécial \$43.95	77 x 70	Spécial \$51.95	Spécial \$69.95		
84 x 70	Spécial \$49.95	Spécial \$62.95	84 x 70	Spécial \$64.95	Spécial \$74.95		
96 x 70	Spécial \$54.95	Spécial \$64.95	96 x 70	Spécial \$76.95	Spécial \$87.95		
PORTE-PATIO							
72 x 90	Spécial \$40.95	Spécial \$55.65	72 x 90	Spécial \$58.95	Spécial \$77.95		

STORES DE 30% A 50% DE RABAIS

Les prix peuvent changer sans préavis

Profitez de nos spéciaux dès maintenant!

SOLDE

**DRAPERIES-TISSUS
PARENT**

700 ouest
CURÉ-POIRIER
LONGUEUIL

VISA 677-2545 master charge

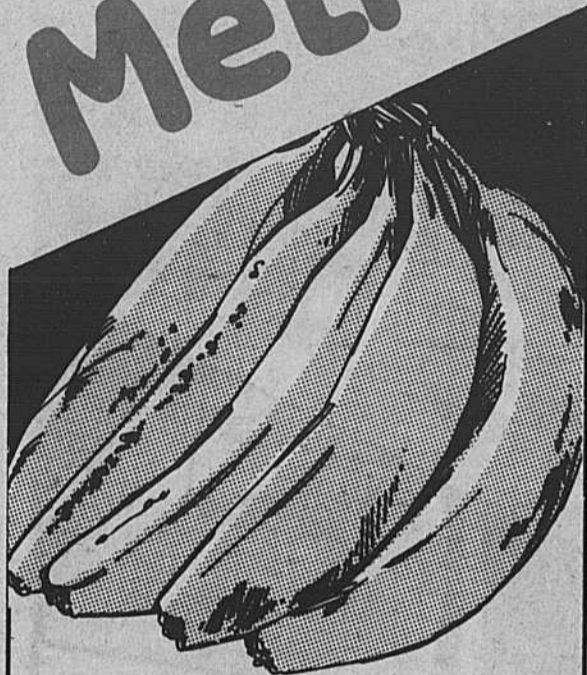
ÉTABLI DEPUIS 1967

NOTRE FORCE: LE SERVICE APRES VENTE



Parlons fruits et légumes

Métro compresse les prix!



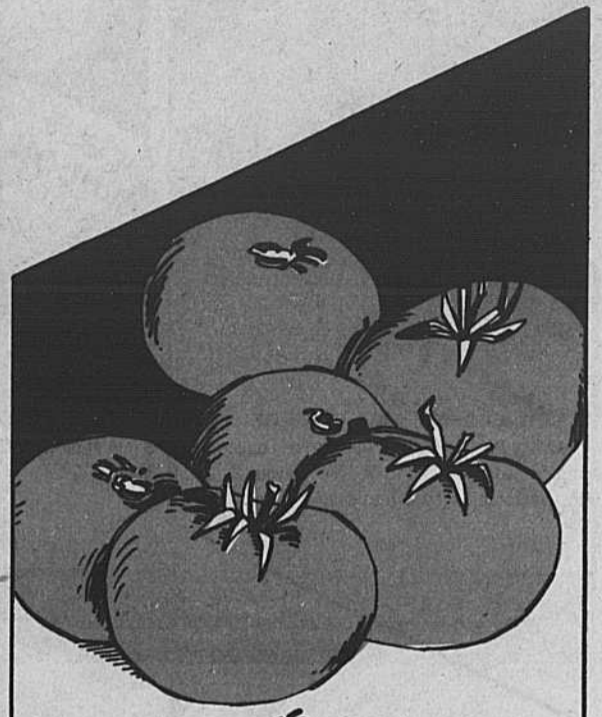
BANANES DÔLE
gros fruits,
Produit du Honduras

42¢/kg
19¢/lb



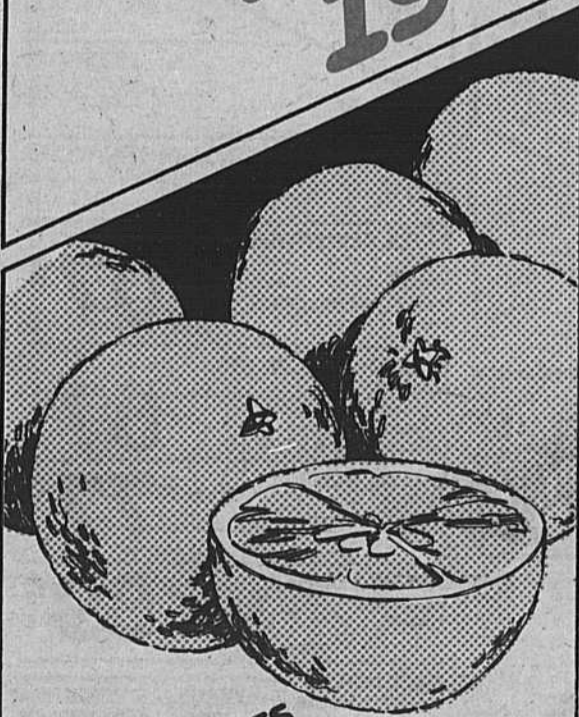
***CAROTTES**
cello 2,27 kg (5 lb)
Culture du Québec, Cat. Canada No 1

39¢



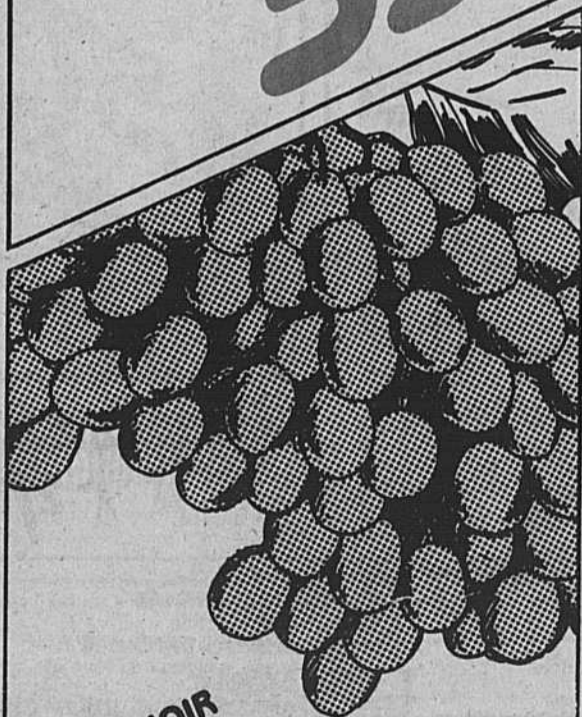
TOMATES ROUGES
gr. 6 x 6
Produit des États-Unis, Cat. Canada No 1

1,08\$/kg
49¢/lb



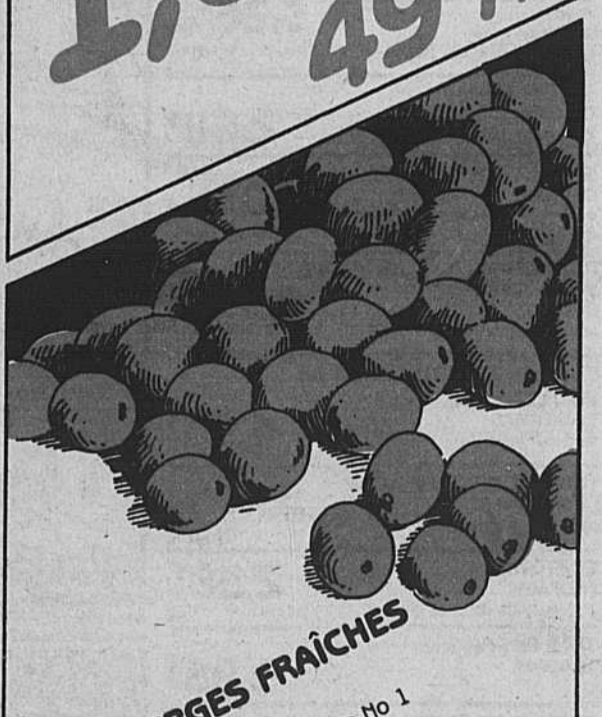
PAMPLEMOUSSES
BLANCS
Produit de la Floride
cello 2,27 kg (5 lb)

1,29\$



RAISIN NOIR
RIBIER
Produit de la Californie,
Cat. Canada No 1

1,96\$/kg
89¢/lb



CANNEBERGES FRAÎCHES
(ATOCAS)
Produit des États-Unis, Cat. Canada No 1
Cello 340 gr (12 oz)

69¢
CH

*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiceries Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiceries Métro du lundi 4 octobre au samedi 9 octobre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

les Économies de la semaine



JAMBON FUMÉ
MÉRITE
découenné, prêt-à-manger,
portion de la croupe
3,20\$/kg
1,45\$/lb



JEUNE DINDON
surgelé Canada, catégorie "A",
moins de 7 kg (15 lb)
2,60\$/kg
1,18\$/lb

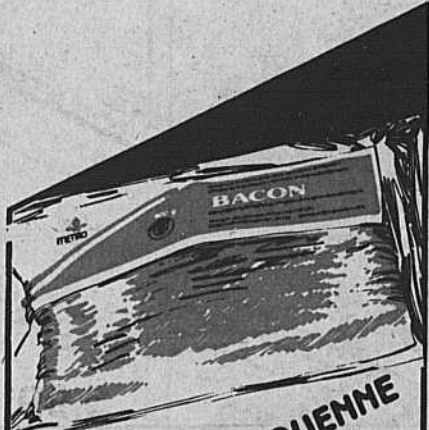


DIND-O-JUS
FLAMINGO
surgelée Canada, catégorie "A",
moins de 7 kg (15 lb)
3,04\$/kg
1,38\$/lb

Métro compresse les prix!

LES VIANDES

PAIN DE VIANDE MÉRITE simili poulet (tranché selon vos besoins)	3,92\$/kg 1,78\$/lb
SALADE DE CHOU EN VRAC MÉRITE	1,96\$/kg 89¢/lb
SAUCISSON DE BOLOGNE MÉRITE régulier ou ciré, (tranché selon vos besoins)	3,26\$/kg 1,48\$/lb
BOEUF FUMÉ COORSH tranché 4 env de 50 g	2,68\$/kg
SALAMI TOUT BOEUF COORSH ou fumé à l'ancienne (tranché selon vos besoins)	5,03\$/kg 2,28\$/lb
PAIN DE VIANDE JAMBON/BACON SCHNEIDERS (tranché selon vos besoins)	8,55\$/kg 3,88\$/lb
CUISSES OU MORCEAUX DE POULET PANÉS SCHNEIDERS frits, surgelés bte de 900 g	4,98\$/kg
TERRINE DE CAMPAGNE LA DUONNAISE poivre ou cognac	5,47\$/kg 2,48\$/lb
CRETONS BILOPAGE 275 g (plus de 2 oz gratuits)	2,58\$/kg
TÊTE FROMAGÉE BILOPAGE	1,98\$/kg
FONDUE PARMESAN BILOPAGE surgelée 250 g	2,48\$/kg
TOURTIÈRE BILOPAGE surgelée 450 g	2,38\$/kg



BACON SANS COUENNE
MÉTRO
tranché
500 g
2,68\$/kg



***BIFTECK**
DE CÔTE
6,57\$/kg
2,98\$/lb
*coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"



JAMBON DÉSOSSÉ
LA FOURNÉE
prêt-à-manger
1-1,5 kg (2-3 lb)
10,32\$/kg
4,68\$/lb

L'ÉPICERIE

LÉGUMES VARIÉS HARICOTS COUPÉS OU ASSAISONNÉS JAUNES OU VERTS MAIS CRÈME OU POIS ET CAROTTES DEL MONTE Canada de choix ou de fantaisie bte 284 ml	2/75¢
DÔLE JUS D'ANANAS cont. 1,56 litre ANANAS DANS SIROP broyés, morceaux ou tranchés bte 540 ml ANANAS DANS JUS NATUREL morceaux ou tranchés, bte 540 ml SALADE DE FRUITS bte 540 ml	99¢
POIS NO 1-2 LESIEUR Canada de fantaisie bte 398 ml	78¢
PÂTES ALIMENTAIRES GATTUSO macaroni coupé, rotini, spaghetti ou spaghettini paquet 1 kg	1,07\$/kg
BOISSON AUX FRUITS BESSEY'S pommes, raisin, fraise, orange ou limonade cont. plastique 6 x 200 ml	87¢
EAU DE SOURCE PERRIER bouteille 695 ml	77¢
JUS DE POMMES ST-HILAIRE bouteille 1,36 L	89¢
CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE mouture régulière, cafetière filtre ou filtré matique paquet 454 g	2,38\$/kg
SOUPE MÉTRO saveurs variées bte 284 ml	2/77¢

MINI JAMBON MIGNON MAPLE LEAF désossé, prêt-à-manger	7,67\$/kg 3,48\$/lb
SAUCISSES FUMÉES MAPLE LEAF régulières ou tout boeuf	1,98\$/kg
SAUCISSES PUR PORC OU TOUT BOEUF MAPLE LEAF surgelées 500 g	2,68\$/kg
HÛTRES FRAÎCHES de choix en écailles, panier 1,3 kg (env. 3 lb)	4,98\$/kg

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 4 octobre. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas.



On connaît not' monde!

la Promotion de la semaine
 MAINTENANT EN VENTE
 LE NOUVEAU DISQUE
 "PASSE-PARTOUT"
 VOLUME 4
 Prix régulier 8,98 \$
 Prix de vente **5,98 \$** Taxe en sus
 (avec un minimum d'achat de 5,00 \$)
 UNE ÉCONOMIE DE 3,00 \$
 On connaît not' petit monde



JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
 KENT
 surgelé cont. 355 ml
79¢



CRÈME GLACÉE
 MÉTRO
 saveurs variées
 carton 2 L
1,59 \$



JUS DE TOMATES
 BRIGHT'S
 Canada de fantaisie
 bte 1,36 L
79¢



PETITS GÂTEAUX VACHON
 Caramel, 1/2 lune chocolat, mille-feuilles ou feuilleté aux pommes bte de 6
1,29 \$

UNE OFFRE ÉNERGIQUE!
 À partir de maintenant, vous pourrez obtenir avec chaque magasin, un de 25¢ dans nos magasins, un bon-rabais d'essence de 1¢ valable chez tous les détaillants participants SHEL du Québec.
 En plus, tous nos magasins honoreront également les bons d'alimentation émis par GULF-PROVIGO avec chaque tranche d'achat de \$50.



PAPIER HYGIÉNIQUE VELOUR
 blanc, jaune, bleu ou beige
 paquet 4 rouleaux
1,15 \$

LES SURGELÉS

- PÂTISSERIES RICH'S**
choux garnis au chocolat, éclairs au chocolat
bte 226 g **1,39 \$**
- JUS DE POMMES CONCENTRÉ MCCAIG**
cont. 355 ml **99¢**
- PÂTE À PIZZA 3M 12" LA PÂTE DORÉE**
sac 624 g **1,69 \$**
- GOBERGE BLUE WATER**
flûtes, fritures **1,39 \$**
- MACÉDOINE ASSORTIE ARCTIC GARDENS**
sac 500 g **1,29 \$**
- FILETS DE SOLE BOOTH**
bte 454 g **3,29 \$**
- CREVETTES CUITES CARAPEC**
cont. 300 g **3,39 \$**
- ENTRÉES STUFFER'S**
poulet à la king bte 269 g
escalopes de poulet et nouilles bte 326 g **2,19 \$**
- GARNITURE POUR TARTES E.D. SMITH**
fraises, cerises ou bleuets bte 340 ml **1,37 \$**
- BOISSONS GAZEUSES PEPSI-COLA**
régulier ou diet bouteilles consignées 6 x 750 ml **2,57 \$**
- JUS SUCRÉ OU NON SUCRÉ LIBBY'S**
orange ou pamplemousse paquet 6 x 170 ml **1,97 \$**



CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE
 bocal 283 g
4,67 \$

semaine de l'agro-alimentaire
 DU 4 AU 11 OCTOBRE 1982

- BOISSON ROUGE MONT**
saveurs variées sauf chocolat canette 284 ml **4/1,00 \$**
- SAUCE GAZA**
B.B.Q. ou pour sandwichs chauds bte 540 ml **59¢**
- THÉ EN SACHETS SALADA ORANGE PEKOE**
paquet de 60 **1,99 \$**
- PÂTE À SANDWICH PARIS PÂTE**
pâte à sandwich, foie, porc-boeuf-veau ou veau-porc-poulet bte 85 g **2/98¢**
- PÂTE DE TOMATES GATTUSO**
bte 156 ml **2/88¢**
- BASE DE LÉGUMES BOVRIL**
cont. 250 ml **2,59 \$**



- PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU SINGLES KRAFT**
32 tranches paquet de 1 kg **5,99 \$**
- FROMAGE À LA CRÈME PHILADELPHIA/KRAFT MATURE**
paquet 250 g **1,38 \$**
- FROMAGE PARMESAN RÂPÉ KRAFT**
cont. 250 g **2,99 \$**
- SAUCE AUX CANNEBERGES OCEAN SPRAY**
fruits entiers ou en gelée bte 398 ml **99¢**
- MARGARINE MOLLE PICNIC**
cont. 907 g (disponible au Québec seulement) **1,47 \$**
- CÉRÉALES POST PEBBLES**
fruitées ou cacao bte 300 g **1,18 \$**
- TOASTS MELBA**
régulières, sans sel ajouté ou blé entier bte 400 g **1,59 \$**
- RIZ UNCLE BEN'S CONVERTED**
cont. 1,36 kg **2,89 \$**
- KETCHUP AUX TOMATES MÉTRO**
cont. 1 L **2,09 \$**

- SHAMPOOING POUR BÉBÉS JOHNSON'S**
cont. 450 ml **2,19 \$**
- MOUCHOIRS DE PAPIER KLEENEX**
couleurs variées (sauf Moka) bte 200 feuilles **88¢**
- ESSUIE-TOUT DE PAPIER KLEENEX**
couleurs variées paquet 2 rouleaux **1,37 \$**
- DÉTERSIF EN POUDRE MÉTRO**
sac 6 L **2,09 \$**
- PÂTE DENTIFRICE COLGATE**
gel, MFP ou menthe fraîche tube 100 ml **1,19 \$**
- SERVIETTES SANITAIRES KOTEX LIGHTDAYS**
bte de 30 **1,99 \$**
- COCKTAIL AUX FRUITS, PÊCHES TRANCHÉES MÉTRO**
Canada de fantaisie ou de choix bte 398 ml **1,09 \$**
- TARTINADE MÉTRO**
beurre de caramel cont. 400 g **89¢**
- BISCUITS BREAKTIME**
chocolateries, noix de coco, raisins et arachides ou farine d'avoine bte 400 g **1,09 \$**
- MENTHES RITO**
blanches, thé des bois ou assorties cello 400 g **1,69 \$**
- LIVRETS D'ALLUMETTES MÉTRO**
paquet de 50 **57¢**

au samedi 9 octobre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



Vie culturelle

Club de photographie de Boucherville



Bonjours, cette semaine, je vous apporte la lumière. Je veux vous éclairer (sic) sur l'utilisation de la lampe-éclair, plus communément appelée "flash". Lorsqu'il est utilisé correctement, cet appareil peut vous rendre de précieux services. Voici donc diverses façons de s'en servir. Premièrement, il y a la

position classique, c'est-à-dire, la lampe-éclair montée directement sur l'appareil-photo. Bien que très simple, cette façon comporte quelques désavantages. Elle produit un éclairage uniforme, sans relief, qui souvent ne rend pas justice à un projet. Elle ne donne pas l'effet de la troisième dimension à laquelle

l'oeil est habituée.

Aussi, elle produit très souvent le rendu des yeux rouges si déplaisants; l'éclair va directement frapper sur la rétine de l'oeil et en revient teintée orange. La seconde façon d'utiliser la lampe-éclair, est de la tenir au bout de son bras, à côté et plus haut que l'appareil-photo. Cela a pour effet de diminuer la gros ombrage entourant le sujet, et de créer un éclairage plus près de celui

auquel l'oeil est habitué, c'est-à-dire une lumière venant d'en haut (ex.: le soleil). Mais ces deux façons produisent quand même un éclairage dur, pas tellement flatteur pour les portraits surtout. Il y a une troisième façon qui nous permet de corriger ce défaut. Il s'agit de l'éclairage indirect. Au lieu de diriger l'éclair sur notre sujet, on le fait rebondir sur une surface blanche, de préférence, avant qu'il n'éclairé le sujet. On

obtient ainsi une lumière beaucoup plus douce, plus agréable à l'oeil.

Evidemment, cela peut impliquer quelques calculs, quoique la plupart d'entre nous possédons des modèles munis d'automatismes, qui nous rendent la vie plus facile. Mais l'effort en vaut la peine. Pour ce qui est des calculs, il faut tenir compte de la distance totale que parcourt la lumière: de la lampe-éclair à la surface réfléchissante au sujet. Ensuite, on

divise le nombre-guide par cette distance, ce qui nous donne une ouverture de diaphragme. Puis nous ouvrons de deux crans supplémentaires afin de compenser pour la perte de lumière due à la surface réfléchissante. Exemple, supposons que la lumière parcourt 12 pieds au total et que le nombre-guide, selon le film utilisé et le genre d'appareil, soit 96. On prendra 96, divisé par 12 pour une ouverture de F8. Puis, on ouvre

de deux crans supplémentaires, ce qui nous donne une ouverture de F4. Mais, il s'agit de calculs approximatifs. Il est fortement recommandé de faire des tests puisque plusieurs facteurs sont en jeu. C'est à essayer.

La semaine prochaine, j'aurai d'autres trucs à vous révéler. D'ici là, bonnes photos, et n'oubliez pas le concours sur les métiers qui s'en vient, fin octobre. Salut.

Michel Kemp

Invitation aux musiciens

L'Orchestre du Centre d'Art de Boucherville lance une invitation à tous les musiciens d'instrument à cordes à se joindre à l'Orchestre pour sa nouvelle saison.

Cette invitation s'adresse à tous les violonistes et principalement aux violoncellistes, altistes et contre bassistes.

L'Orchestre comprend deux formations: l'Orchestre des

débutants et l'Orchestre des avancés.

Deux concerts sont prévus au cours de l'année et des oeuvres de Mozart, Corelli, Bach, Vivaldi, Byrd et Haendel seront au programme.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Mme Paulette Létourneau-Roy, présidente-fondatrice au numéro suivant: 655-7064

Pour les arts visuels

Par le biais de l'entente auxiliaire Canada-Québec, les gouvernements fédéral et provincial investiront 1 130 000\$ dans la mise en oeuvre d'un nouveau projet de restauration d'immeubles à Place Royale de Québec. Le ministère fédéral d'Etat à la petite entreprise et au tourisme et le ministère provincial des Af-

aires culturelles souscriront respectivement 678 000\$ et 452 000\$, dans la poursuite des travaux d'aménagement de ce site historique, en coopération avec l'entreprise privée, soit les Placements R.D. P. Inc., qui procédera à la restauration de 12 des 16 immeubles qu'elle possède dans le secteur.



Venez fêter avec nous

le retour de notre "LICENCE COMPLÈTE" accompagné de nos SUPERS SPÉCIAUX!

SPÉCIAUX TOUS LES JOURS POUR L'ANNÉE

SPÉCIAL
LUNDI ET MARDI
11h. a.m. à 1h. a.m.

BROCHETTES de PÉTONCLES
OU **BROCHETTES de POULET**

\$4.75
/PERS.

MERCREDI
11h. a.m. à 2h. p.m.

JEUDI
11h. a.m. à 8h. p.m.

VENDREDI
11h. a.m. à 2h. p.m.

BUFFET GREC
SPÉCIALITÉS GRECQUES

À VOLONTÉ **\$4.95**
/PERS.

DIMANCHE
5h. p.m. à 9h. p.m.

BUFFET GREC SPECIAL
(1 VERRE DE VIN INCLUS)

ENFANTS, 10 ANS ET MOINS
1/2 PRIX
À VOLONTÉ **\$6.99**
/PERS.

AUCUNE LIVRAISON SUR LES BUFFETS

SPÉCIALITÉS

- LONDON STEAK
- POULET FRIT ZORBA
- SOUVLAKIS SUR PITA

METS: ITALIENS,
CANADIENS, GRECS



N'OUBLIEZ PAS

À partir du 10 août '82, obtenez un coupon gratuit sur toute livraison ou repas, valide pour un tirage, le 15 décembre '82, d'un voyage pour 2 personnes aux Bahamas billet d'avion et hôtel.

"VOUS GAGNEZ UN COUPON À CHAQUE COMMANDE"

LICENCE COMPLÈTE • LIVRAISON GRATUITE •
774 PIERRE VIGER, BOUCHERVILLE
655-9065

Denyse Parent
Diplômée du conservatoire de musique de la P.Q.

COURS DE CHANT CLASSIQUE ET POPULAIRE
655-9876

RESTAURANT
PAPA PIZZA INC.

774 PIERRE VIGER
BOUCHERVILLE
655-9065



TOUT LE MONDE ECONOMISE CHEZ IGA

En plus de maintenir sa politique de bas prix, votre marchand IGA vous permet de faire des économies sur-le-champ, sans complication, avec ses super-spéciaux hebdomadaires. Comme toujours... IGA coupe à votre goût!

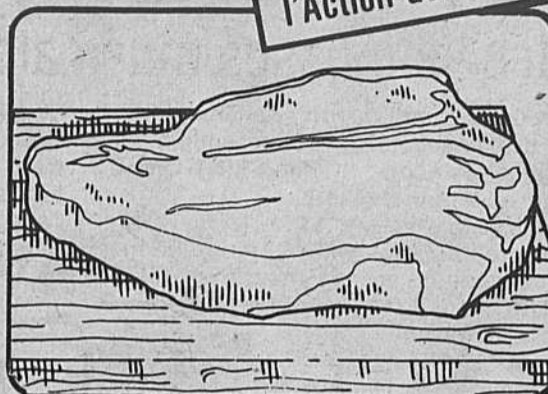
Tous les magasins IGA seront fermés lundi 11 octobre, jour de l'Action de Grâce.

JAMBON DANS LA FESSE
PRÊT À MANGER
PORTION DE LA GROUPE

3,48 \$/kg
1,58 \$/lb

BIFTECK OU RÔTI D'ALOYAU

6,57 \$/kg



JEUNES DINDES
SURGELÉES
CATÉGORIE CANADA "A"
MOINS DE 7,2 kg (16 lb)

2,60 \$/kg
1,18 \$/lb

BOEUF CATÉGORIE CANADA "A"

2,98 \$/lb

JEUNES DINDES
SURGELÉES
DIND-O-JUS
FLAMINGO
MOINS DE 7,2 kg (16 lb)

3,04 \$/kg
1,38 \$/lb

BIFTECK DE SURLONGE
BOEUF CATÉGORIE CANADA "A"

6,13 \$/kg
2,78 \$/lb

SAUCISSON DE BOLOGNE
RÉGULIER OU CIRE
MAPLE LEAF
TRANCHÉ SELON VOS BESOINS

2,60 \$/kg
1,18 \$/lb

SAUCISSES FUMÉES
RÉGULIÈRES,
TOUT BOEUF
OU RED HOT
SCHNEIDERS

PAQ. 454 g (1 lb)
1,88

LÉGUMES ASSORTIS

CANADA DE CHOIX
IDÉAL
MAÏS EN CRÈME, HARICOTS COUPÉS, MACÉDOINE,
JUS DE TOMATES, POIS, POIS & CAROTTES
BOÎTE 284 mL (10 oz)

3/1,00



JUS DE TOMATES

CANADA DE FANTAISIE
AYLMER
BOÎTE 1,36 L (48 oz)

85¢



PÂTES ALIMENTAIRES
IGA
MACARONI COUPÉ,
PETITES COQUILLES,
SPAGHETTI, SPAGHETTINI

79¢
SAC 1 kg

SOUPES ASSORTIES
HABITANT

75¢
BOÎTE 796 mL (28 oz)

PAPIER HYGIÉNIQUE
FACELLE ROYALE

2,79
PAQ. DE 8 ROUL.

EAU DE JAVEL
IGA

99¢
CONT 3,6 L

CAFÉ INSTANTANÉ
CHASE & SANBORN

3,79
POT 283 g (10 oz)

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN

2,29
SAC 454 g (1 lb)

MARGARINE MOLLE
MONARCH

1,59
BOL 907 g (2 lb)

BISCUITS
PEEK FREANS
DIGESTIFS,
CRÈME DE FRUITS
OU ASSORTIS FAMILIAL

1,99
SAC 600 g

POMMES DE TERRE

DU QUÉBEC
CANADA NO 1

SAC 9,07 kg (20 lb)

1,59

RAISINS ROUGES

TOKAY DE CALIFORNIE
CANADA NO 1

1,74 \$/kg
79¢ /lb

MANDARINES DU BRÉSIL

1,08 \$/kg
49¢ /lb

CANTALOUPS DES ÉTATS-UNIS
CANADA NO 1
GROSSEUR 22

69¢
CH.

JUS D'ORANGE

SURGELÉ
MCCAIN

99¢
BOÎTE 355 mL (12 1/2 oz)

MAÏS À GRAINS ENTIERS
CANADA DE FANTAISIE
NIBLETS

58¢
BOÎTE 341 mL (12 oz)

CHIPS LAURENTIDE

99¢
SAC 200 g

SACS À ORDURES
USAGE EXTÉRIEUR
GLAD

1,29
PAQ. DE 10

* Suite à des délais de livraison ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.



Boniprix



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 9 OCTOBRE 1982. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

marque de certification d'IGA Canada Ltée

LES ARTICLES DE CUISINE

Northcraft en acier inoxydable
Profitez d'offres avantageuses chaque semaine. Voyez l'étalage spécial chez votre marchand IGA.

En vedette cette semaine:
BOL À MÉLANGER
3 pintes

2,98
ch.
(Rég.: 3,99\$)

Complétez votre collection avec les pièces d'appoint en vente durant toute la promotion.

LE SPRINT

DES BONS PRIX IGA COURT TOUJOURS...

Vie culturelle

La bibliothèque du Collège Edouard-Montpetit une ressource régionale

On oublie trop souvent que, du fait qu'elles sont subventionnées, nos bibliothèques constituent à proprement parler une ressource nationale;

leur développement, leur organisation et surtout leur accessibilité sont par conséquent de la plus haute importance pour l'ensemble de la popula-

tion. Jusqu'à récemment le développement des différentes bibliothèques relevant du Gouvernement du Québec s'est effectué selon

des voies parallèles. Certes ces chemins autonomes visaient à bien délimiter les rôles spécifiques des deux grandes catégories de bibliothèques:

les bibliothèques publiques ou municipales et les bibliothèques d'enseignement.

ment s'amenuisant. C'est dans cette perspective que le Collège Edouard-Montpetit, situé à Longueuil, met à la disposition de la collectivité depuis plusieurs années toutes les ressources documentaires de sa bibliothèque.

té intellectuelle et d'accéder avec plus de facilité à l'information, le Collège Edouard-Montpetit rappelle à chacun que sa bibliothèque est ouverte au public pour consulter sur place ses différentes collections de volumes (environ 84 000 volumes), de périodiques (environ 670 titres de périodiques courants) et de publications gouvernementales (environ 6 000 publications officielles).

Or, aujourd'hui plus que jamais, la coopération entre bibliothèques devient un impératif si l'on veut assurer à tous les moyens d'accès à la diversité de l'information. Plus, il nous faut canaliser ces richesses et rationaliser des ressources qui, face à des besoins croissants, vont constam-

Rappel pour la campagne d'abonnement des jeunesses musicales de Boucherville

Il ne nous reste plus qu'une semaine pour renouveler vos abonnements J.M.B. La campagne se terminera le 15 octobre. Voici la programmation de nos "BRIO-sons" du dimanche matin, présentés au Carrefour La Seigneurie, à 11 heures.

voix, guitare.
- 28 novembre 82 - "TRIO-SAINT-ONGE"- jazz.
- 13 février 83 - "MIMES" - Pierre Bernier.
- 13 mars 83 - FLUTES

ET HARPES". Nos cartes d'abonnement sont disponibles chez: Tabagie & Variétés La Seigneurie. Le Monaco inc.

Chaussures Claire-France inc. Fleuriste Nicole inc. Le Verseau enr. Pour obtenir d'autres renseignements: 655-7717.

Développements touristique

Le ministère des Affaires culturelles vient de partager un budget de 267 874\$ entre 25 organismes d'intervention communautaire en arts visuels. Des subventions de 15 000\$ sont attribuées à chacun des organismes suivants: Langage Plus, d'Alma; la Chambre blanche, de Québec; le Conseil de la gravure du Québec; le Conseil de la sculpture du Québec et la Société des artistes en arts visuels du Québec. Ce programme d'intervention ministériel veut soutenir la recherche, la promotion et la diffusion d'idées et de formes d'art ainsi que la promotion du statut professionnel des créateurs et créatrices du Québec.

La bibliothèque

Les citoyens détenteurs d'une carte de membre d'une des bibliothèques de la région pourront se prévaloir, s'ils le désirent, du service de prêt existant entre leur bibliothèque et la bibliothèque du Collège Edouard-Montpetit.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur la bibliothèque du Collège Edouard-Montpetit et sur ses divers services, vous pouvez vous adresser à Mme Gisèle Laramée-Pépin en vous rendant au local D.2139 du Collège Edouard-Montpetit, 945, chemin de Chambly à Longueuil ou en téléphonant au 679-2630, poste 155.



Jean-Pierre

Dépositaire des pneus

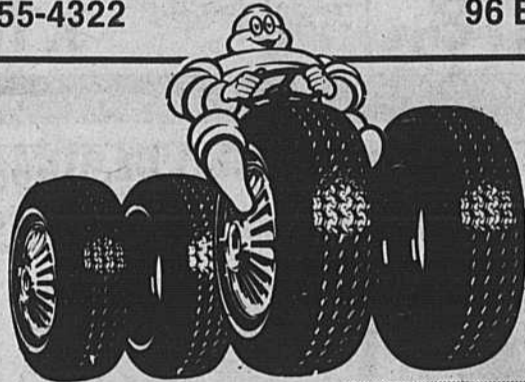
- MICHELIN
- B. F. GOODRICH
- UNIROYAL
- GOODYEAR
- FIRESTONE
- GÉNÉRAL
- KELLY
- ROAD KING
- SEIBERLING

LE CENTRE DU PNEU RÉGIONAL

LES VRAIS SPÉCIALISTES DU PNEU SUR LA RIVE-SUD

655-4322

96 Boul. Industriel, Boucherville



ACHETEZ VOS PNEUS AU PRIX DU GROS



VISA
MASTER
CHARGE

- Alignement: autos et camionnettes (fait par des experts)
- Vérification et entretien de la suspension
- Amortisseurs
- Réparation de pneus (emplâtre radiale)
- Équilibrage des roues
- Jantes ordinaires et roues mag
- FREINS
- Batteries, alternateurs, démarreurs
- Radiateurs et systèmes de refroidissement



Maurice

AU COMPTOIR DES VIANDES



MAURICE BRUNELLE

BOEUF MARQUE ROUGE CANADA A1 Coupe française

Fondue chinoise Fondue orientale

ÉPICERIE BIÈRE VINS

Nous vendons les vins au même prix que la S.A.O.

Fruits et légumes



Dépositaire de chlore liquide LAVO. pour piscines

SALAIISON BOUCHERVILLE

LIVRAISON RAPIDE

526 BOUL. MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE

655-1359

AU COMPTOIR DES VIANDES



DANIEL BÉLANGER

SPÉCIALITÉS POUR VOTRE BBQ BROCHETTES DE BOEUF MARINÉS

● STEAK AU PIMENT VERT ● FESSE DE VEAU DÉSOSSÉE GARNIE

TIRAGE d'une bicyclette C.C.M. 10 vitesses Le 1er jeudi de chaque mois à 20 heures Obtenez un billet avec chaque achat de \$5.00



GAGNANT M. J-P Chartrand 177 SÉRAPHIN MARION BOUCHERVILLE

POITRINES DE POULET SANS DOS

1.69 LB.

CUISSES DE POULET

1.19 LB.

PÂTÉ DE CAMPAGNE

1.99 LB.

BACON

2.29 LB.

CHOU-FLEUR

49c CH.

POIRES BARTLETT GROSSEUR 150

49c LB.

EAU DE SOURCE NATURELLE SPA

BOUT. 1.5 LITRE 59c

HUILE VÉGÉTALE CRISCO

1.5 LITRE 2.79

FARINE TOUT-USAGE ROBIN HOOD 2.5 KILOS

2.69

DÉTERGENT LIQUIDE SUN LIGHT 1 LITRE

2.09

SAC À ORDURES GLAD POUR L'EXTÉRIEUR PAQUET DE 10

1.89

PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE PAQUET 4 ROUL.

1.39

NOUVEAU ET UNIQUE

POUR LES PERSONNES D'AGE D'OR, LIVRAISON GRATUITE TOUS LES JEUDIS POUR LES COMMANDES DE \$20.00 ET PLUS

Le service **PHARMAPRIX**
 Pour mieux économiser



<p>A BAS LES PRIX! 99¢ ch.</p> <p>6.5 on. THON EMETTE BY THE SEA</p>	<p>A BAS LES PRIX! 1119 la cartouche</p> <p>Marques populaires CIGARETTES CANADIENNES Format rég. ou king Limite: 2 par client</p>	<p>A BAS LES PRIX! 366 ch.</p> <p>1.8 kg ALL POUR LAVE-VAISSELLE</p>
--	--	--

COKE 229

la caisse plus consigne

OFFRE SPÉCIALE AVEC COUPON
 6 bouteilles, 750 mL ch. pour 1.69
 Avec coupon Pharmaprix paraissant le 6 octobre 1982 dans
 • LA PRESSE • JOURNAL DE MONTREAL • LA TRIBUNE • LE NOUVELLISTE
 • LE SOLEIL • JOLIETTE JOURNAL • LE DROIT • THE GAZETTE
 • PROGRES DIMANCHE (le 3 octobre)

<p>A BAS LES PRIX! 459 ch.</p> <p>Premiers pas (24) COUCHES PAMPERS Avec fronces permassèches</p>	<p>A BAS LES PRIX! 69¢ ch.</p> <p>14 mL VERNIS A ONGLES MISSLYN</p>	<p>A BAS LES PRIX! 79¢ ch.</p> <p>BROSSE A DENTS DR. WEST'S PLUS</p>	<p>A BAS LES PRIX! 189 ch.</p> <p>COLORANT REVITALISANT NEW DAWN</p>
---	---	--	--

<p>A BAS LES PRIX! 69¢ ch.</p> <p>BROSSE-SECHOIR REVELATION</p>	<p>A BAS LES PRIX! 109 pqt.</p> <p>Pqt. de 3 TABLETTES DE CHOCOLAT CADBURY Epaisées</p>	<p>A BAS LES PRIX! 99¢ ch.</p> <p>WILL-O-PAK de NEILSON</p>	<p>A BAS LES PRIX! 49¢ pqt.</p> <p>4 plus 1 en prime RASOIRS GOOD NEWS!</p>
---	---	---	---



<p>A BAS LES PRIX! 129 pqt.</p> <p>5 plus 2 en prime LAMES SUPER INOXYDABLES de GILLETTE</p>	<p>A BAS LES PRIX! 139 ch.</p> <p>50 mL plus 50% en prime RIGHT GUARD A BILLE</p>	<p>A BAS LES PRIX! 139 ch.</p> <p>225 mL plus 50% en prime RINÇAGE-CREME TAME</p>	<p>A BAS LES PRIX! 139 ch.</p> <p>50 mL plus 50% en prime SOFT & DRI A BILLE</p>	<p>A BAS LES PRIX! 279 ch.</p> <p>Format de 30 MAXI-SERVIETTES STAYFREE Ordinaires ou déodorantes</p>	<p>A BAS LES PRIX! 699 ch.</p> <p>110 g CREME MEDICAMEE PORCELANA</p>	<p>A BAS LES PRIX! 177 ch.</p> <p>30 mL SECOND DEBUT AVEC CEF 600 OU 1200</p>	<p>A BAS LES PRIX! 66¢ ch.</p> <p>900 mL BAIN DE MER BIO-LAN AUX ALGUES MARINES</p>
--	---	---	--	---	---	---	---

<p>A BAS LES PRIX! 149 ch.</p> <p>Format de 20 LOSANGES BRADOSOL</p>	<p>A BAS LES PRIX! 179 ch.</p> <p>500 mL plus 150 mL en prime SHAMPOING ALBERTO LIGHT & FRESH</p>	<p>A BAS LES PRIX! 179 ch.</p> <p>500 mL plus 150 mL en prime REVITALISANT ALBERTO LIGHT & FRESH</p>	<p>A BAS LES PRIX! 159 ch.</p> <p>PURIFICATEUR D'AIR GIRANDOLES</p>	<p>A BAS LES PRIX! 199 ch.</p> <p>250 sachets EDULCORANT SUGAR TWIN</p>	<p>A BAS LES PRIX! 289 ch.</p> <p>Format de 50 COMPRIMES ARTECHOL Favorise la sécrétion de la bile et aide à une meilleure digestion</p>	<p>A BAS LES PRIX! 99¢ ch.</p> <p>Pqt. de 4 SUPER SAC de LOWNEY</p>	<p>A BAS LES PRIX! 139 ch.</p> <p>150 mL DENTIFRICE CLOSE-UP</p>
--	---	--	---	---	--	---	--

Prix en vigueur jusqu'au dimanche, 10 octobre 1982. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE PIERRE BOUCHER
 520 FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE, P.Q. **OUVERT LES DIMANCHES**

Vie culturelle

Bravo à nos musiciens bouchervillois!



De gauche à droite: Josée Campagne, Marie-Josée Labrie, flûtes traversières, Daniel Gingras, accordéon, Geneviève Grenier, flûte traversière, Robert Saindon, guitare, Lise Millet, basson, Marie-Josée Marchand, violon, Geneviève Lefebvre, flûte traversière, Véronica Thomas, violon, Christian Lanctôt et Jean St-Jules, flûtes traversières. N'apparaissent pas sur la photo: Louise Bellemare, hautbois et Denise Bellemare, flûte.

Vendredi soir dernier, le 1er octobre, au Carrefour la Seigneurie, avait lieu une fête en l'honneur de "La Journée Internationale, de la musique". Les Jeunesses Musicales de Boucherville désirent remercier et féliciter les jeunes et talentueux musiciens qui ont accepté de jouer bénévolement lors de notre concert du 1er octobre.

Félicitations et Bravo à:

- Daniel Gingras, accordéon
- Josée Campagne, Marie - Josée Labrie et Geneviève Grenier, flûtes traversières
- Lise Millet, basson
- Louise Bellemare, haut-bois
- Denise Bellemare, flûte
- Robert Saindon, guitare
- Geneviève Lefebvre, flûte traversière
- Marie-Josée Marchand, violon
- Véronica Thomas, violon
- Christian Lanctôt, flûte



Daniel Gingras, accordéoniste.



Geneviève Lefebvre, flûte traversière et Robert Saindon, guitare, interprétant du Haëdel et du Bach.

Genette Turcotte
Jean St-Jules, flûte 655-7717

Aide à l'édition musicale:

Le service de la musique du ministère des Affaires culturelles offre à nouveau cette année son programme d'aide financière à l'édition musicale.

Les éditeurs qui veulent se prévaloir de cette aide doivent rencontrer certains d'admissibilité reliés à leur administration, leur(s) place(s) d'affaires, leur activité d'édition ainsi qu'à la qualité du matériel qu'ils produisent.

Le matériel admissible dans le cadre de ce programme doit être de production entièrement québécoise et être compris dans les catégories suivantes: musique de concert (formation instrumentale et vocale pour solos, duos et trios, petits et grands ensembles, recueils et anthologies), matériel didactique (méthodes autres que l'initiation, solos, duos et trios, petits et grands ensembles, etc.), musique légère (formation instrumentale et vocale pour petits et grands ensembles, etc.).

Les éditeurs intéressés peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire du ministère des Affaires culturelles prévu à cet effet. La date limite d'inscription est le 15 septembre 1982.

Pour obtenir les formulaires d'inscription et prendre connaissance des critères d'admissibilité, il faut s'adresser au: Programme d'aide à l'édition musicale, Service de la musique, Ministère des Affaires culturelles, 225, Grande Allée est, Rez-de-chaussée, Bloc C, Québec (Québec), G1R 5G5, tél.: (418) 643-5156

Vente spéciale DE FIN DE SAISON

PISCINE DE 14' X 28' \$4,995.00
ÉQUIPÉE ET INSTALLÉE (INSTALLATION: PRINTEMPS 1983)



PRIX SPÉCIAL

POUR LA SEMAINE DU 10 AU 16 OCTOBRE SEULEMENT
AUTRES MODÈLES DISPONIBLES
FERMETURE DE PISCINES



PISCINES FONTAINE ENR.
1037 DU PERCHE BOUCHERVILLE
655-0689

la vente d'automne SICO

latex mat pour plafonds - blanc (160-112) pas plus de **13,99\$** les 4 litres*



émail fini perle d'intérieur au latex - super blanc titane (163-110) pas plus de **18,99\$** les 4 litres*



sous-couche pour émail d'intérieur au latex - blanc (165-115) pas plus de **18,49\$** les 4 litres



verniss plastique au polyuréthane ultra-brillant (201-105) pas plus de **18,99\$** les 4 litres



*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées, moyennant un léger supplément.

Nouveau dépositaire SICO



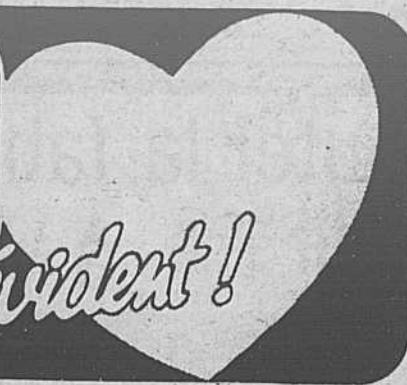
CENTRE DE RÉNOVATION

des Seigneurs

CARREFOUR LA SEIGNEURIE
280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE
655-1340



PHARM-ÉCOMPTES®
JEAN COUTU



C'est tellement mieux... c'est bien évident!



PROMENADES MONTARVILLE
1001 BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE 641-1150-51

COKE
750 ML
CARTON DE 6

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

219

LIMITE 3 PAR CLIENT

SPIC AND SPAN
1 LITRE

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

193

SPRAY 'N WASH
FORMAT 909 ML
Dissout les tâches et la saleté

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

149

SUPER PROMOTION PAMPERS
OBTENEZ LES COUCHES PAMPERS PREMIERS PAS EN 48 OU SUPER ABSORBANTS EN 60 À

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

799

À L'ACHAT DE \$4.00 DE PRODUITS JEAN COUTU PERSONNELLE POUR BÉBÉS

LA PARISIENNE
EAU DE JAVEL
FORMAT 3.6 LITRES

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

107

UNPILL
CALCULATEUR DE PÉRIODE DE FERTILITÉ

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

11⁹⁹

VELOUR
PAPIER HYGIÉNIQUE EN 4

DU 10 AU 13 OCTOBRE SEULEMENT

EXPIRATION: 13 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

107

GLAD
SAC À ORDURES
FORMAT DE 10

DU 10 AU 13 OCTOBRE SEULEMENT

EXPIRATION: 13 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

117

CÉPACOL
RINCE-BOUCHE
750 ML + 250 ML GRATUIT

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

253

MONTRE PORTE-CLÉS
AVEC AFFICHAGE ÉLECTRONIQUE
OU
MONTRE AUTO-COLLANT
POUR L'AUTO

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

499

CIGARETTES
RÉGULIÈRES OU KING SIZE

DIMANCHE 10 OCTOBRE SEULEMENT

EXPIRATION: 10 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

MARQUES CANADIENNES SEULEMENT

AVEC CE COUPON PJC

10⁹⁹

MELITTA
CAFÉ PRÉMIUM
1 LIVRE

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

339

VERNIS
MISS LYN
COULEURS ASSORTIES

EXPIRATION: 12 OCTOBRE

LIMITE 3 PAR CLIENT

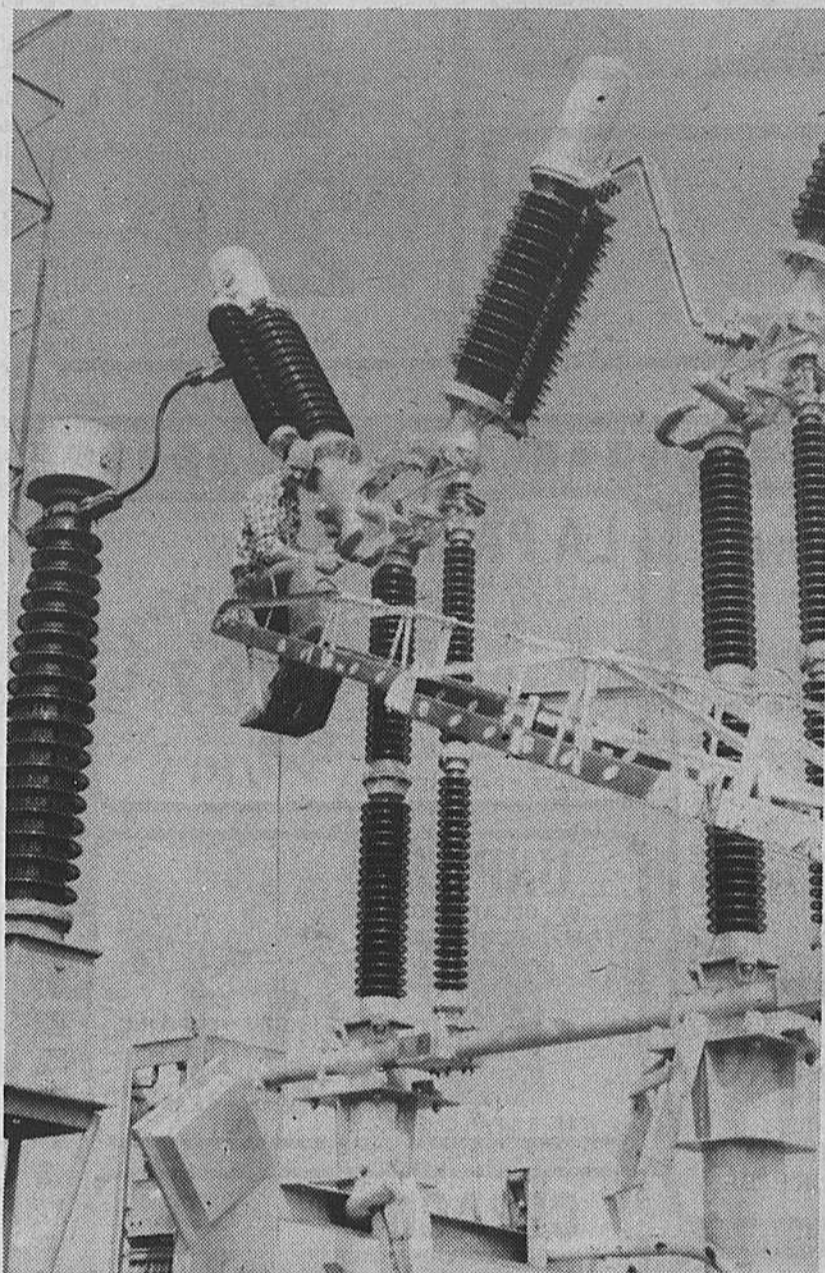
AVEC CE COUPON PJC

79c

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

Vareennes

ASEA va débiter la fabrication de disjoncteurs H.T. à Vareennes



Accroissement de la production à l'usine d'ASEA à Vareennes

qu'un seul élément de coupure pour les tensions nominales allant jusqu'à 170 KV. Il peut également fonctionner à des températures aussi basses que -50 C sans aucune réduction de son pouvoir de coupure.

Ce sont d'ailleurs ces caractéristiques de fiabilité, de simplicité d'entretien et de fonctionnement à des températures extrêmes qui en font un appareil exceptionnel pour les postes et centrales situés à l'extérieur des grandes villes, et souvent à des endroits difficilement accessibles où le climat est des plus rigoureux.

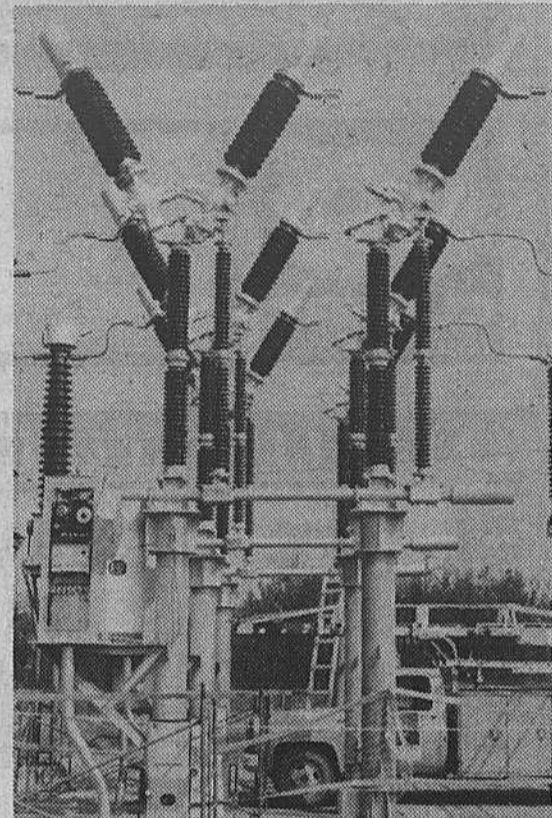
Selon M. Guy Beaulieu, président de la compagnie, cette expansion des activités de production d'ASEA au Canada correspond bien à sa stratégie d'élargir sa gamme de produits et sa base de marché.

L'usine de Vareennes qui a été construite au cours de 1970 a d'abord fabriqué exclusivement des transformateurs de

puissance dans la gamme de 20 à 700 MVA pour des tensions atteignant 800 KV. Depuis son ouverture, l'usine de Vareennes a fabriqué plus de 450 transformateurs de puissance totalisant plus de 50 000 MVA.

Au cours de ces onze années l'usine a subi une intégration verticale importante et une grande partie des composants achetés à l'extérieur du Québec sont maintenant fabriqués à Vareennes. La gamme de produits s'est également élargie par l'addition des réactances shunt monophasées et triphasées.

Au cours de 1981, un agrandissement de l'usine et un investissement de \$6 millions permettaient le début de la fabrication des transformateurs de courant à haute tension de 145 à 800 KV. L'usine de Vareennes a depuis obtenu un mandat à l'échelle mondiale pour la fabrication de ces transformateurs de mesure dans la gam-



Des disjoncteurs haute tension, que l'on peut voir dans la photo, seront fabriqués à Vareennes par ASEA Industries Limitée. Ce projet de 1,8 million de dollars créera jusqu'à 25 nouveaux emplois au cours de 1983.

me des tensions supérieures à 245 KV.

Selon M. Alex de Léry, président d'ASEA Limitée, aseá joue un rôle de plus en plus important dans l'économie

québécoise et canadienne: activités de fabrication et d'ingénierie au Canada en font un des fabricants de matériel électrique les plus progressifs au Canada.

La société ASEA Industries Limitée annonce le lancement d'un projet d'investissement de 1,8 million de dollars pour son usine de Vareennes, qui permettra la fabrication de disjoncteurs haute tension du type extérieur. Les premiers disjoncteurs seront livrés dès 1983. Les premières unités de l'actuel carnet de commandes sont destinées à la Colombie-Britannique, à l'Alberta, au Manitoba, au Yukon et au Québec.

La fabrication de cet appareillage nécessitera une superficie de 1730 mètres carrés dans une usine récemment agrandie. Au cours de 1983, ce projet créera de 20 à 25 nouveaux emplois.

La compagnie emploie actuellement environ 325 personnes. Le bâtiment administratif actuel sera également agrandi d'environ 300 mètres carrés.

Ce projet a reçu l'appui des gouvernements fédéral et provincial. En effet, le Ministère fédéral de l'Expansion Économique Régionale a consenti une subvention de 1366 000, et la Société de développement industriel du Québec contribuera au paiement des intérêts qui devront être versés sur les emprunts au cours des cinq premières années, et ce, jusqu'à concurrence de \$44 000 par année, soit \$220 000 au total.

Cette nouvelle usine fabriquera d'abord des disjoncteurs haute tension à faible volume d'huile de type HLRE pour répondre aux besoins du marché canadien. Ce type de disjoncteur qui est le résultat d'efforts récents de développement est conçu d'après une technologie bien éprouvée qui, par sa simplicité, assure une très grande fiabilité. Cet appareil est utilisé de façon courante dans les postes de transport et de distribution d'énergie conventionnels pour des tensions de 69 à 500 kv. Ce disjoncteur, dont le courant nominal est 2500A, a un pouvoir de coupure sans réamorçage de 25 à 50 KA et n'utilise

Guides bénévoles au jardin botanique

Vous qui disposez de quelques heures de loisir, aimeriez-vous devenir guide bénévole dans les serres du Jardin botanique? Si oui, vous êtes invités à une rencontre d'information qui

se tiendra le mardi 5 octobre à 13:30, au Jardin botanique, 4101, rue Sherbrooke est, salle Léon-Provancher.

L'invitation est lancée aux personnes aimant les plantes et

désireuses de partager cet amour avec le public.

Une disponibilité d'au moins une demi-journée par semaine est requise.

RENSEIGNEMENTS
252-1568

Chardet · Gath · Expo
Sur la Rive-Sud à votre service depuis 10 ans.

L'ABRIQUAT SAISONS

HÂTEZ-VOUS, L'HIVER EST À NOS PORTES

SPÉCIAL DÉBUT SAISON
Abri d'auto 20'x11'x7'

460.\$

TOILE DE REMPLACEMENT
20'x11'x7'

225.\$

VENTE ET LOCATION RÉPARATIONS DE TOUT GENRE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

LAVAL - MONTRÉAL 866-5548 **RIVE-SUD 676-0253**

MANUFACTURE ET SALLE DE MONTRE: 1780 Allard, Brossard.

Ça se passe au conseil de ville

Il a été présenté et accepté unanimement que les comptes soient approuvés et payés tels que présentés; que la liste des chèques soit mise en annexe au procès verbal de la présente séance et considérée comme si elle y était au long reproduite.

Fonds général: chèques 19191 à 19345 158 896,92\$, chèques numéro 19322 au montant de 207,50\$ annulé.

Elles sortent de l'anonymat...

C'est le 15 septembre dernier que les premiers résultats de la recherche AFEAS sur les femmes au foyer ont été dévoilés. L'enquête permettra de mieux connaître la situation sociale, juridique et économique de ces milliers de femmes. La participation du Bureau de la recherche de la Faculté de l'Éducation permanente de l'Université de Montréal et celle du Centre de sondage de la même université accréditent les méthodes utilisées. Le mouvement AFEAS a assumé jusqu'à présent à lui seul toutes les dépenses encourues pour le projet.

Quelques résultats
- Plusieurs facteurs ont influencé les répondantes au questionnaire lorsqu'elles

ADOPTION ZONAGE
Le règlement portant le numéro 261 modifiant le règlement de construction et zonage numéro 170 en transférant les lots 122-66 et 125-135 des zones RAA-2- et RAB-13 à la zone PU-24 a été adopté tel que présenté. Suite à la lecture du projet de règlement 265, il fut proposé et résolu à l'unanimité que le projet de règlement portant le numéro 265 ayant pour but de modifier

ont décidé de demeurer au foyer. On note parmi les plus importants: la présence à assurer auprès des enfants (71.7%), le travail ménager à assumer à la maison (48%) et l'attitude du conjoint souhaitant leur présence au foyer (43.8%). Parmi les autres facteurs, on retrouve l'absence d'emploi, des problèmes de santé et une formation insuffisante.
- A propos de leur santé, les répondantes nous apprennent qu'au cours des douze derniers mois, 27.4% ont consulté de trois à cinq fois; 29.1% plus de six fois 55.6% ont passé un examen gynécologique complet au cours des douze derniers mois.
Claire Levasseur-Côté

le règlement de construction et zonage numéro 170 en transférant le lot 78-8-139-1 de la zone CL-6 à la zone CG-9 soit adopté tel que présenté.

ACCORD DE PRINCIPE

Suite à la demande présentée antérieurement par Danisabel Inc., il est proposé par Monsieur le Conseiller Maurice Provost, appuyé par Monsieur le Conseiller Roland Dion: d'accepter en principe de modifier le règlement numéro 170 en transférant une partie du lot 74 propriété de Danisabel Inc. de la zone PU-17 à la zone adjacente RC-4 et d'inclure au règlement de modification une autre partie du lot 74 propriété de J.B. Entrepreneurs afin d'obtenir une zone multifamiliale continue.

Monsieur le Conseiller Denis Choquette se prononce en faveur de la proposition énoncée; monsieur le Conseiller Daniel s'était déjà prononcé contre cette proposition et demandait le vote. Monsieur le Maire demande le vote sur cette proposition.

POUR: Messieurs Denis Choquet, Maurice Provost et Roland Dion;
CONTRE: Monsieur Daniel Dorais, Monsieur Gaston Turcotte et Madame Nicole Jarry.
Considérant qu'il y a égalité, Monsieur le Maire Louis Philippe Delpé décide de voter et se prononce en faveur de la proposition.

En conséquence, il est résolu à la majorité d'accepter en principe de modifier le règlement de construction et zonage

numéro 170 en transférant des parties du lot 74 de la zone PU-17 (publique) à la zone adjacente RC-4 (multi-familiale. Projet de règlement pour une séance ultérieure.

LES "ROIS DU BALLON-BALLAI"

Monsieur Magella Roy fit parvenir une lettre concernant la modification apportée aux heures de glace mises à la disposition de leurs équipes à l'aréna de Varennes.

Monsieur le Conseiller Daniel Dorais, président du Comité consultatif des loisirs de Varennes informe l'assemblée que la demande de M. Roy, président de la ligue, a été étudiée par le comité lors de leur dernière réunion. Le comité prépare un projet de politique d'utilisation de l'aréna

à être soumis au Conseil prochainement; parallèlement les fonctionnaires municipaux responsables de ce secteur d'activités préparent une proposition de grille horaire à ce sujet. Dès que les propositions seront énoncées le Conseil les étudiera et statuera.

IMPLANTATION DEPANNEUR — POSTE D'ESSENCE LIBRE SERVICE

Suite à une demande du Conseil, la Commission d'Urbanisme a établi des normes suggérées pour l'aménagement et l'implantation d'un dépanneur-libre service sur le terrain situé à l'angle René Gauthier De L'Aqueduc demande sera faite au promoteur du projet de suivre les normes d'aménagement et d'implantation suivantes:

- 1- L'accès à ce projet devra se faire par la rue de l'Aqueduc seulement
 - 2- Les annonces devront être apposées sur l bâtiment seulement avec un maximum de 75 pi.c.
 - 3- Une clôture doublée d'une haie de cèdres (3 à 4' de hauteur) devra être installée à l'arrière du projet
 - 4- Aménagement paysager en bordure de René Gauthier
 - 5- Façade du bâtiment en bordure de la rue De l'Aqueduc
 - 6- Cour arrière adéquate pour entretien
 - 7- Revêtement extérieur du bâtiment en harmonie aux bâtiments du secteur.
- Ces normes sont sujettes à l'entrée en vigueur du projet de règlement 265 concernant le zonage du lot en question.
Henri-Paul Lamy

TEMPO

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

LES PISCINES ET ABRIS TEMPO INC.

LAVAL
625-1931

MONTREAL - RIVE SUD
866-5356

BLAINVILLE
435-2426

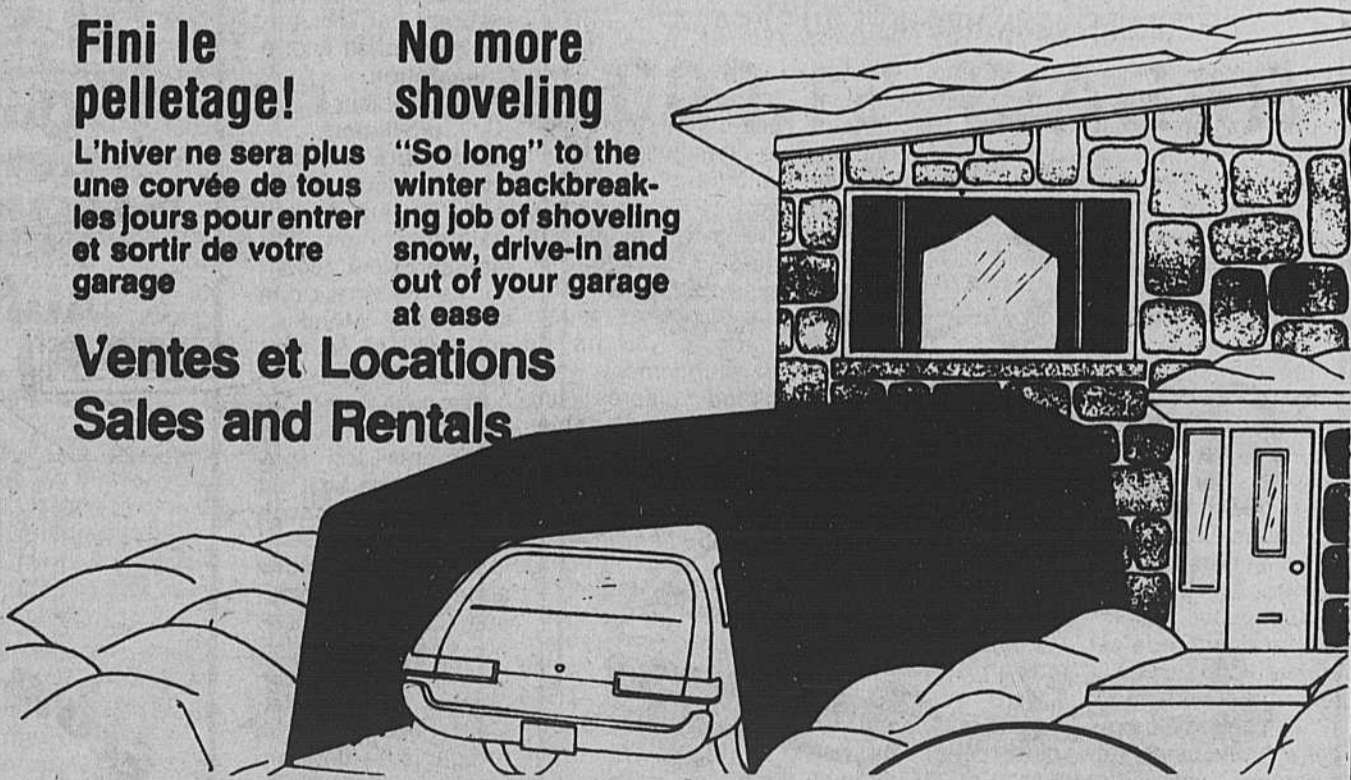
Fini le pelletage!

L'hiver ne sera plus une corvée de tous les jours pour entrer et sortir de votre garage

No more shoveling

"So long" to the winter backbreaking job of shoveling snow, drive-in and out of your garage at ease

**Ventes et Locations
Sales and Rentals**



EXIGEZ LE SEUL ET VRAI TEMPO

en montre chez TEMPO au
820 boul. Taschereau, Greenfield Park
(du côté sud de Kenny Wong)

VENTE · LOCATION ET RÉPARATIONS

866-5356

866-5356

CHEZ DUVAL

LOUEZ

À LONG TERME

ÉCONOMISEZ

\$400. à

\$1000.

SUR NOS MODÈLES 1983

PROFITEZ DE CETTE OFFRE

DÈS MAINTENANT

670-9300
527-8691
DUVAL LOCATION
chevrolet inc. A LONG TERME
1450 boul. MARIE-VICTORIN, LONGUEUIL

La régie des services d'eau de Varennes

Sous le signe des deux colombe, voici quelques extraits du procès verbal du conseil d'administration tenue le 19 août dernier.

APPROBATION DES COMPTES

Il a été résolu à l'unanimité d'approuver les comptes courants de la régie au montant de 53 100,79\$. Par la même occasion, le conseil d'administration approuve les comptes pour les projets en cours pour un total de 300 491,06\$ qui se répartit de la façon suivante:

Règlement Numéro 1: 1 829,26\$
Règlement Numéro 2: 156 195,04\$
Règlement Numéro 3: 142 466,76\$ soit 300 491,06\$
Entrée en vigueur: 19-08-82 cert. du trés.:

MISES EN DEMEURE SUITE A L'EXECUTION DE TRAVAUX

La Régie accuse réception d'une copie conforme d'une lettre transmise à C.R. Ménard Inc. réclamant un montant de 35 847,00\$ représentant les salaires du per-

sonnel qui a dû être libéré suite à un bris de conduite alimentant le complexe de l'I.R.E.Q., le 15 juin 1982.

Ils informent également qu'une lettre conforme fut adressée à la Ville de Varennes informant que Bell Canada avait subi des dommages alors que des employés de C.R. Ménard Inc effectuaient certains travaux d'excavation en face du 532, Descente Sainte-Julie, ont heurté et endommagé leurs installations téléphoniques souterraines.

Une lettre des avocats Lepage et Dupuis réclame, au nom de monsieur Alain Mébert, des dommages causés à sa propriété lors de travaux de réaménagement ou d'excavation. Les lots touchés sont: 515, 283, 104 et 105 le long de la Montée Sainte-Julie.

Une autre lettre conforme adressée à la Ville de Varennes par les avocats Chicoine et Dupuis Réclament, au nom de M. Serge Pomerleau, des dommages causés à

sa motocyclette ainsi que des inconvénients et préjudices subis en raison de blessures corporelles qu'il s'est infligé suite à un accident qui serait dû à la présence d'huile sur la chaussée à l'intersection du boulevard Marie-Victorin et de la rue de l'Aqueduc.

GOUVERNEMENT

M. DUJARDIN accuse réception de notre lettre datée du 16 juillet 1982 ainsi que des résolutions numéros 82-380 et 82-381. Ministère des Affaires municipales, Direction générale de l'administration financière, datée du 27 juillet 1982, nous informant que la maison Yvon Boulanger Ltée fera parvenir à la Banque Nationale du Canada l'émission d'obligations de 2 385 000,00\$.

Commission municipale du Québec, datée du 26 juillet 1982, Madame Caroline Pouliot nous informe que la commission municipale a approuvé, en date du 26 juillet 1982, la résolution numéro 82-280

à l'effet de modifier les règlements numéros 1, 2 et 3 de la régie.

Henri-Paul Lamy

L'agriculture: moteur du développement économique de toute société

C'est devant une assemblée des plus attentives et des plus enthousiastes que le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Jean Garon, a procédé à la remise des premières médailles aux lauréats du concours du Mérite agricole 1982.

A la suite des gagnants qui étaient venus avec leur compagne faire part de leur fierté d'être les lauréats d'un concours aussi prestigieux et surtout faire une louange unanime de la ferme familiale, le ministre Garon a rappelé l'importance économique et sociale de l'agriculture dans le développement et la vie de notre société.

Le premier concours du Mérite agricole date de 1890; mais malgré son âge vénérable il a toujours place parmi nos institutions parce qu'il rend hommage à ce qu'il y a de plus productif dans notre agriculture et souligne la compétence de ces hommes et de ces femmes qui assurent par leur travail quotidien notre alimentation.

Un secteur à privilégier

La priorité à accorder à l'agriculture par toute société devient maintenant un fait mondialement reconnu. Le ministre a cité la Banque Mondiale qui disait récemment que tout pays qui veut développer son économie doit d'abord développer son agriculture parce qu'il est impossible d'avoir une économie développée sans avoir une agriculture développée. Cette institution, qui s'est toujours attachée au développement industriel, vient de changer sa stratégie de développement. C'est pourquoi tout gouvernement se doit de privilégier son agriculture de toutes les façons.

Le ministre faisait ainsi allusion aux nombreux programmes qui sont constamment préparés et renouvelés dans le but d'aider au maximum ce groupe de vie qui ne manque jamais de tracer la voie

N.B. Les pompiers de Varennes: Le directeur des pompiers de Varennes n'est pas Monsieur Mailhiot tel

que signalé dans mon dernier article, mais bien Monsieur Jean-Paul Racicot; auprès de ce dernier, nous

nous excusons de l'erreur d'identification.

Henri-Paul Lamy.

aux autres secteurs par son dynamisme. "C'est un milieu remarquable par l'évolution rapide qui s'y produit, a dit le ministre: l'âge moyen des exploitants agricoles baisse considérablement. De plus la scolarisation a fait d'énormes progrès en 15 ans; en 1966, 83 pourcent des agriculteurs avaient moins qu'une 8ième année; en 1981, 87,9 pourcent d'entre eux ont maintenant plus qu'une 9ième. En 1966, moins de 1 pourcent avait complété une 13ième d'étude alors que c'est maintenant le cas pour 22 pourcent d'entre eux."

Le ministre a aussi rappelé que le secteur agro-alimentaire joue un rôle de premier plan comme employeur alors que 85 000

personnes produisent les vivres au Québec, 65 000 les transforment et que 225 000 les vendent. Mais c'est quand il s'agit de parler de sous que l'on se rend compte de l'importance que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation accorde aux producteurs et à l'économie agricoles. En 1982, c'est \$150 millions que le gouvernement du Québec consacre au seul chapitre des subventions d'intérêts des prêts agricoles. En 1981, le budget total du ministère était de 364 millions comparativement à celui de l'Ontario qui n'était que de 217 millions; en 1982 il sera d'au moins 470 millions en incluant les budgets supplémentaires. Dans un souci d'aide accru aux

agriculteurs, 66 pourcent du budget total du ministère en 1981 ont été utilisés sous forme de transfert aux agriculteurs, comparativement à 50 pourcent comme c'était le cas auparavant.

Vers une caisse nationale de crédit agricole?

Parlant du financement des entreprises agricoles, le ministre a souligné l'importance des sommes qui sont maintenant en jeu. En 1976, l'encours des prêts à long terme consentis par l'Office du Crédit agricole était de \$78 millions; en 1981, il était de 347 millions. Y aurait-il quelque chose qui serait plus solide qu'une Caisse qui serait bâtie sur le fonds de terre du Québec, a demandé le ministre en concluant.

AUTOMOBILES RÉAL CROTEAU LTÉE

LE CONCESSIONNAIRE NO 1 AU CANADA

RABAIS \$1,000

SUR 200SX - 280ZX - MAXIMA '82



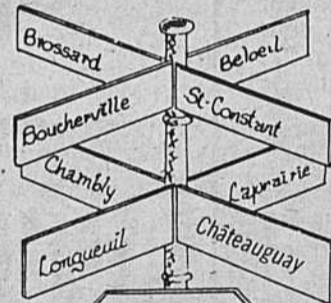
\$ 6,363.



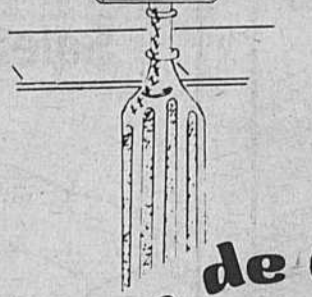
SENTRA 1983 2 portes, automatique

Automobiles Réal Croteau Ltée

760 EST RUE SAINT-CHARLES, LONGUEUIL
VENTE-LOCATION MÉCANIQUE DÉBOSSÉLAGE ACCESSOIRES ET PIÈCES
677-8953 677-8979



Qui pense sécurité pense AUBÉ



Ecole de Conduite

AUBÉ

SPÉCIAL ÉTUDIANT

\$ 200.

VOITURE AUTOMATIQUE

\$ 250.

VOITURE MANUELLE

IMPORTANT:

Cours théorique d'une durée de 3 semaines

CHOIX D'HEURES:

Matin de 8.30h. à 11.30h.
après-midi 15.30h. à 18h.
Soir 19h. à 22h.

769, Ste-Hélène, Longueuil 679-7000
1410, Boul. Ste-Elizabeth, Laprairie 659-8943
17A, De Montbrun, Boucherville 655-6333
2057, Lapinière, suite 200, Brossard 656-9991
131, Ledoux, suite 101, Beloeil 467-2821
1191, Bourgogne, Chambly 658-8713
24, St-Pierre, St-Constant 638-1222

Que ça sent bon dans nos maisons



Un pommier varenois!

A l'automne, plus que jamais, on dirait que nos épouses se sentent une vocation toute particulière de cordon-bleu. Quand on rentre dans nos maisons le soir, un odeur de jardin ou de verger vous pénètre les narines et vous font respirer les meilleurs fruits de la saison passée.

En cette saison plus que jamais, la pomme est à l'honneur; sur-

tout dans notre "bout", en la région de Montréal. Tous les soirs, vous pouvez déguster de bonnes petites pommes de rainettes, produit bien de chez-nous; on n'a qu'à les prendre par la queue, et rapidement la bouche nous est remplie de cette saveur sucrée que seules nos bonnes cuisinières savent nous procurer.

Ces arbres fruitiers

que nous rencontrons un peu partout, même en dehors des grands vergers commerciaux, fournissent à notre population une grande variété de délicieux fruits qui font l'envie de nos voisins immédiats et même de ceux d'Outre-Mer.

Ces arbres qui nous enchantent du printemps à l'automne par leurs fleurs rosées, leur beaux fruits verts en été et qui vous rougissent sous le nez à l'automne, probablement que nous nous y arrêtons un peu, qu'à l'instar de nos premiers parents, nous nous laissons séduire par ce délicieux fruit.

Depuis la mi-août, nous nous régalons de toutes ces bonnes pommes mûres à point que l'on nomme Melba, très bonne pomme de début de septembre, la Lody, pomme verte tirant un peu sur le jaune; la Hum de couleur rouge foncé, une autre dont le nom m'échappe, mais qui d'un beau rouge laissant paraître quelques petits points de verdures nous laisse l'eau à la bouche. Toutes ces pommes sont bon-

nes, délicieuses, vous pouvez les trouver dans les étalages de nos marchés.

Tout de suite après ces dernières nous viennent la LOBO dont les enfants raffolent à leur entrée scolaire; elles sont si juteuses et si sucrées que même les abeilles se laissent attirer par leur nectar et dérangent les enfants dans leur dégustation. Mais, que dirions-nous de cette belle pomme d'hiver, de cette pomme de con-

serve qui peuvent se garder tout l'hiver. On s'en rappelle tous, car aucun petit verger de la campagne ne se privait de cet arbre si généreux. Cet arbre nous produisait la McIntosh; il faut avoir de bonnes dents pour la croquer, mais ça en vaut la peine, car son suc vous en aromatise le palais.

Nous avons des fruits délicieux chez-nous, nous en rencontrons même dans les jardins des citadins ou dans ceux des

campagnards, mais, c'est surtout dans la région de Montréal ou de Québec que s'étendent les plus grands vergers.

Si nous avons tout ça chez-nous, pourquoi aller ailleurs chercher un produit de moindre qualité. Sachons donc encourager les ouvriers de notre terre en achetant de leurs produits.

Grâce à notre froid d'hiver, aux chauds rayons du soleil printanier, la sève monte dans les pommiers et

donne de la qualité qu'aucun autre pays ne peut produire. Le Québec se classe certainement au meilleur rang pour la production de la pomme.

Profitons de celle-ci et de ses sous-produits pour améliorer le sort des pommiculteurs de notre région.

A chaque fois que nous allons magasiner, demandons la pomme de chez-nous, la Québécoise! c'est bien meilleur.

Henri-Paul Lamy

Club de patinage artistique de Varennes

Invitation, Une soirée d'information aura lieu jeudi le 7 octobre à 19:30 heures à l'hôtel de Ville. Tous les parents sont cordialement invités. A cette occasion, les membres du comité et les professeurs seront présents pour répondre à vos questions.

Les règlements du Club, le travail des professeurs, les tâches de chaque membre du comité, les dates des tests, le

fonctionnement des groupes de Précision, le costume, les monitrices, et plusieurs autres sujets sont à l'ordre du jour. Le 7 octobre, une date à retenir.

Divers: Dans le contexte économique que nous vivons aujourd'hui, où chacun fait des efforts surhumains pour réussir à financer ses entreprises, ses loisirs, ses obligations et autres, les organisations ont elles aussi des dif-

ficultés à boucler leur budget. Nous n'avons qu'à nous renseigner pour constater que la situation financière de plusieurs organismes est loin d'être ce qu'elle devrait être.

Le Club de Patinage Artistique n'est pas sans constater que la situation actuelle pourrait devenir encore plus précaire. Afin de parer à une situation qui pourrait devenir alarmante, le Club désire de continuer la cueillette des

journaux une fois par mois en autant que le prix de vente des journaux soit rentable. C'est un marché dont les prix varient beaucoup d'une fois à l'autre, et dont nous nous devons d'être vigilants.

Les surveillantes et les membres du comité sont disponibles pour prendre noms et numéros de téléphones des intéressés.

André Lachapelle, Président.

1983

... C'EST PARTI
PROFITEZ DES PRIX
D'AVANT PREMIÈRE

OMNI
1983



4 portes
stock 31005

Sieges tissus, boîte manuelle 5 vitesses, 2.2 litres, 4 cyl., essuie-glace, ceinture arrière, radio AM FM stereo, moulures latérales, suspension ultra-robuste, servofrein, servodirection, pneus radiaux à flanc blanc.

\$7,912

Transport et préparation INCLUS

DODGE
600ES
1983



stock 35009

Sieges baobés, tissus, automatique, 2.6 litres, 4 cyl., batterie 500 ampères sans entretien, distributeur électrique, moulures latérales, messages sonores, chauffage, moteur, glace, électriques, radio AM FM stereo, pneus radiaux servofrein, servodirection.

SPECIAL DE LA SEMAINE

Transport et préparation INCLUS

LA BARON
1983
4 portes



stock 36003

Sieges tissus, automatique, 2.0 litres, 4 cyl., batterie 500 ampères, distributeur arrière électrique, moulures latérales, messages sonores, vitres électriques, radio AM FM stereo, suspension robuste, pneus radiaux larges à flanc blanc, toit en vinyle, servofrein, servodirection.

\$11,602

Transport et préparation INCLUS

RAMPAGE 1983
stock 39003



Sieges tissus, automatique, 4 cyl., retroviseurs sport, table de bord Rallye, radio AM FM stereo, servofrein, servodirection, pneus Michelin.

\$8,920

Transport et préparation INCLUS

Profitez des spéciaux de fin d'année sur nos modèles 1982



Aujourd'hui, ça prend une Chrysler.

LONGUEUIL

DODGE / CHRYSLER LTÉE

770, ST-CHARLES O. (coin Joliette) Longueuil
A COTE DU PONT JACQUES-CARTIER ET DU METRO

LOCATION
À LONG
TERME



674-1571

Service de réception
à domicile

ou à l'extérieur

- Mariages
- Baptêmes
- Funérailles
- Tout genre de réunions

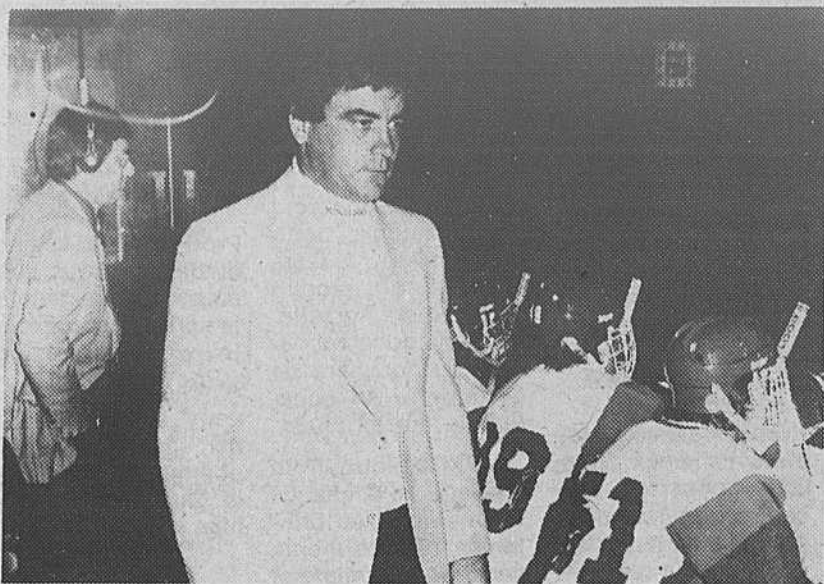
Exigez plus, exigez les
spécialistes du

SERVICE DES
BUFFETS de

LA BRASSERIE 1 (514) 587-5577
DE L'ACIER 1 (514) 587-5014
1 (514) 742-9716

Sortie 158, autoroute 30, Contrecoeur
(Nous acceptons les frais d'appel)

Ouverture très spéciale des Minotiers



Les instructeurs Lawrence Hall et André Robert ont dirigé fort habilement la formation des Minotiers lors de ce premier match dans la ligue Richelieu.

En effet, puisque vendredi dernier 1er octobre 1982, à l'aréna de Varennes, s'était une soirée très spéciale puisque les Minotiers de Varennes faisaient leurs premiers pas dans la ligue Junior "B" Richelieu du président Gerry Mady. A cette occasion, les Tigres étaient les visiteurs,

ceux qui revenaient dans la ligue après une absence de 2 ans. Tout un cadeau de la part des Troupiers de Lawrence Hall et d'André Robert, puisqu'ils ont remporté les honneurs de cette joute au compte de 8 à 3 devant 514 spectateurs réunis à l'aréna municipale de Varennes. Les joueurs

semblaient voler littéralement sur la glace, eux qui avaient l'habitude de perdre leurs ailes en joutes présaison lors des 3ième périodes.

Les troupiers de Hall ont bien répondu à l'appel lancé par les instructeurs et la hâte des Varennois de voir se concrétiser un premier gain dans le circuit Mady. Dès la première période à 18 secondes de la fin toutefois, l'honneur de marquer le premier but est revenu à Roch Duffault grâce, au travail de Serge Gervais et de Eric Lamoureux. C'était 1-0 après le

premier vingt.

Au deuxième vingt, 5 buts sont venus se rajouter au pointage contre 2 de la part du Beloeil. Finalement, le troisième a été complété avec 2 buts encore une fois des Minotiers, contre un seul de la part des Tigres qui semblaient avoir perdu tout espoir.

Les compteurs pour Varennes dans cette joute, furent Robin Dufour avec 2 buts, Roch Duffault, Benoît Ménard, Daniel Millette, André Bourcier, André Boulligne et Guy Dubé tous avec 1 but. La réplique du

côté des Tigres est venue de Benoît Robert avec 2 et Robert Choquette avec 1. Patrick O'Connor était devant le filet des Tigres ainsi que Pierre Gendron qui se sont partagé la tâche faisant face à 27 et 20 lancers respectivement pour un total de 47.

Du côté des Minotiers, le numéro quarante Martin Létourneau a protégé la cage des troupiers varennois avec une performance tout à fait déconcertante, faisant face à 30 lancers. Au total 21 punitions ont été décernées par

l'arbitre Jean Beaudoin dont 9 aux visiteurs et 12 aux Minotiers.

A noter les performances, en particulier de Robin Dufour un varennois, du gardien Martin Létourneau et de Guy Dubé, avec 1 but et 2 passes pour 3 points. Les joueurs semblaient fort satisfaits de leur performance et pour cause. D'ailleurs les entraîneurs Lawrence Hall et André Robert ont analysé la joute, fort satisfaits de leur travail.

La prochaine joute locale des Minotiers Suite à la page 27

Chez ASEA Industries Limitée Investissement de 1 830 000\$

Un projet mis de l'avant par ASEA Industries Limitée, une entreprise de Varennes sur la rive sud de Montréal, devrait permettre la création de 21 nouveaux emplois en vue de fabriquer des disjoncteurs de haute tension à faible volume d'huile. Ce projet, qui entraînera un agrandissement de l'usine existante, nécessitera des investissements de l'ordre de 1 830 000\$.

Monsieur Bernard Loisel, député fédéral du comté de Verchères et porte-parole de monsieur Herb Gray, ministre de l'Expansion économique régionale (M.E.E.R.), de l'Industrie et du Commerce, a déclaré que le M.E.E.R. a offert une subvention de 366 000\$ à cette entreprise afin de lui permettre de fabriquer ce type de disjoncteur au Canada même.

Toujours selon monsieur Loisel, ce projet en plus de créer de nouveaux emplois, vise à remplacer des importations de l'ordre de plusieurs millions de dollars.

On se rappellera que cette firme est engagée depuis 1971 dans la fabrication de transformateurs de puissance. De préciser, monsieur Guy J. Beaulieu, président-

directeur-général de ASEA Industrie Limitée, "l'addition de ce produit à notre gamme de fabrication contribuera à élargir la base de notre clientèle et aura certainement des effets d'entraînement sur la vente des autres produits".

La fabrication de 6e type de disjoncteur par cette entreprise de Varennes s'avère sans aucun doute un pas de plus vers l'utilisation industrielle d'une technologie avancée. Les dirigeants de ASEA Industries Limitée auront peut-être contribué en même temps à donner un coup de pouce à l'économie de la Rive-Sud de Montréal.

Aux "Folies Verchères"



tél.: 583-6866
les 8 et 9 octobre 1982
de 20 h. à 22 h. 30
entrée est de \$4.00



Sango

Vente réclame d'octobre!

Du 1^{er} au 30 octobre 1982

Économisez 33 1/3 %

sur tous les modèles de vaisselle Sango.



Arcadia

Dîner sans façon La faïence Sango, en modèles chics et originaux. Chaque pièce est cuite à haute température pour lui assurer la durabilité et la beauté qui gardera son éclat des années durant.



Corsage

Dîner de gala La vaisselle Sango est parfaite pour les réceptions. À prix abordables, ses ravissants motifs et son émail limpide et sans défauts feront votre fierté et l'admiration de vos invités.

Le Verseau

BOUTIQUE
DE CADEAUX EXCLUSIFS
YVETTE GERMAIN LAFLÈCHE PROP.

Promenades
Montarville



1001 MONTARVILLE
BOUCHERVILLE
641-0037

Ouverture très spéciale des Minotiers!



La mise au jeu officielle fait par Emile "Butch" Bouchard devant les deux capitaines soient de Beloeil, Robert Choquette, et Serge Gervais des Minotiers.

Encore une fois, cette année, nous aurons semble-t-il le coin des "experts" lors des joutes locales des Minotiers à l'aréna. Semble-t-il, qu'il y aura une élection prochainement pour élire le nouveau président. Nous leur souhaitons une bonne saison et pourquoi pas du bon hockey à leur goût. Sans méchanceté!

La direction des Minotiers désire s'excuser auprès de la population locale et environnante pour le manque de publicité et de communication depuis le début du camp. Elle tente de remédier à ce problème présentement et tout semble rentrer dans l'ordre. Lisez vos journaux régionaux à chaque semaine. **Informez-Vous!**

A partir de la semaine prochaine, et ce à chaque semaine un article sera publié sur un joueur de l'équipe des Minotiers, afin de mieux vous les faire connaître. Une autre bonne idée, n'est-ce pas?

Si vous rencontrez Sylvain Gemme ou André Savoie, demandez-leurs une ex-



De gauche à droite, le président de la ligue Richelieu, Gerry Mady, président d'honneur Emile "Butch" Bouchard, Paul Leblanc, président des Minotiers, son honneur le maire Louis-Philippe Dalpé et notre curé Maurice Lafond.

plication au sujet des coupures au menton et au front d'ily a deux semaines. Semble-t-il que ça a bardé dans leur coin!

Depuis quelques semaines déjà, les Minotiers se sont assurés les services d'un entraîneur pour enseigner à fond les techniques du hockey aux joueurs, il s'agit de M. André Robert de Boucherville. Une précieuse acquisition s'il en est une!

N'oubliez pas que ce soir, Sherbrooke sera

le visiteur des Minotiers et ce à compter de 20:00 heures.

Pour ceux qui n'ont pas d'horaire de la saison régulière des Minotiers, il vous est possible d'en avoir à l'aréna même, au restaurant de l'aréna et au bureau des Minotiers.

La prochaine joute locale des Minotiers, après celle du 6 octobre contre Sherbrooke soit ce soir, sera le mercredi prochain le 13 octobre à compter de 20:00 heures, face

aux Sieurs de Longueuil, un match fort attendu.

Les commentaires suite à la victoire des Minotiers face aux tigrés de Beloeil se faisaient entendre dans l'aréna suite à cette joute.

Lawrence Hall a choisi son capitaine ainsi que ses deux assistants. Il s'agit de Stéphane Valois no. 42 ainsi que de ses assistants Marc Savard no. 54 et Serge Gervais no. 55.

Henri-Paul Lamy

Suite de la page 26

aura lieu mercredi soir le 6 octobre à 20:00 heures, à l'occasion les Sherbrookoïsi viendront le fer face à notre équipe locale. Une joute à ne pas rater, soyez-en assuré. D'ici là portez-vous bien et venez en grand nombre lors de cette prochaine joute, on vous attend!

Henri-Paul Lamy
Au sujet du tirage d'un téléviseur noir et blanc 20", une erreur a été commise la semaine dernière. On aurait dû lire: "Lors

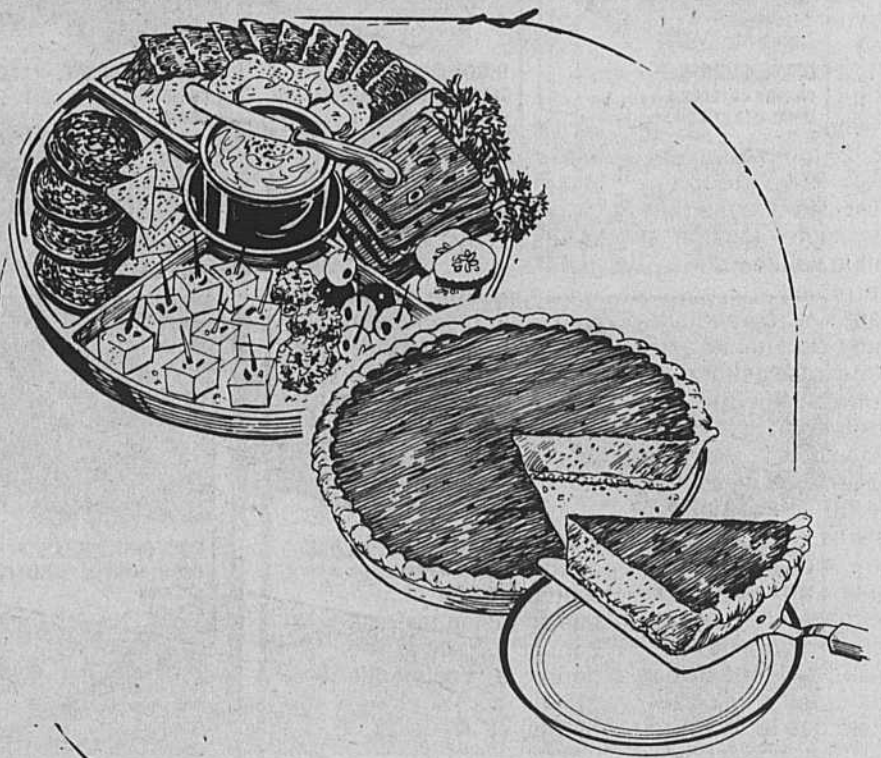
des 2 joutes locales pré-saison, un téléviseur..." au lieu de "Lors des 21 joutes locales..." Néanmoins la direction des Minotiers, via son général M. LeRoy Comeau, a affirmé qu'il y aura des tirages à chaque joute locale n'impliquant pas nécessairement le téléviseur 20".

Lors de la joute de mercredi dernier, notre deuxième téléviseur 12" noir et blanc a été tiré parmi l'assistance. Le gagnant a été M. Jean-Guy

Crousset de Varennes. **Félicitations.**

Egalement, un tirage moitié-moitié a eu lieu avec une somme de \$25.00. Notre gagnant, M. Marc Plasse de Varennes.

Lors de la dernière joute hors-concours, mercredi dernier à Varennes, un système de communication auditif a été utilisé lors de la partie pour mieux communiquer entre le banc des joueurs et les estrades. Cela dans le but d'aider les joueurs de l'équipe à s'améliorer.



LES SUPERMARCHÉS

provigo

1001, de Montarville, Boucherville

Au coeur du quotidien

prix spéciaux en vigueur du 6 au 9 octobre 1982

FILET DE SOLE
POISSONS FRAIS

3.69
LIVRE

GREVETTES
DE MATANE
CONGELÉES

5.09
LIVRE

FROMAGE DE
BEAUCE
EN MEULE
BLANC OU JAUNE

2.99
LIVRE

PAMPLEMOUSSES
BLANCS DE FLORIDE
GROSSEUR 48

6 POUR 89c

TARTE
À LA
CITROUILLE
NATURE

1.69

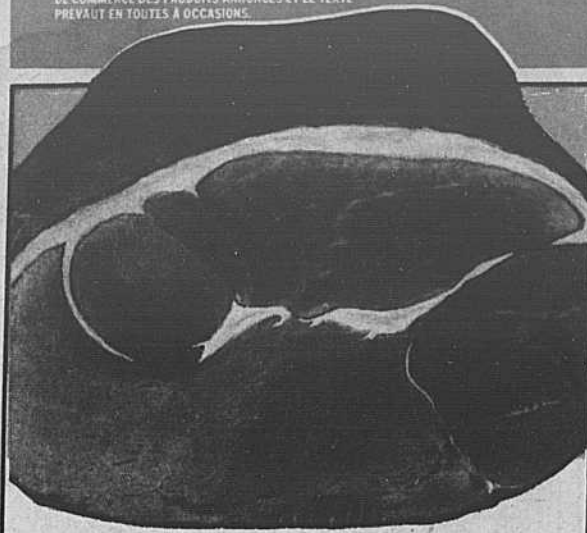
CARRÉS
AUX
DATTES

1 LIVRE 10 ONCES

1.69

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS! SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 9 OCTOBRE 1982. DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL ET SA BANLIEUE, DES LAURENTIDES, DE TROIS-RIVIÈRES ET DE L'ESTRIE. LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DE COMMERCE DES PRODUITS ANNONCÉS ET LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTES OCCASIONS.

LES SUPERMARCHÉS **provigo**



JAMBON DANS LA FESSE
DÉOSSÉ, PRÊT-À-MANGER
GENRE TOUPIE. UN BOUT
OU L'AUTRE

2¹⁸ /LB **4⁸¹ /kg**



MÉLANGES À GÂTEAUX
CHOIX DE SAVEURS
DUNCAN HINES

BTE DE
520 g

.99



CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE

BOCAL DE
10 oz

4⁶⁵



DINDE SURGELÉE
CANADA CATÉGORIE A
MOINS DE 12 LB OU 5 kg

1¹⁸ /LB **2⁶⁰ /kg**



GIGOT D'AGNEAU
SURGELÉ, DE NOUVELLE ZÉLANDE
COMPLET OU DEMI

2⁴⁸ /LB **5⁴⁷ /kg**



JUS DE TOMATE
DE FANTAISIE
HEINZ

BTE DE
48 oz liq.

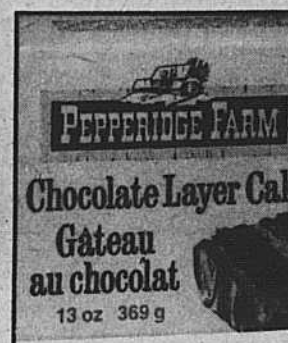
.89



PÊCHES EN TRANCHES
OU EN DEMIES, DE CHOIX
ARDMONA

BTE DE
28 oz liq.

.99



GÂTEAUX ÉTAGÉS
CHOIX DE SAVEURS, SURGELÉS
PEPPERIDGE FARM

BTE DE
13 oz

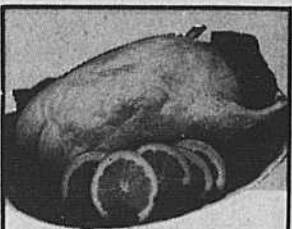
1¹⁹



ANANAS. DÔLE
BROYÉS, MORCEAUX OU EN TRANCHES
DANS SON JUS NATUREL
OU RÉGULIER

BTE DE
540 mL

.98



CANARD SURGELÉ
DU LAC BROME
DE 4 À 5 LB

1⁴⁸ /LB **3²⁶ /kg**



JAMBON DEMIE-LUNE
GENRE DINER
PROVIGO

2⁶⁸ /LB **5⁹¹ /kg**



PÂTÉS SURGELÉS
BOEUF, DINDE OU POULET
SAVARIN

BTE DE
8 oz

.59



ENTRÉES SURGELÉES
BIFTECK SALISBURY, DINDE, BOEUF,
POULET FRIT, BOULETTES VIANDE,
SWANSON

BTE DE
6 oz

1¹⁹



JUS D'ORANGE
SURGELÉ, CONCENTRÉ
KENT

BTE DE
12 1/2 oz

.79



POUDINGS
CHOIX DE SAVEURS
LAURA SECORD

BTE DE
425 g

.99

BOEUF À RAGOÛT
DÉOSSÉ
PROVIENT DE BOEUF
CANADA A

5⁹¹ /kg
2⁶⁸ /LB

JARRET DE PORC
FRAIS OU DÉGELÉ

1⁷² /kg
.78 /LB

PÂTE DE FOIE
ORDINAIRE OU À L'AIL
LA DIJONNAISE

3⁹² /kg
1⁷⁸ /LB

PEPPERONI
EMBALLÉ SOUS VIDE
DA VINCI

1⁹⁸ /LB **4³⁷ /kg**

FOIE DE VEAU
EN TRANCHES
FRAIS OU DÉGELÉ

6³⁵ /kg
2⁸⁸ /LB

CREVETTES DE MATANE
SURGELÉES

EMB. DE 200 g

3³⁸

TOURTIÈRES
LA BELLE FERRMIÈRE

BTE DE 450 g

2³⁸

MINI PIZZA
TOUTE GARNIE
DA VINCI

BTE DE 375 g **2²⁸**

GARNITURE À TARTE
CHOIX DE SAVEURS
VACHON

BTE DE 540 mL

1⁵⁹

SAUCE À PIZZA
DOUCE OU ÉPICÉE
CATELLI PRONTO

BTE DE 14 oz

1⁰⁸

COCKTAIL DE FRUITS
OU POIRES BARTLETT, DE
CHOIX, OU PÊCHES DEMIES
AU NOYAU ADHÉRENT
AYLMER

BTE DE 14 oz

.89

POUDRE À PÂTE
MAGIC

CONT. DE
450 g

1⁹⁹

GÂTEAUX
CARAMEL, CARRÉ
FEUILLETÉ OU
POMME & CRÈME, VACHON

BTE DE 6

1³⁹

SAUCE
POUR SANDWICHS
CHAUDS
HABITANT

BTE DE 14 oz liq.

.59

CHOCOLAT HALLOWEEN
CHOIX DE SAVEURS
ROWNTREE

SAC DE 16

2³⁵

HUILE D'ARACHIDES
PLANTER'S

BOUT. DE
1 litre

4⁴⁹

FROMAGE
BRICK, COLBY OU
MOZZARELLA
SCHNEIDERS

EMB. DE 375 g

2⁵⁹

PAPIER D'ALUMINIUM
12 pouces
ALCAN

ROULEAU DE 100 PIEDS

3³⁵

BISCUITS
TARTE AUX FRAISES
OU LUNCH SANDWICH
MONTMAGNY

SAC DE 350 g

1³⁹

CAFÉ MOULU
RÉGULIER
CHASE & SANBORN

SAC DE
454 g

2²⁸

OLIVES FARCIES
MANZANILLA OU
NATURE REINE
CORONATION

BOCAL DE 625 mL

2⁵⁸

BÂTONNETS SURGELÉS
GOBERGE, FRIURE
GOBERGE
BLUE WATER

BTE DE 24 oz

3³⁸

BASE À SOUPE
BOEUF OU POULET
DU CHEF

BOCAL DE 16 oz

2⁶⁸

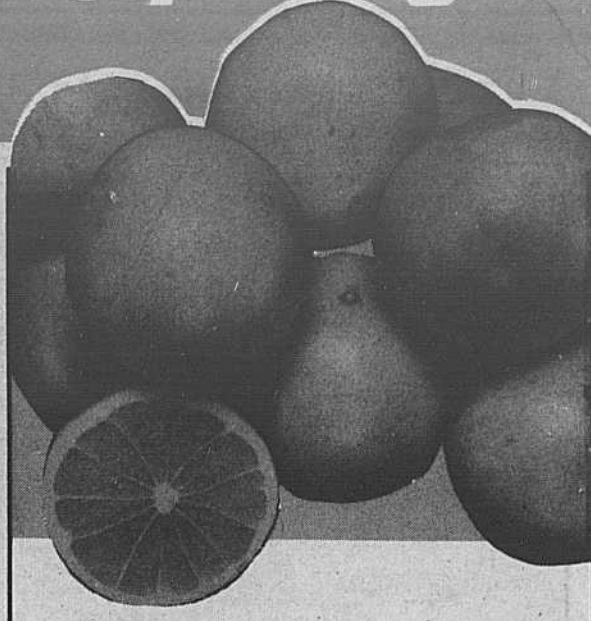
CAFÉ INSTANTANÉ
CHASE & SANBORN

BOCAL DE
10 oz

3⁹⁹

DESTINATION ÉCONOMIE

LES SUPERMARCHÉS **provigo**



PAMPLEMOUSSES BLANCS DE LA FLORIDE GROSSEUR 48

6/.89



FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD

2.98

SAC DE 3,5 kg



SUCRE BLANC GRANULÉ ST-LAURENT

2.29

SAC DE 4 kg



CROUSTILLES ORDINAIRES OU B.B.Q. HUMPTY DUMPTY

1.15

SAC DE 200 g



COCA-COLA OU SPRITE BOUTEILLE CONSIGNÉE DE 750 mL

6/ 2.57



PÂTES ALIMENTAIRES AU CHOIX PRIMO

.95

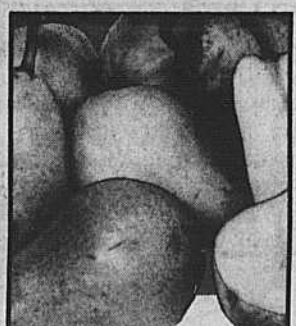
SAC DE 900 g



MAÏS EN GRAINS NIBLETS DE FANTAISIE (12 oz), EN CRÈME (14 oz) OU HARICOTS VERTS ASS., GÉANT VERT

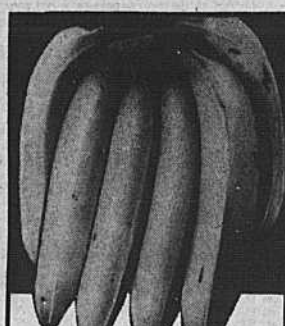
.59

BTE DE 12 OU 14 oz OU 398 mL



POIRES BARTLETT DE C.-B., CANADA DE FANTAISIE GROSSEUR 135

.49 /LB 1.08 /kg



GROSSES BANANES IMPORTÉES

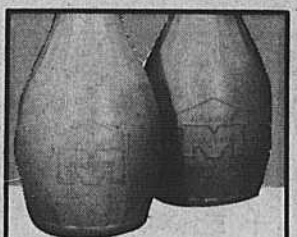
.23 /kg .51



CANNEBERGES EN GELÉE OU ENTIÈRES OCEAN SPRAY

.98

BTE DE 14 oz



JUS D'ORANGE ORANGE MAISON

1.79

BOUT. DE 1,82 litres



JUS DE RAISIN BLANC OU CONCORDE WELCH'S

1.99

BOUT. DE 40 oz



GÂTEAUX AUX FRUITS PROVIGO

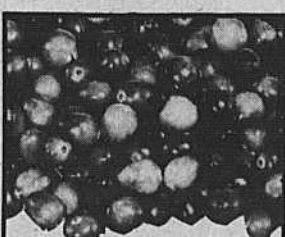
1.99

BTE DE 600 g



CAROTTES EN BOTTES RÉCOLTE DU QUÉBEC

3/ .99



CANNEBERGES FRAÎCHES IMPORTÉES

.79

SAC CELLO DE 12 oz

MOUTARDE PRÉPARÉE FRENCH'S .88
BOCAL DE 500 mL

CÉRÉALES "PEBBLES", FRUITÉES OU CACAO POST 1.38
BTE DE 300 g

MINCEMEAT CROSS & BLACKWELL 1.99
BTE DE 16 oz

POUDING INSTANTANÉ CHOIX DE SAVEURS ROYAL 2/ 1.00
BTE DE 99 g

DÉTERGENT LIQUIDE IVORY 2.59
CONT. DE 1,5 litre

SIROP DE TABLE PIEDMONT 1.29
BOUT. DE 500 mL

GRAINS DE CHOCOLAT SEMI-SUCRÉ, AU LAIT OU BUTTERSOTCH CHIPITS 1.19
SAC DE 175 g

PAPIER HYGIÉNIQUE BLEU OU OR DELSEY BOUTIQUE 1.79
EMB. DE 4 ROULEAUX

CORNICHONS, BICK'S MINI À L'AIL, YUM YUM EN TRANCHES OU MARINADES SUCRÉES 1.68
BOCAL DE 750 mL

SAUCE AUX TOMATES HUNT'S 2/ .78
BTE DE 7 1/2 oz

MARGARINE MOLLE D'HUILE DE TOURNESOL OU MAÏS FLEISCHMANN'S 2.59
EMB. BLOC DE 2 LB

ESSUIE-TOUT CHOIX DE COULEURS SCOTTOWELS PLUS 1.29
EMB. DE 2 ROULEAUX

MAÏS À SOUFFLER RÉGULIER OU AU BEURRE JIFFY .95
BTE DE 5 oz

SACS À ORDURES EN ROULEAU EXTRUFIX .99
EMB. DE 30

MARGARINE DURE EN QUARTIER BLUE BONNET 2.28
EMB. DE 3 LB

PAPIER MOUCHOIRS CHOIX DE COULEURS KLEENEX .59
BTE DE 100

NOIX DE GRENOBLES IMPORTÉES JUNBO 3.28 /kg 1.49 /LB

RADIS FRAIS RÉCOLTE DU QUÉBEC .39
SAC CELLO DE 16 oz

le service de vaisselle **mon amie**

D'une fine élégance et de très haute qualité.

Offre promotionnelle exclusive aux Supermarchés Provigo en vigueur jusqu'au 9 avril 1983.

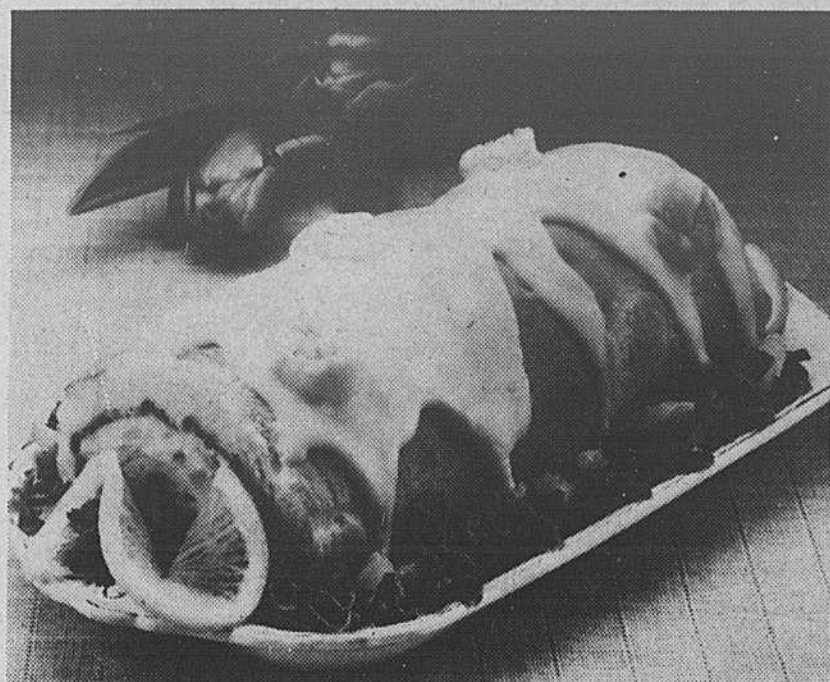
LES SUPERMARCHÉS **provigo** PARTICIPANTS

M.C. Marque de commerce de Provigo Inc. Provigo (Detail) Inc. usage inscrit.

Vie féminine



Oeufs et gouda font bon ménage



A la crainte qu'inspire la confection d'un soufflé, c'est à croire que son créateur ne voulait pas qu'on découvre le secret de sa réussite. Heureusement pour nos papilles gustatives, en suivant à la lettre les étapes de préparation des recettes suivantes: Roulé et Soufflé, il ne semble plus y avoir de mystères. Grâce à quelques pe-

tits trucs du métier, le Roulé au Gouda et aux crevettes et le Soufflé au Gouda de Hollande deviendront des mets, au succès assuré, ne pouvant qu'attirer à l'hôtesse les compliments les plus élogieux - quitte à devenir les "spécialités de la maison". Les deux mets ont au départ une sauce enrichie de fromage Gouda (ou Edam) de

Hollande dans laquelle on incorpore ensuite, délicatement, des blancs d'oeufs montés en neige ferme. Dans les deux cas, les préparations doivent être mises à cuire aussitôt, et le Soufflé servi dès qu'il est à point. D'autre part, le Roulé peut être fait à l'avance et réchauffé en temps voulu. On pourra le servir, selon l'occasion, comme plat principal ou petite entrée.

Si ce sont vos premiers essais dans le domaine des soufflés, nous vous recommandons de commencer par la confection du Roulé qui est une variante moins délicate et plus résistante du Soufflé. **ROULÉ AU GOUDA ET AUX CREVETTES** un quart de tasse (50

ml) de beurre ou de margarine
Un tiers de tasse (75 ml) de farine tout usage
1 c. à thé (5 ml) de seil
1 c. à thé de sel, une pincée de poivre blanc et de muscade
une tasse et demie (375 ml) de fromage Gouda de Hollande mi-fort râpé (6 oz - 180 g)
6 oeufs, séparés
un quart de c. à thé (1 ml) de crème de tarte

SAUCE AUX CREVETTES
Un quart de tasse (50 ml) de beurre ou de margarine
un quart de tasse (50 ml) de farine tout usage
une demie c. à thé (1 ml) de moutarde
2 tasses (500 ml) de lait
1 tasse (250 ml) de fromage Gouda de Hollande vieilli râpé (4 oz - 125 g.)
une demie tasse (125 ml) de crevettes cuites hachées.

GARNITURE
1c. à table (15 ml) de beurre ou de margarine

un quart de tasse (50 ml) d'oignon haché fin
1 tasse (250 ml) de céleri haché
1 tasse (250 ml) de crevettes cuites hachées
une demie tasse (125 ml) de sauce aux crevettes

DECORATION
6 crevettes cuites entières
minces tranches de citron
Badigeonner d'huile un moule à gâteau roulé de 14 et demi x 10 x 1 po. (37,5 x 25 x 2,5 cm). Tapisser d'une feuille de papier paraffiné en la laissant dépasser de 2 po (5 cm) à chaque extrémité. Badigeonner de nouveau d'huile et garder en attente. Faire mousser le beurre dans une casserole; incorporer la farine, le sel, le poivre et la muscade. Ajouter le lait peu à peu en remuant. Cuire, sans cesser de remuer, pendant 3mm ou jusqu'à ce que la sauce

Suite à la page 32

INSCRIPTION MAINTENANT COURS ARTISANAT -MOIS D'OCTOBRE-

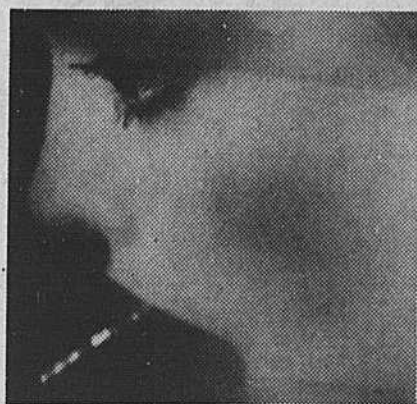
- transfert d'image
- 3 Dimensions
- poupées drapées
- plumage
- transfert photo
- macramé
- peinture sur soie
- haute lisse sur cerceau
- broderie japonaise
- simili-vitrail
- dépolissage de miroir
- arbres chinois
- couture junior
- couture débutante
- bricolage jeune

J.S. LAFLAMME INC.
528
FORT SAINT-LOUIS
655-8522



ESTHÉTIQUE RAYMONDE

CARREFOUR LA SEIGNEURIE
280 FORT SAINT-LOUIS
BOUCHERVILLE 655-3223



COURS de maquillage

Vous amusez durant 2 heures, 3 semaines consécutives, découvrir votre personnalité, vous affirmez, peu importe votre âge, vous avez bien des secrets à découvrir.

INSCRIVEZ-VOUS pour ce cours de maquillage TOUT EST FOURNI

pour \$42. seulement N'OUBLIEZ PAS LE SPÉCIAL BRONZAGE

\$40. POUR 10 SÉANCES



DÉCOROLOGIE

TOUT POUR LE DÉCOR AU LOGIS

CHOIX QUALITÉ SERVICE

DÉCOROLOGIE, L'ART DE BIEN DÉCORER
Service à domicile 655-2608
PROMENADES MONTARVILLE
1001 boul. Montarville, Boucherville

SERVICE PERSONNALISÉ PAR DES DÉCORATEURS EXPÉRIMENTÉS

Trattoria Buon Gusto

475 DE MORTAGNE BOUCHERVILLE
655-8895

Steak au poivre
10.50

SOUPE
DESSERT
CAFÉ
OU
THÉ
INCLUS

TABLE
D'HÔTE

Escalope
AU VIN BLANC
6.25

2 Homards
BOUILLIS OU GRILLÉS
13.95

Cuisses
de grenouilles
8.95

Penne en colère
5.95

BUFFET CHAUD OU FROID
DU LUNDI AU VENDREDI À VOLONTÉ 5.95
DE 11H. A.M. À 2H.30 P.M.

BUFFET DU DIMANCHE SOIR 7.95
CHAUD OU FROID À VOLONTÉ

BRUNCH À VOLONTÉ DU DIMANCHE MIDI 5.95

Esthétique

L'esthétique et vous Masque au collagène 90

Avec Micheline Garcia



Nous avons commencé, la semaine dernière, à parler d'une grande découverte médicale qui est devenue une première en esthétique, l'utilisation du Collagène natif polymérisé. Les laboratoires du Dr. G.M. Collin ont mis au point le **masque collagène 90**. Les tests réalisés en institut sur de nombreuses clientes ont montré que le traitement de beauté MASQUE COLLAGENE 90 agit sur tous les types de peaux dès lors qu'elles présentent des signes de flétrissures, de vieillissement et de déshydratation. Le collagène natif polymérisé joue un rôle important dans la

croissance cellulaire. Il hydrate, tonifie et régénère l'épiderme. Il a la double particularité de resserrer les pores et de retendre la peau. Sa "structure" et sa "substantivité" le différencie de toutes les autres substances collagéniques. Jusqu'au lancement du masque collagène 90, le collagène natif polymérisé a été utilisé exclusivement dans le domaine médical.

Le MASQUE COLLAGENE 90 s'utilise surtout sur le visage et le cou, mais il peut aussi être utilisé seulement sur le cou, les yeux ou le contour des lèvres, suivant le cas. Nous expliquerons aujourd'hui le traitement de beauté MASQUE COLLAGENE 90 agit sur tous les types de peaux dès lors qu'elles présentent des signes de flétrissures, de vieillissement et de déshydratation.

Préparation de la peau: L'esthéticienne démaquille soigneusement les yeux, le visage et le cou. Elle effectue un gommage léger du visage et du

cou avec Peel Skin du Dr. Collin, puis elle rince à l'aide d'éponges imbibées d'eau tiède. Elle fait suivre d'une pulvérisation du tonique adapté.

Application du masque collagène 90: L'esthéticienne humidifie le visage et le cou avec le contenu de deux ampoules spécifiques, sans faire pénétrer. Elle ouvre l'enveloppe stérile et sort délicatement le masque-voile. Après l'avoir posé sur le visage, elle l'hydrate progressivement avec deux éponges imbibées du tonique spécifique jusqu'à ce que le film Collagène 90 adhère parfaitement à l'épiderme. Elle laisse agir 45 minutes environ en réhydratant toutes les 10 à 15 minutes par pulvérisations ou à l'aide d'éponges imbibées du tonique. Lorsque l'épiderme a absorbé le collagène, l'esthéticienne roule le masque-voile de manière à détacher le film

collagène de l'épiderme. Elle applique enfin la crème de jour.

La fréquence d'un traitement au masque collagène 90 dépend de l'état de votre épiderme. Votre esthéticienne vous conseillera à ce sujet. Elle vous demandera aussi quels produits cosmétiques vous utilisez habituellement. Certains d'entre eux pourraient être incompatibles avec le collagène natif polymérisé.

Si les effets du COLLAGENE NATIF POLYMERISE sont visibles immédiatement après une seule application, le MASQUE COLLAGENE 90, du fait de ses propriétés bio-absorbantes, continue à agir une fois retiré. Ses effets cosmétiques se prolongent dans le temps.

J'espère que je vous ai convaincue de l'importance incroyable du MASQUE COLLA-



GENE 90 pour le rajeunissement du visage. Il n'existe aucune contre-indication au collagène natif qui est parfaite-

ment adapté à l'épiderme et les résultats sont immédiats. Pour rendez-vous ou renseignements, téléphonez au 655-1367.

INSTITUT DE BEAUTE VENUS, à Boucherville. Votre amie esthéticienne-diplômée, Micheline T.-Garcia

Le collagène natif polymérisé

UN TRAITEMENT EFFICACE ET CONCLUANT CONTRE LES RIDES

Avec le masque collagène 90, le dr. g.m. collin marque, au plan scientifique, une étape décisive dans la lutte contre les rides. En effet, le Centre d'Etudes et de Recherches Cosmétologiques a brillamment mis en évidence l'efficacité du masque collagène 90 en mesurant à l'aide d'appareils ultrasophistiqués la profondeur des rides avant et après un traitement de beauté. Les résultats obtenus représentent pour toutes les femmes un progrès spectaculaire. Et un espoir réel.



Présenté sous-forme de masques-voiles et sous enveloppes stériles individuelles lui garantissant asepsie et conservation, le masque collagène 90 du dr g.m. collin conserve en totalité toutes les spécifications du collagène natif polymérisé: haut pouvoir hydratant, action décisive dans la croissance cellulaire, paramètres mécaniques remarquables, générateur d'élasticité et de souplesse, parfaites biocompatibilité et biodégradabilité. Le collagène natif polymérisé est rapidement assimilé par tous les types de peau. Sa pénétration et sa présence dans les tissus cutanés après plusieurs jours ont été scientifiquement constatées.

Ragoût de courgettes et de choux-fleurs

1 sachet de mélange pour soupe poulet-oignon Lipton
540 mL (1 boîte) de tomates (ou 5 tomates pelées et coupées en morceaux)
1 courgette tranchée en rondelles
500 mL (2 tasses) de choux-fleurs, en bouquets
125 mL (une demie tasse) de céleri tranché en diagonale
15 mL (1 cuil. à soupe) de beurre
1 pincée d'origan
1 pincée de poivre

Dans une casserole, mélanger l'enveloppe de soupe poulet-oignon Lipton avec les tomates. Faire fondre le beurre dans une poêle et y faire revenir la courgette, le chou-fleur et le céleri. Incorporer ces légumes au mélange de tomates dans la casserole.

Ajouter le reste des ingrédients. Faire mijoter en brassant de temps en temps, environ 20 minutes, ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. 6 portions.

SALON DE COIFFURE CHAMPLAIN UNISEX

SPÉCIAL PERMANENTE

~~\$50.00~~
\$ 40.00

POSE DES ONGLES ACRYLIQUES
MAQUILLAGE

COUPE PERMANENTE
TEINTURE
BALAYAGE
MANUCURE
ÉPILATION DE SOURCILS
SOINS PROFESSIONNELS POUR CHEVEUX
● STYLISTES EN COUPE ●
TECHNICIENNE EN COLORATION L'ORÉAL ET PERMA
NOUS PERCONS LES OREILLES

20%
DE RABAIS

POUR LES PERSONNES ÂGÉES

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
VISA - MASTER CARD

393 SAMUEL DE CHAMPLAIN
BOUCHERVILLE, 655-6544



PAULINE



MICHELINE



MARTINE



Pour votre nouvelle
... coupe d'automne
Venez nous consulter

Diane et Gilles
2 maîtres coiffeurs à votre service
ainsi que notre assistante Francine

SALON DE COIFFURE

L'Air du Temps

60 DE LAPERRIÈRE, BOUCHERVILLE

655-1101

Institut de Beauté Venus

532 boul. Marie-Victorin, Boucherville
655-1367



Vie féminine

Deux places d'honneur pour les judokas

Pour la deuxième année consécutive, notre équipe de compétition sénior se déplaçait la fin de semaine du 25-26 septembre à New-York pour participer au premier tournoi international de la saison.

Sept de nos représentants effectuaient le déplacement et deux parmi eux accédèrent aux premières places. Daniel De Angelis, ceinture marron terminait 2ième dans la catégorie -71 kg et Sylvain Hébert, ceinture marron également, prenait la 2ième place dans la catégorie -86kg.

Soulignons la bonne participation d'Alain Langlois, Pierre Berthiaume, Denis Cournoyer, Steve Potvin et Richard mais qui ne purent terminer aux places d'honneur. Rappelons que Steve Potvin avait terminé 2ième l'année dernière à ce même tournoi. Une excellente compétition et surtout une bonne préparation



pour le Québec Open, 2e Tournoi International qui a lieu à Montréal les 9 et 10 octobre 1983.

Souhaitons bonne chance à nos judokas pour cette prochaine compétition. Également, nous

soulignons le retour d'Europe de Marcel Bourrelly, entraîneur National et Directeur du Club de Judo Boucherville, lequel accompagnait l'équipe féminine au Tournoi International d'Orléans.

"Quand les hommes vivront d'amour, il n'y aura plus de misère..."

Mais quand?...
Nous n'en sommes pas là. Si nous relisons l'Histoire, rien ne nous a jamais préparé à cette euphorie bénie à laquelle nous voulons avoir partie liée.

D'une civilisation à l'autre, nous espérons...
L'homme n'ayant pas beaucoup changé au cours des siècles, trouve encore les moyens d'embêter et de détruire.

Mais l'amour, c'est quoi? Sans doute, le sentiment le plus impalpable, le plus fragile, le plus éphémère qui soit et dont il faut remercier le Ciel à deux genoux si vous en possédez la moindre parcelle.

Nous sommes pauvres de coeur et de sentiment et, presque exclusivement physiques. Pourtant la partie spirituelle de notre être sait se faire si chatoyante; ce dont la plupart d'entre nous se foutent. Le bien-vivre, c'est gagner beaucoup en travaillant le moins possible; bouffer grasement et jouir... à plein comme le siècle et la publicité nous y incitent. La haine court les rues — la télé nous en donne assez d'images —; l'envie et la jalousie lui font cortège.

"Quand les hommes vivront d'amour? C'est peut-être pour demain si l'animal à deux pattes veut bien se souvenir qu'il n'est ici que par amour et pour l'amour. Mais, un amour authentique, vrai, qui met du ciel et des étoiles dans tous ses jours.

Savons-nous aimer? Aimer un être pour ce qu'il est avec les qualités et les défauts qu'il porte en lui sans critiquer ce qui ne s'apparente pas avec les vôtres?

Nous sommes et chacun d'entre nous une pièce de l'immense casse-tête qu'est le siècle. Trouvons notre place. Faisons-la belle pour que celles des voisins puissent sourire avec vous...

Thérèse

Oeufs et gouda font bon ménage

Suite de la page 30
épaississe et soit homogène. Ajouter aussitôt, hors du feu, le Gouda râpé; battre ou fouetter jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Laisser tiédir. Battre les jaunes d'oeufs et incorporer à la sauce. Monter les blancs d'oeufs, additionnés de la crème de tartre, en neige ferme. Incorporer, en soulevant, dans la

préparation au fromage. Etaler dans le moule apprêté. Cuire au four, à 160 C (325 F), pendant 45 mn ou jusqu'à ce que la surface soit dorée foncée et qu'il ne reste pas d'empreintes à la suite d'une pression du doigt au centre. Démouler sur un linge à vaisselle et enlever le papier paraffiné. Rouler (avec le linge) comme pour un gâ-

teau roulé.

SAUCE AUX CREVETTES

Faire fondre le beurre jusqu'à ce qu'il mousse. Incorporer la farine, le sel et la moutarde. Ajouter le lait peu à peu; cuire de 3 à 4 mn, en remuant sans arrêt, jusqu'à ce que la sauce soit épaisse et homogène. Hors du feu, ajouter le Gouda râpé; remuer vivement jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Ajouter les crevettes délicatement. Tenir au chaud sans laisser mijoter.

GARNITURE

Faire fondre le beurre; y faire revenir l'oignon et le céleri jusqu'à ce qu'ils soient encore croquants (env. 4mn). Ajouter les crevettes et 125 ml (un demie tasse) de Sauce aux crevettes. Dérouler le Roulé au Gouda. Y étaler la garniture uniformément en la poussant jusqu'au bord de tous les côtés. Rouler de nouveau. A se stade, le Roulé peut être réfrigéré et, en temps voulu, réchauffé dans un four à 150 C (300 F) pendant 10 mn. Déposer sur un plat de service et napper de Sauce chaude aux crevettes. Décorer de

crevettes entières et de minces tranches de citron tournées en noeud. Servir accompagné du reste de Sauce aux crevettes présenté en saucière. (Quantité: 6 portions).

LIQUIDATION


d'une riche sélection de 100.000 pieds carrés de

TUILES CÉRAMIQUE


IMPORTÉES D'ITALIE à moins de \$2 le pi ca

pour salle de bains, cuisine, salle de jeux, foyer, salle à manger, vestibule, etc.
(Murs, planchers — MONOCUISSON, BICUISSON — Intérieur, extérieur)

Motifs variant suivant disponibilités • Prix garantis jusqu'à épuisement du stock




MUR ET SOL, salle de bain — 8" x 8", série exclusive «Romantica», couleurs douces; amande, bleu, gris, moka, oro, pergamina, rose et blanc pour agencer les sanitaires Crane, American Standard, Kohler, fond nuagé. **\$1.95** le pi car.




MURS: plusieurs jolis modèles et couleurs, 10x20 cm (4" x 8") **\$1.49**


8 motifs distingués pour chaque couleur (trois fleurs, cinq classiques) \$5.95 la pièce à **\$1.69** pi car. motifs inclus



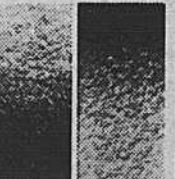
SOLS: très résistants, décors et marbres 8" x 8", choix immense **\$1.69**



CUISINE 10 x 10 cm — 4 1/4" x 4 1/4" **\$1.39**



MUR: nombreux modèles et couleurs variées 15 x 15 cm — 6" x 6" **98¢**



SOLS: 4" x 8" tout usage: BI et Monocuisson, nombreuses couleurs, modernes et rustiques **\$1.59**

à \$1.95 le pi car. à \$1.59 pi car., motifs inclus à \$1.39 pi car. motifs inclus à \$1.98 le pi car.

AUSI GRANDE VENTE SUR STOCK REGULIER comprenant plus de 2,000 modèles de **TUILES CÉRAMIQUE ET MOSAÏQUES**

Sélection spécialement conçue pour les propriétaires et les décorateurs désirant faire leur choix

• parmi les plus belles céramiques d'Italie et du monde entier avec escomptes de 15 à 50% dans une atmosphère efficiente et courtoise

LES MARCHANDISES sont disponibles en entrepôt avec les

- Adhésifs pour tuiles céramique, colles époxy, ciments préparés
- Coulis (grout) pour joints blancs et 14 couleurs
- Additif spécial pour maintenir les joints vinyliques, toujours propres, imperméables.
- Accessoires porcelaine (porte-savon, porte-papier, barre à serviette, etc.)
- 30 couleurs pour harmoniser les sanitaires CRANE, AM. STANDARD, KOHLER. L'ensemble de 3 pièces régulier de \$9.50 à \$22.50 — 5 pièces de luxe \$35 à \$79 • Seuils en marbre d'Italie Carrara 24" à 36". \$6.25 à \$8.90 le seuil.
- Plaques de marbre dimensions sur commandes, 12 couleurs (Bolticino, Calacata, Monte Catino, Napoleon, Nero, Perlatto, Rosso Verona, Rosso Antico, Travertino, etc.)
- Coupe-tuiles professionnels \$8.95 à \$10.95, ainsi que tous les outils.

Conseils gratuits d'installation... Faites-le vous-même, c'est facile!

Nous avons conseillé des milliers de clients et tous ont parfaitement réussi. Avec \$15 à \$25 vous pouvez acheter les outils nécessaires.

CERDEC

GRAND CENTRE DE TUILES CÉRAMIQUE & DECOR

6400 BEAUBIEN EST, ENTRE LACORDAIRE ET LANGÉLIER
COIN CARIGNAN

TÉL.: 253-3032

Heures d'ouverture: Lu., à, m., 9 à 18h. Jeudi et vend. jusqu'à 21h.
Samedi ouvert toute la journée. Ample stationnement. CS10

COUPON D'UNE VALEUR DE

\$10.00

SUR TOUT ACHAT DE \$200.00 ET PLUS

UN COUPON PAR CLIENT

Tous les dimanches à 10.15 et 19h.
655-8179

Service de pouponnière à toutes les réunions
Une église d'expression française



EGLISE BAPTISTE BIBLIQUE

de Boucherville
800 Père Le Jeune



meubles prestige



\$319.

l'ensemble

Ensemble CHIRO de Prestige

Ensemble matelas/sommier 54" de qualité supérieure, recommandé par la Fondation de Recherche Chiropratique du Québec. Ce matelas CHIRO très ferme est composé de 312 ressorts avec double support.

chez votre marchand de meubles prestige

AMEUBLEMENT

SIMARD INC.

506 Albanel, Boucherville
655-0732

Vie communautaire

Chevaliers de Colomb de Boucherville

Samedi dernier, René Laporte, Gabriel Daneau et son épouse participaient à Contrecoeur au congrès Régional, lequel fut des plus intéressants si je me fie à l'enthousiasme qu'ils ont démontrés à leur retour; nul doute que le thème du congrès, "Action" sera en vigueur toute l'année durant, au conseil 5673 à Boucherville.

En collaboration avec notre aumônier et curé de Sainte-Famille, les Chevaliers de Colomb animeront la messe de 8:30 hrs tous les dimanches matin, le lecteur et les servants alterneront de semaine en semaine et auront comme

coordinateur notre bon ami René L. Aussi, j'invite tous les membres à participer à cette messe dominicale. Une invitation spéciale Zous est faite pour la messe de dimanche prochain, car celle-ci sera suivie de notre fameux déjeuner de fèves au lard, qui aura lieu au Bar chez Raymond sur la rue Marie-Victorin. Venez en grand nombre, le succès de nos activités en dépend, notre Grand Chevalier Fernand Gendron vous y invite personnellement.

Dans le moment, il nous reste encore une bonne quantité de billets pour notre super

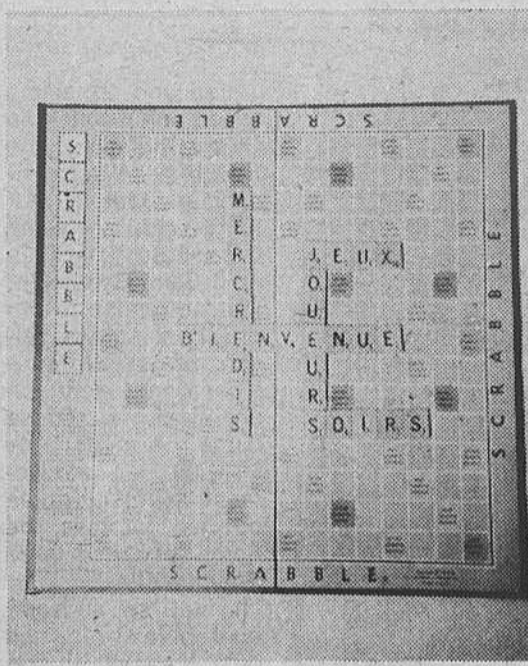
partie d'huitres, mais hâtez-vous, ils s'en volent rapidement, communiquez avec Gilles Lanoix 655-8067 ou avec les membres de l'Exécutif du Conseil.

En parlant de billets, n'oubliez pas notre soirée fraternelle qui suivra l'installation des officiers le 16 octobre, les organisateurs nous promettent beaucoup de plaisir pour la soirée et je suis certain qu'ils rempliront leur promesse car J.P. Brodeur 655-5697 et Maurice Turcotte 652-2488, sont des organisateurs hors-pair.

Au revoir et à la prochaine

Le fouineur

Invitation du club scrabble de Boucherville



Amis et amies scrabbleurs,

N'oubliez pas de venir jouer au scrabble duplicate, tous les mercredis soirs. Nous vous attendons en grand nombre. Nous commençons notre 21ème saison et nous sommes très heureux de nous rencontrer à nouveau.

Pour les nouveaux joueurs(euses), nous nous ferons un plaisir de vous expliquer les règles du jeu. Vous n'avez qu'à apporter votre jeu.

Il existe plusieurs clubs dans la région de Montréal et celui de Boucherville nous tient particulièrement à cœur. Mercredi dernier, on parlait du "Grand festival des scrabbleurs" qui se tiendra à Québec les 16 et 17 octobre prochain. Plusieurs joueurs projettent de s'y rendre. On a la "scrablite" ou on ne l'a pas.

Vous aimez jouer au scrabble et vous désirez vous joindre à un groupe chaleureux et sympathique, alors nous vous attendons.

Les mercredis soirs à 19:15

Au gymnase de l'école Marguerite-Bourgeoys
11, rue L-H. Lafontaine, Boucherville

Michel Laflamme, 655-7449 Lise Riendeau, 655-8679



TRÈS BIENTÔT

Mme Jehane Benoit à Sainte-Rosalie.

COURS DE CUISSON ET

Démonstration du fameux four micro-ondes Panasonic.

Billets disponibles
chez Germain Larivière \$5.00

Panasonic est fière de présenter le chef des chefs...
le four micro-ondes/convexion qui s'auto-programme.

Un nouveau four "Dimension 3" Panasonic dans la pure tradition des "Génies". Il incorpore le fameux cerveau auto-senseur qui simplifie la cuisson en programmant lui-même, et avec une extrême précision, l'intensité, la température et la durée de cuisson nécessaires pour chaque aliment.

Outre l'automatisme intégral de ce nouveau four Panasonic, vous pouvez aussi programmer entièrement vos cycles de cuisson, partant de la décongélation, et ce, par effleurements d'une seule commande. Une



autre commande offre la cuisson combinée micro-ondes/convexion pour d'appétissants rôtissages.

Ce four inclut également notre désormais célèbre plateau rotatif pour l'uniformité des cuissons.

Une fois de plus, Panasonic vous offre ce que d'autres cherchent encore.

Comme le dit si bien Jehane Benoit: "Panasonic... en plein ça!"

Panasonic
à l'avant-garde du temps



**GERMAIN
LARIVIÈRE**

4060, boul. Laurier, Sainte-Rosalie Tél. : 773-8453

TEL QU'ANNONCE A LA TELEVISION FAITES VITE! \$19.95



C-I-L CILUX. NOTRE MEILLEURE PEINTURE MAINTENANT EN SOLDE À 19.95 \$.

Super latex mat C-I-L CILUX. La beauté de la peinture fraîche qui dure après maints et maints lavages.
Super latex semi-lustré. Éclatant! Lavable! Convient aux endroits les plus utilisés.
Super alkyde semi-lustré. D'une beauté durable sur laquelle on peut compter.

Achetez maintenant. Peinturez plus tard. N'oubliez pas les pincesaux, les housses de protection et les produits nettoyants.



CENTRE DE RÉNOVATION

des Seigneurs

**CARREFOUR LA SEIGNEURIE
280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE
655-1340**

Vie communautaire

Au piano nobile de la place des arts Centraide lance sa campagne de souscription 1982



**Vous,
qu'est-ce que vous
allez faire?**

Club de l'Âge d'Or de Boucherville

Vous êtes tous invités à venir rencontrer M. le Ministre Denis Lazure, à la Salle Paroissiale Sainte-Famille, le 7 octobre à 2 hres de l'après-midi. Ceci s'adresse aux personnes du 3^e âge et les gens de 55 ans et plus. Préparez vos questions que vous voulez poser à M. Lazure. Bienvenue à tous. N'oubliez pas notre partie de cartes du 26 octobre à l'école du Sacré-Coeur, 544

Saint-Sacrement, Boucherville à 20 hres.

Le 2 novembre, il y

Parents anonymes Rive-Sud

Parents anonymes Rive-Sud est un organisme qui se préoccupe des mauvais traitements faits aux enfants en intervenant auprès des parents. Ces derniers sont invités à se joindre à un groupe de parents qui se rencontrent régulièrement

aura une tournée de magasinage au centre d'achat Ville d'Anjou. Marcel Perron

pour discuter de leurs problèmes, échanger, s'entraider. Les rencontres ont lieu une fois par semaine; les présences sont libres. Parents Anonymes est un organisme privé. Il ne juge pas, ne sermonne pas, mais est à l'écoute. 671-5555

Le club Richelieu supporte le scoutisme à Saint-Sébastien

Pour une troisième année consécutive, le Club Richelieu de Boucherville appuie financièrement les activités du 46^{ième} Groupe Scout et Guide de Saint-Sébastien. Par l'entremise de son président pour la saison 1981-1982, monsieur Denis Héту, on annonçait la remise d'une somme de \$800.00 au mouvement scout et guide de la paroisse de Saint-Sébastien de Boucherville.

Il faut se souvenir qu'il y a trois ans déjà, c'était justement le Club Richelieu de Boucherville qui donnait le tout premier coup de pouce financier qui a permis au mouvement scout et guide de Saint-Sébastien de renaitre. Ceci fait du Club Richelieu de Boucherville, le parrain, sinon officiel, du moins réel et de fait, du scoutisme et du guidisme à Saint-Sébastien. D'ailleurs, les organisateurs du mouvement le reconnaissent en arborant fièrement le cigle du Club Richelieu sur la porte de leur local, situé au sous-sol de l'église Saint-Sébastien.

Il est tout à fait à propos de relever ici les retombées très avantageuses qu'entraîne une si généreuse aide financière à un mouvement comme le scoutisme et le guidisme.

Le jeu, la technique, les excursions et le sport n'en sont pas les buts, mais simplement des cadres à l'intérieur desquels on réalise beaucoup plus.

On réussit, à l'intérieur du scoutisme et du guidisme à amener les jeunes à prendre conscience du fait qu'ils ne sont pas seuls, qu'ils sont les pièces d'un grand mécanisme appelé Société, et qu'ils ont un rôle important à jouer. Le scoutisme amène nos jeunes à Vouloir par eux-mêmes réaliser une vie dont ils Choisiront eux-mêmes la façon de la Réaliser, en prenant les moyens qu'il faut pour s'y Préparer, tout en étant capables de s'évaluer eux-mêmes au cours de la réalisation de leur vie en société. Ce système de for-

mation implique donc que les animateurs responsables de nos jeunes doivent eux-mêmes être formés et éduqués à bien appliquer le système de progression et d'évaluation mis au point par le mouvement scout et constamment amélioré depuis sa fondation par Lord Baden Powell en 1907.

De plus, ce système d'information est réalisé dans les grands domaines parmi les plus importants comme le civisme, la religion, l'environnement, la nature, la technique, la compétence personnelle et la capacité d'adaptation à une société et un environnement de plus en plus changeants.

Par conséquent, toute aide financière dirigée vers la réalisation d'un si formidable système de formation de la jeunesse, veuve cela veut dire une aide dont les effets bénéfiques sont et demeurent permanents tout au cours de la vie du jeune.

Cela veut dire que le jeune, à son tour, aura une influence positive autour de lui dans sa vie. Cela veut dire un placement dont les intérêts à long terme sont incalculables. Cela veut dire, enfin, qu'avec l'aide qu'apporte le Club Richelieu de Boucherville au Scoutisme à Saint-Sébastien, ses membres méritent à juste titre de réaliser fièrement que c'est l'Univers de

demain qu'ils bâtissent à son meilleur, en permettant aux jeunes d'aujourd'hui de devenir les solides piliers de la Civilisation de demain.

De plus, les parents et les jeunes eux-mêmes réalisent à chaque année l'exactitude de ces propos avec des conséquences à caractère d'avalanche:

Première année, 80 - 81: 24 louveteaux
Deuxième année 81 - 82: 52 louveteaux, 12 jeanettes
Troisième année 82 - 83: 52 louveteaux, 32 jeanettes, 20 éclaireurs

Et nous sommes certains, pour 1983-1984, d'intéresser au moins 130 jeunes dans notre seule paroisse.

Diane et Robert
VOUS INVITENT À VOIR LA COLLECTION
d'Automne-Hiver

DE

JAC DALE, ANNE-KLEING, VERLAINE,
PLAZA, LORAIN BEAUCHAMP, OXIGÈNE,
ST-CLAIR, FRANCIS LAURENT, ETC.

SPÉCIAL

RABAIS DE **20%** SUR TOUS LES
VÊTEMENTS
EXCEPTÉ NATUREL CHIC

JUSQU'AU
20
OCTOBRE



Salon
ROBERT LAPLANTE
Coiffeur

COIFFEUR CONSEIL
CRÉATION DE COIFFURES
SUR RENDEZ-VOUS

450 BOUL. DE MORTAGNE BOUCHERVILLE
655-6772

Vie communautaire

Remise des pouvoirs du Club Optimiste de Boucherville



Réal Veilleux, président sortant.

Lundi le 27 septembre avait lieu la cérémonie de la remise des pouvoirs du Club Optimiste de Boucherville. C'est par

cette cérémonie que les Optimistes changent de président.

Pour ceux qui ne connaissent pas très bien ce qu'est l'Optimiste, il faut vous dire que c'est une association internationale à but non-lucratif qui a pour principale mission l'aide à la jeunesse. L'Optimiste de par ses contributions personnelles et avec l'argent qu'il ramasse peut voir à développer les talents chez les jeunes, et voir à les divertir sainement. Les activités des Optimistes sont divisées en deux groupes, premièrement les activités de voies et moyens qui sont celles qui visent à amasser des fonds qui serviront pour les jeunes, et deuxième-

ment les activités d'aide à la jeunesse proprement dites.

Les activités voies et moyens seront pour la prochaine année sous la responsabilité d'un vice-président M. Roger Rose, et comprennent les activités suivantes: Le Club des A (is Optimistes, la partie d'huitres, la locomotive, le souper de homard, la soirée de théâtre et quelques autres du genre où il sera possible d'amasser de l'argent pour financer les autres activités.

Les activités d'aide à la Jeunesse sont sous la responsabilité d'un vice-président, Christian Lafrance. Les principales activités sont: le pavillon Inouï (Mont-Saint-Antoine), la semaine

d'appréciation de la jeunesse, le concours d'art oratoire, le gala jeunesse, le tournoi tri-star hockey et le tri-star soccer, la journée de l'enfance, maire d'un jour, la semaine de la sécurité routière, le dépouillement d'arbre de Noël, la course de boîtes à savon, la semaine de sécurité jeunesse et celle de la sécurité aquatique, la semaine de sécurité à bicyclette, la randonnée de ski-Optimiste, la journée de baseball Expos, le théâtre jeunesse, l'art de s'exprimer, leolf Optimiste-junior, et cette année deux nouvelles activités, le vélocross et le rallye-bicyclette.

En tout 22 activités plus deux nouvelles rempliront le calen-

drier Optimiste à Boucherville.

Donc le 27 septembre avait lieu la passation des pouvoirs. La cérémonie fut très émouvante, il est indéniable que le président sortant M. Réal Veilleux s'est dévoué cette année d'une façon remarquable. Réal qui est le père de deux garçons a démontré tout au long de son mandat que la jeunesse de Boucherville lui tenait à cœur. Tous les membres sont fiers de leur président. Sa femme Renée a aussi passé beaucoup d'heure pour les Optimistes et les jeunes. On doit de plus la féliciter pour avoir gagné le concours du plus bel album Optimiste de l'année. Cette album photo souvenir est réellement un chef-d'oeuvre.

Le nouveau président est un homme qui s'est fait remarquer par son dévouement auprès des jeunes au cours des dernières années. Marcel Dionne est âgé de 42 ans, il est vice-président division entrepôt de l'est du Canada pour UAP inc. compagnie de distribution de pièces d'outillage et d'équipement pour la réparation des véhicules automobiles. Il est père d'une fillette Julie âgée de 12 ans et est l'époux de Huguette.

L'année qui vient s'annonce bien sous la devise de l'optimiste Internationale "Fierté" et celle du Club Optimiste de Boucherville qui est "Montons ensemble avec fierté".

Le Club Optimiste compte actuellement 48 membres et un



Marcel Dionne,

nouveau président.

objectif de 15 nouveaux membres doit être atteint pour la prochaine année.

Michel Marcoux directeur

Attention garçons et filles de 13 à 19 ans

Le Club Optimiste de Boucherville a sous sa charge un Club Optimiste Octogone Jeunesse, ce club porte le nom de BOJOC soit BO pour Boucherville, J pour Jeunesse, OC pour Octogone. Ce club Optimiste s'adresse

aux jeunes qui désirent se réunir régulièrement (une fois la semaine) dans une atmosphère amicale. Le but de ces réunions est que les jeunes organisent eux-mêmes leurs loisirs, voient au financement de ces loisirs

et s'aident mutuellement dans une saine camaraderie. Le BOJOC demeure sous la tutelle du club Optimiste de Boucherville, des membres Optimistes sont délégués pour les aider. Les buts du BOJOC sont principalement:

- encourager les jeunes à se réunir et à organiser leurs activités.
- Imprégner les jeunes du désir de servir
- Développer chez les jeunes leur talent de chef
- Découvrir et développer leur propre talent.
- Promouvoir l'esprit d'équipe
- Développer le respect des autres et de leur travail.
- revaloriser les jeunes auprès des adultes.

Cette année diverses activités ont eu lieu soit:

- Prises de photos au Mont Saint-Hilaire.
- Marathon à Sainte-Agathe à l'auberge du Petit Bonheur
- Rencontre avec les jeunes du pavillon Inouï du Mont Saint-Antoine
- Party d'Halloween
- Film
- Travail au vestiaire pour le Party d'huitre des Chevaliers de Colomb

Les jeunes assument aussi leur propres services: service de secrétariat, service de comptabilité, service de publicité, album du BOJOC etc.

Une première réunion aura lieu probablement le 6 octobre, tous les jeunes intéressés à obtenir plus de renseignements peuvent communiquer avec: Serge Paquette 655-4496, Marie Claude Frigon 641-0960, Brigitte Perrier 655-9896 ou Michel Marcoux 655-6616.

Le centre de rénovation le plus complet au Québec!

Carrefour La Seigneurie

Le choix complet

des carreaux Ramca

à prix adaptés à votre budget!



Visitez notre vaste salle de montre, choix de carreaux pour:

- Salle de bain
- Plancher et comptoir de cuisine
- Vestibule etc...

CARREFOUR LA SEIGNEURIE 655-1340

280 Fort St-Louis, Boucherville / Route 132 Est, sortie 18, Montarville

LE POTAGER

FORT SAINT-LOUIS

540 FORT SAINT-LOUIS BOUCHERVILLE

Une autre saison se termine et vous servir a été un plaisir!

POMMES MC INTOSH 40 LBS: \$10.00	SPÉCIAUX
OIGNONS 25 LBS: \$4.50	JUSQU'À ÉPUISEMENT
50 LBS: \$8.50	DES "STOCKS"
ESPAGNOL 50 LBS: \$12.00	FERMETURE
BR "OLI CAISSE DE 14	LE 9 OCTOBRE '82
POMMES DE TERRE EN 50 LBS	\$ 4.00
PIMENTS VERTS CAISSE DE 25 LBS	\$10.00

AUTRES SPÉCIAUX SUR ACHATS À LA CAISSE POUR VOS RÉSERVES D'HIVER.

<p style="text-align: center;">Pamplemousses ROSES OU BLANCS GR. 32</p> <p style="text-align: center;">2 POUR .75 GR. 48</p> <p style="text-align: center;">4 POUR .75</p>	<p style="text-align: center;">Vinaigrette et miel</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em;">10% DE RABAIS</p> <p style="text-align: center;">AUSSI DISPONIBLE À LA CAISSE</p>
--	---

PRIX SPÉCIAUX SUR ACHAT À LA CAISSE

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

HEURES D'OUVERTURE
DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h à 22h.
LE SAMEDI ET LE DIMANCHE
de 9h. à 19h.

Front commun logirente

Le front commun "Logirente" a été créé en avril dernier en vue de demander une révision nécessaire du programme Logirente.

Le front commun a été constitué principalement autour des trois principaux organismes de personnes âgées au Québec, soit l'Association Québécoise pour la Défense des droits des Retraités et pré-retraités, la "Fédération de l'Age d'or du Québec" et le "Forum des Citoyens âgés de Montréal".

Plus de 62 organismes ont cependant appuyé les revendications du front commun en vue d'empêcher que le nombre de personnes âgées qui peuvent en bénéficier ne diminue à chaque année. Plus de 100 personnes étaient d'ailleurs présentes au colloque organisé le 9 juin dernier sur cette question.

Le front commun Logirente, par la voix de ses trois porte-parole, soit madame Madeleine Brosseau (AQDR), M Patrice Tardif (FADOQ) et madame Aline Desnoyers (Forum), tient aujourd'hui à manifester publiquement sa satisfaction au sujet des améliorations qui sont apportées.

C'était la première fois que les principaux organismes de personnes âgées faisaient véritablement un front commun et nous sommes heureux, d'une certaine façon, de cette première victoire.

Les changements annoncés et qui concernent particulièrement l'augmentation des barèmes de revenus admissibles, celle des loyers pla-

fonds, l'augmentation des dépenses allouées concernant notamment l'électricité et les taxes...correspondent en effet pour une bonne part à ce que nous avons demandé.

Malgré ces améliorations, le front commun entend bien, cependant, demeurer vigilant en vue d'améliorer le programme, notamment pour que les loyers soient supplémentés à partir de 25% du revenu plutôt que 30% comme c'est le cas actuellement.

Nos organismes sont convaincus de l'importance du programme Logirente pour aider financièrement les personnes âgées plus démunies à continuer à vivre un peu plus adéquatement à domicile. L'année dernière seulement 20,000 personnes ont pu en bénéficier. Il est donc particulièrement important à nos yeux que le plus grand nombre possible de personnes âgées admissibles puissent effectivement profiter du programme. A cet égard, nous devons faire part au ministre de nos appréhensions: l'expérience du passé nous a démontré que le programme n'a pas réussi à faire le plein de sa clientèle. Nous profitons aujourd'hui de sa présence pour lui dire que d'après nous le gouvernement se doit de faire plus d'efforts à ce niveau.

Pour augmenter la pénétration du programme, le gouvernement devrait, d'après nous:

1. distribuer des posters, des dépliants, mais aussi surtout des formulaires à tous les organismes

locaux de personnes âgées et les organismes de services: comme les C.L.S.C., les bureaux locaux des C.S.S., les Offices municipaux d'habitation...Il faut, d'après nous, éviter que les personnes âgées n'aient à multiplier inutilement les démarches.

2. le gouvernement pourrait aussi faire parvenir un dépliant par la poste à toutes les personnes âgées du Québec à partir, par exemple, des listes d'adresse des personnes âgées à la Régie d'Assurance Maladie du Québec. Nous laissons le soin aux spécialistes de déterminer quels sont les meilleurs moyens.

L'important, pour nous, c'est de rejoindre le plus possible de personnes âgées. En ce sens, pendant la présente période de restrictions budgétaires, le ministre notera peut-être avec satisfaction l'offre de services que les groupes bénévoles lui font. Nous attendons du gouvernement qu'il fasse son bout de chemin.

Enfin, les personnes âgées se sentent souvent perdues devant la complexité de l'appareil gouvernemental et des programmes qu'il met en place. Nous pensons que le gouvernement pourrait grandement améliorer son approche dans le programme Logirente pour le rendre plus humain et plus accessible. Nous entendons bien aussi inviter le nouveau ministre délégué aux relations avec les citoyens à suivre de près l'évolution du programme Logirente. Il ne saurait peut-être, en effet, trouver un meilleur dossier pour amorcer l'exercice de ses fonctions.

La Fondation Québécoise du Cancer a lancé dernièrement sa première campagne de levée de fonds. Parmi les invités on pouvait reconnaître le lutteur bien connu, Monsieur Johnny Rougeau. On peut apercevoir aux côtés de Monsieur Rougeau, (droite à gauche), le docteur Pierre Audet-Lapointe, président de la Fondation Québécoise du Cancer, le président du Club Lions de la Seigneurie, Monsieur Jean-Pierre Filion et Monsieur Richard Preston, vice-président du Club Lions de Répigny. Les Clubs Lions de la Rive Sud participent activement à cette première campagne de financement. Vous pouvez faire un don à

Johnny Rougeau y était!



La Fondation Québécoise du Cancer a lancé sa première campagne de levée de fonds. Parmi les invités on pouvait reconnaître le lutteur bien connu, Monsieur Johnny Rougeau. On peut apercevoir aux côtés de Monsieur Rougeau, (droite à gauche), le docteur Pierre Audet-Lapointe, président de la Fondation Québécoise du Cancer, le président du Club Lions de la Seigneurie, Monsieur Jean-Pierre Filion et Monsieur Richard Preston, vice-président du Club Lions de Répigny. Les Clubs Lions de la Rive-Sud participent activement à cette première campagne de financement. Vous pouvez faire un don à la Fondation Québécoise du Cancer 2065, Alexandre de Sève, Montréal, Québec, H2L 4K8, 527-7422, en achetant des macarons "pour le mieux être du malade".

la Fondation Québécoise du Cancer, Sève, Montréal, Québec, H2L 4K8, 527-7422, en achetant des macarons "pour le mieux être du malade".

Cours intensif sur l'angoisse

Le Centre de Relaxation Rive-Sud de Boucherville tiendra les 4, 5, 6 et 7 octobre à 14 h., un cours intensif sur l'angoisse. Tout le programme est un concept pratique du phéno-

mène de l'angoisse dans sa définition, ses causes et la façon de l'enrayer.

On y traite aussi des troubles psychosomatiques et du Stress. Ce cours est unique et est la pro-

priété exclusive du Centre. La durée totale du cours est de 8 heures.

Pour obtenir plus d'informations concernant ce service, composez 655-3545.

Parents anonymes Rive-Sud

Vous avez des enfants. Vous tentez de remplir le mieux possible votre rôle auprès d'eux. Mais parfois, la patience vous manque, vous perdez contrôle sur vous-même et leur manifester vos émotions avec agressivité. Cela se traduit par des coups, des cris, des mauvais traitements, etc...

Il existe une ressource pour vous. C'est Parents Anonymes Rive-Sud, organisme privé à but non-lucratif, qui offre aux parents des rencontres hebdomadaires sous forme de groupes d'entraide. Une personne-ressource joue le rôle de soutien au groupe. C'est gratuit, et tous les parents sont bienvenus. Pour plus de renseignements: 671-5555.

Philosophie & para-psychologie

Vous êtes cordialement invité à assister à une session d'information gratuite jeudi le 7 octobre de 10:00 am à 11:30 am concernant le cours de philosophie offert par le Centre de Relaxation Rive-Sud de Boucherville sur le

thème de la "Formation des événements".

Comprendre comment les événements se forment dans sa vie, c'est accéder à sa liberté d'action et au déclin de son angois-

se. C'est aussi obtenir une perception plus grande de la réalité car comprendre les mécanismes de la Vie dans leurs causes c'est percer en plus le mystère de la Vie.

Pour plus d'information, composez 655-

Cercle de fermières de Boucherville

N'oubliez pas votre prochaine assemblée aura lieu mardi prochain, le 12 octobre à l'Ecole Antoine Girouard à 19:30 heure. Bienvenue à toutes. Nous répondrons à

toutes vos questions. Nous vous attendons

nombreuses. Béatrice Therrien.

Salon Karole Fleury

Un service professionnel vous est offert par une experte dans le domaine de la coupe et permanente, un service de qualité sans pareil, des prix toujours très raisonnables.

SUPER ÉCONOMIQUE

Coupe: \$7.
enfants moins de 14 ans \$6.

Mise en plis au séchoir: \$3.
au fer: \$3.

Shampooing \$1.
Permanente \$30./\$35.
Teinture \$17.

HEURES D'OUVERTURE

mercredi: 9 à 5
jeudi: 9 à 9
vendredi: 9 à 9
samedi: 8:30 à 12

MAISON PRIVÉE

PORTE ARRIÈRE
549 QUESNEL
BOUCHERVILLE (JARDIN SABREVOIS)

655-4248



Karole Fleury

Filles d'Isabelle

Il y aura vente de vêtements usagés à la salle Paroissiale rue Saint-Charles, par les Filles d'Isabelle de Boucherville, samedi le 23 octobre 1982 de 10 hres à 15 hres.

Invitation spéciale aux familles nombreuses, prix très avantageux.

Bien à vous et merci
Denise Tremblay

Salon

Le Trianon enrg

388 Boul Mortagne Boucherville 641-1553

Esthétique

FACIAL-PEELING
REMODELAGE LIFTING
TRAITEMENT DE CELLULITE
ELECTROLYSE
EPILATION À LA CIRE
ET PROPIL
MASSAGE
LIT SOLAIRE UVA
MAQUILLAGE

Coiffure

MODELING
BALAYAGE
COUPE
TEINTURE
MISE EN PLS
TRAITEMENT DU CHEVEU

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 09:00 A 21:00
SAMEDI DE 09:00 À 17:00

Vie communautaire

Aidez la Croix-Rouge en donnant à Centraide/Montréal

Cette année, les programmes de sécurité nautique de la Croix-Rouge permettront à près de 100,000 Québécois d'apprendre la natation et les règles de la sécurité près de l'eau. Environ 8,000 personnes pourront emprunter déambulateurs, béquilles, bassins et autres articles pour chambre de malade. Des milliers de

jeunes participeront aux programmes de santé, de sécurité et de compréhension entre les différents peuples et des milliers de malades recevront du sang ou des dérivés sanguins provenant de donateurs bénévoles.

Ce sont là quelques-uns des nombreux services que la Croix-Rouge offre à Mon-

tréal, selon Me Olier Caron, président de la section de Montréal de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

"Tous ces services sont disponibles grâce aux efforts des bénévoles et aux dons recueillis pendant la campagne de Centraide Montréal", de dire Me Caron.

La Croix-Rouge ca-

nadienne est membre de la Croix-Rouge internationale, organisation vouée à soulager la souffrance humaine, participe à titre de membre associée, à la campagne de souscription de Centraide Montréal. Près de 25% des fonds recueillis de la Croix-Rouge, division du Québec, proviennent de Centraide Montréal.

Me Caron a déclaré que "la Croix-Rouge est fière des services rendus à Montréal où des milliers de bénévoles oeuvrent à la réalisation de nos programmes".

"Nos bénévoles ne cessent de faire preuve de dévouement et de loyauté et nous aident à obtenir un rendement maximum des fonds, nous per-

mettant ainsi de maintenir la grande qualité de nos services", a-t-il ajouté.

"Mais la Croix-rouge compte aussi largement sur les dons du public pour subvenir aux besoins matériels et administratifs engendrés par le travail des bénévoles."

"Nous croyons

qu'un don à Centraide Montréal, dans les années difficiles comme dans les années fastes, est le meilleur moyen de nous aider à améliorer la qualité de la vie dans la communauté. Nous invitons donc chacun de vous à participer dans la mesure de ses moyens à la campagne de Centraide Montréal" de dire Me Caron.

Maladies mentales

Les québécois sont mal renseignés

Une enquête menée par le Ministère des affaires sociales sur les connaissances et les perceptions des services psychiatri-

ques au Québec révèle entre autres que 70% de la population enquêtée s'estime mal renseignée au sujet des maladies men-

tales.

La Fondation pour la recherche sur les maladies mentales investit 30% de ses

fonds dans des programmes de renseignement au grand public. Par exemple, la Fondation publie des dépliants concernant

les principales maladies mentales et les traitements qu'elles nécessitent.

Ceux qui sont intéressés à recevoir ces dépliants ou à contribuer à la campagne de la Fondation peuvent écrire à **Fondation pour la recherche sur les maladies mentales** au 7401 rue Hochelaga, Montréal, P. Q. H1N 3M5. Avant les années 50, il n'existait aucun médicament spécifi-

que pour traiter les maladies mentales. C'est au cours de ces années que les découvertes en psychopharmacologie ont permis à la psychiatrie d'organiser son propre secteur de recherche sur une base vraiment scientifique.

Les découvertes qui ont été faites jusqu'à maintenant sont encourageantes tant pour les chercheurs que pour les malades. De nombreuses maladies peuvent être

sensiblement améliorées aujourd'hui et certaines peuvent être tout à fait guéries.

Il faut encourager la recherche dans ce domaine qui coûte un milliard de dollars par année au Canada en frais d'hospitalisation.

Ceux qui désirent faire un don peuvent adresser leur chèque à la Fondation pour la recherche sur les maladies mentales 7401 rue Hochelaga, Montréal, P.Q. H1N 3M5.

Cours de Yoga et relaxation

En collaboration avec le service des loisirs de Longueuil des cours de Yoga débutant se donneront à partir du mois d'octobre pour dames et Milles le lundi, le mardi pour les couples et hommes seuls le mercredi pour tous

dans un cours avancé, sous la direction de Mme Linda Pellerin professeur diplômée du Studio Colette Maher.

Nous avons aussi du ballon-volant mixte pour 16 ans à 60 ans, le mardi et le mercredi

à vous de choisir le jour qui vous convient.

Mesdames, Milles et Messieurs pour toutes autres informations concernant les deux activités communiquez avec la responsable avant que les cours commen-

cent au 1175 boul. Sainte-Foy, école Notre

Dame-de-la-Garde. **Bienvenue à tous Mme G. Lavoie** tél: 670-1941 1725 Déformier

merci.

La maison des jeunes de Longueuil

La Maison des Jeunes de Longueuil et le Bureau Consultatif Jeunesse inc., vous font part pour cette année encore de leur série de cours de 45 heures sur "La réalité d'être Parent d'Adolescent" de 12 à 18 ans.

deux (2) séries seront tenues cette automne:

- Dès mardi le 21 septembre de 13 à 16 hres et ce, tous les mardi pendant 15 semaines.

- Le mercredi dès le 15 septembre de 19 à 22 hres, et ce, tous les mercredis soirs, pendant 15 semaines.

Les thèmes suivants seront traités: la drogue la sexualité la délinquance les problèmes scolaires

les problèmes familiaux les gangs les styles de jeunes

le chômage Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec

Mme Antoinette Robidoux, tél. 468-5907, M. Michel Blais tél. 672-9251.

Conventum des anciennes élèves des soeurs grises de Montréal

Toutes les anciennes élèves des couvents de Saint-Joseph, Notre-Dame-des-Neiges, Ecole Normale de Lajemmerais, Bethléem, Saint-Benoît, Sainte-Cunégonde, Notre-Dame-de-Liesse et Institut Familial sont attendues à la réunion annuelle de leur amicale.

La rencontre aura lieu au 1185, rue Saint-Mathieu, le dimanche 17 octobre 1982 à 11:30. Célébration Eucharistique à 12:30 suivie d'un buffet. Il faut absolument s'inscrire avant

le 10 octobre.

Veillez en avertir vos amies, anciennes compagnes et profes-

seurs. Pour renseignements: 277-1894 ou 279-3602.

Club de parents de jumeaux de Montréal

Samedi 16 octobre de 10 hres à 16 hres. Au Centre de loisirs Dupéré 8105 rue Hochelaga, Montréal (près du métro Hono-

ré-Beaugrand). On vend de tout.

Bienvenue. Information: 255-8985, 326-9285

Donnez un cadeau UNICEF à un ami et aidez un enfant.

unicef



unicef

ON DEMANDE les jeudis soirs **AMATEURS** CHANTEURS OU AUTRES PRIX: \$50. EN FINALE 1543 MONTÉE SAINTE-JULIE SAINTE-JULIE **649-1445**

Propriétaires



VENTILATEUR STATIQUE

Faites installer un système de ventilation par gravité et éliminez les problèmes suivants:


- Maison trop humide
- Buée et givre dans vos fenêtres et portes
- Cadrages, murs et plafonds abîmés par l'humidité
- Sous-sol humide, grenier mal aéré
- Fumée, odeurs, moisissure
- Coût de chauffage trop élevé

Aération contrôlable de la cave au grenier Jamais trop sec, jamais trop humide Estimation gratuite 10 ans de GARANTI-PAR-ÉCRIT

Guénette Ventilation Enrg.

8270 PLACE MONTRICHARD ANJOU, QUÉ., H1K 1H7

352-4908



M. Sylva Bergeron
président et fondateur

METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et les autres)


Session en «RELATIONS HUMAINES»

Vous...qui...

- ...Manquez de confiance en vous
- ...Manquez de courage, d'enthousiasme
- ...Subissez votre travail, refusez les promotions
- ...Êtes (supposément) né pour un petit pain
- ...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
- ...Souffrez de timidité de gêne
- ...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
- ...Notez un certain vide dans votre vie
- ...Êtes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



NORMAND GOULET
ANIMATEUR

DÉMONSTRATION GRATUITE VENDREDI SOIR

LE 8 OCTOBRE À 19:30h.

À LA SALLE PAROISSIALE SAINTE-FAMILLE
553 RUE SAINT-CHARLES - BOUCHERVILLE

Si impossible le 8 octobre, rendez-vous le 15 octobre. SANS OBLIGATION

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

Fondé en 1959

DIRECTEUR: Yvan Bergeron, bureau: 2675-Flaubert, Laval, H7E 2L5.

L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation no: 389507. Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines. Une attestation d'études de culture personnelle est remise à la fin de la session.

L'APPORT

Cartes professionnelles

Informatique

**AU SERVICE DES PME, IL Y A
INFORMATIQUE
R. BENOIT & ASSOCIÉS**
Conseillers en informatique

- ÉTUDE DES BESOINS DE VOTRE ENTREPRISE.
- ANALYSE ET PROGRAMMATION
- TRAITEMENT DE TEXTES
- TÉLÉ-TRAITEMENT

CONTACTEZ: RAYMOND BENOIT
OU
CHRISTIAN RUBY
652-2666

Q. Je décolore mes cheveux depuis très longtemps. Ce procédé peut-il nuire à ma santé?

R. Non, rien que l'on puisse appliquer sur les cheveux ne peut pénétrer le système sanguin à l'exception que si il y a des lésions sur le cuir chevelu.

Les cheveux peuvent être endommagés par les décolorations trop fréquentes ou des produits trop forts. Un décolorant trop fort peut causer une irritation de la peau s'il est laissé trop longtemps sur le cuir chevelu, mais cela ne peut surement pas affecter votre santé.

Tous les décolorants sont à base d'eau oxygénée (peroxide), qui non seulement n'est pas toxique, mais possède des propriétés désinfectantes qui empêche la croissance des bactéries nocives.

**OU VOUS POUVEZ
VOUS PROCURER**

Courrier
SAMEDI - DIMANCHE

35¢ L'EXEMPLAIRE
BOUCHERVILLE

- MONACO, 35 De Varennes.
MARCHÉ JEAN, 642 Marie-Victorin.
RESTAURANT CHAGNON, 546 Marie-Victorin.
DÉPANNEUR SABREVOIS, 506 Albanel.
DÉPANNEUR B.M., 450 De Montagne.
PROVISOR, 480 De Montagne.
DÉPANNEUR LA RESSOURCE, 409 Samuel De Champlain.
PHARMAPRIX, 520 Fort Saint-Louis.
TABAGIE DE LA SEIGNEURIE, 280 Fort Saint-Louis.
PHARMACIE JEAN COUTU, 1001 Montarville.
VARENNES
PROVISOR, 2292 Marie-Victorin.
DÉPANNEUR LANGEVIN ENRG., 22 Massue.
DÉPANNEUR MARIO, 1857 Du Souvenir.
PROMOPRIX, 2020 René Gauthier.
PHARMACIE UNIPRIX, 2080 Marie-Victorin.
VERCHÈRES
MÉTRO, 7 Saint-Pascal.
DÉPANNEUR DE LA CÔTE, 637 Marie-Victorin.
VARIÉTÉ VERCHÈRES, 507 Marie-Victorin.
SAINT-AMABLE
DÉPANNEUR HENRIETTE, 682 Hervé.

Varennes

PROMOPRIX
GALERIES VARENNES
652-3967

Pharmaciens

M. ALTER - H. ALTER
Pharmaciens
Los Galeries Varennes
2020 René Gauthier
Varennes
652-3967

Comptables

LABARRE & VINCENT
COMPTABLES AGRÉÉS

Jean Labarre C.A.
Marcel Vincent B. Comm. C.A.

100 BOUL. MONTARVILLE
SUITE 200, BOUCHERVILLE **641-1985**

RÉAL ST-GERMAIN
Comptable agréé

936 De La Rochelle,
Boucherville **655-2766**

Serge Shedleur, c.g.a.
Comptable général licencié

312 D'AVAUGOUR
BOUCHERVILLE **641-0130**
9030 rue Berri, Montréal **388-5435**

**Geoffrion, Boulanger
& Ass.**

Comptables agréées - Chartered accountant
120 Sainte-Anne, C.P. 50
Varennes, Qué. J0L 2P0

E. Laurent Boulanger, C.A. **652-3411**

Pierre Cournoyer,
B.A., B.S., C.
Impôt, Tenue de livres

1084 De Randonnai
Boucherville **655-4328**

Dentiste

Dr André Bellemare
CHIRURGIEN DENTISTE
PRATIQUE LIMITÉE AUX ENFANTS

987 De Nogent
(coin boul. Montagne)
Boucherville **655-7510**
sur rendez-vous

McNEIL
PHOTOGRAPHE INC.

Carrefour La Seigneurie, 280 Fort Saint-Louis, Boucherville

- PASSEPORT
- FINITION DE TOUS GENRES
- REPRODUCTION
- MARIAGE
- PORTRAIT
- NOMINATION

VARENNES

AU 2100

CENTRE PROFESSIONNEL
2100 RENÉ-GAUTHIER

Notaires

Michel Lavallée
B.A., L.L.L., D.D.N.

652-9826

Marc Rodrigue
d.e.c., ll.l., d.d.n.

652-2525

Cessionnaires du greffe du Me Jules Phaneuf

Avocats

652-6094

Claude Chicoine
L.L.L.

Monique Dupuis
L.L.L.

Notaires

**DUHAMEL-PRUD'HOMME
DEPANGHER**
Notaires

Victor Duhamel, B.A., LL., B.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., LL., L.
Léopold Depangher, B.A., LL., L.

100 De Montarville
Suite 200
Boucherville
655-3100

**LEGAULT
& DRAPEAU**

Notaires et conseillers juridiques
Me Suzanne Legault, Dec LL.L., D.D.N.
Me Claude Drapeau, Dec, LL.L., D.D.N.

643 Boul. Marie-Victorin
Édifice Cadieux, Boucherville **655-6600**

André Lassonde

DEC LL L DDN
notaire et
conseiller juridique
356 christophe février
Boucherville
641-1131

**Me Paul
Hardy**

Notaire/ Conseiller juridique 280 Fort Saint-Louis
(Place La Seigneurie)
Boucherville
655-6005

Arpenteurs

POISSANT & VERVILLE
100 Montarville Suite 110
ARPENTEURS GÉOMÈTRES
BOUCHERVILLE
655-4367

Avocats

ROGER MAISONNEUVE
Avocat

L'Heureux, Nadeau, Bureau & Associés
(sur rendez-vous)
(514) 849-6061

Boucherville: 643 Marie-Victorin édifice Cadieux
Montréal: 630 ouest Sherbrooke suite 700

Denis Giroux, B.A., L.L.L.
AVOCAT

Jour: 557 CHERRIER
MONTREAL
Tél.: 288-5914

Soir: (19h. à 21h.):
sur rendez-vous
1090 De Corbon
Boucherville
Tél.: 655-3627

Me Gilles Daoust
Avocat

120, rue Sainte-Anne Bur. 652-6025
C.P. 67, Varennes Rés. 655-7496
MANDAT D'AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉ

Denturologistes

André Beaudoin, D.D.
Denturologiste



99H, Boul. des Hauts Bois
Sainte-Julie **649-1123**
174 Boul. Sainte-Foy
Longueuil **670-6766**

Gérard Savoie, D.D.
denturologiste



100, Montarville, Suite 222, Boucherville
641-1835 679-7405

A. TESSIER, D.D.
Denturologiste

150 Montarville Pour rendez-vous
Boucherville **655-7700**

SERGE HAMEL D.D.
Denturologiste

655, Marie-Victorin
Boucherville
655-3516

HEURES DE BUREAU
Lundi au jeudi
de 9h00 à 20h00
Vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 16h

JACQUES BEAUCHEMIN
Denturologiste

Saint-Bruno
1100 Montarville
653-7474

Varennes
2082 Marie-Victorin
Suite 202
652-2182

LISEZ
ET FAITES LIRE
La Seigneurie

Psychologue

Suzanne Jodoin B.A., M.A.(P.S.)

Psychologue 2082 MARIE-VICTORIN
membre VARENNES
de la C.P.P.Q. **652-3702**

Dentistes

Dr Marcel Delisle
Dr Danielle Joly
Chirurgiens dentistes

2082 Marie-Victorin
Varennes

Sur rendez-vous
nouveau numéro
652-3919

Immeuble

G. BOISSELLE
LES IMMEUBLES
INC.

Georges Boisselle
652-2142

Assurance

LES COURTIERS D'ASSURANCE
ROBERT BROUSSEAU LTÉE



Robert Brosseau, a.v.a.
652-3222

Cartes professionnelles

Centre Médical Montarville

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

100 Montarville, Suite 121, Boucherville

Rendez-vous & Urgence 655-9060

Dr Hélène Daemen-Darveau, Méd. Gén.
 Dr Donald Demers, Méd. Gén.
 Dr Jean Claude Doyon, Méd. Gén.
 Dr Gérald Lapointe, Méd. Gén.
 Dr Serge Piette, Méd. Gén.
 Dr Marcel Pelletier, Méd. Gén.
 Dr. Pierre Rhéaume, Méd. Gén.
 Danielle Lévesque, diététiste.

Dr Claude Godin, Orthopédiste
 Dr. Stephen Morgan, Chirurgien
 Dr Jacques Lénis, Cardiologue
 Dr Yves Caussignac, Gastro-Entérologue
 Dr Jacques Rancourt, Dermatologiste
 Dr Jacques Talbot, Psychiatre
 Dr Roger Telmosse, O.R.L.
 Dr Léopold Tarantino, O.R.L.
 Dr. Michel Lemay, gynécologue

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES BIO-ENDO
 PHARMACIENS: Yvan Desmarchais, B. Ph., L. Ph., Prop.
 Claudette Boulet, P. Ph., L. Ph.

Centre Médical Boucherville

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE

150 Boul. Montarville Rendez-vous et urgences 655-7321

Dr André Belzile, Méd. Gén.
 Dr Yves Groleau, Méd. Gén.
 Dr Pierre Lamarre, Méd. Gén., Obst.
 Dr François Lemieux, Méd. Gén., Obst.
 Dr Jean-C. Maillette, Méd. Gén., Obst.
 Dr Alain Roux, Méd. Gén.
 Dr Charles E. Talon, Méd. Gén.
 Dr Paul-Marcel Bélanger, Urologue
 Dr Claude Brossard, Chirurgien
 Dr Aline Picard, Interniste
 Dr Claude Choquette, Phlébologie, (varices)

Dr Jocelyne Pelletier, Dermatologue gie.
 Dr Nabil Guiha, Cardiologue
 Dr Jacques Laferrière, Orl
 Dr John R. Sutton, Orthopédiste
 Dr N. Matar, Pneumologue
 Dr David Copeland, Allergiste
 Mlle Michelle Girard, Diététiste
 M. Normand Bazinet, Psychologue Adultes, couples
 Pierrette Lavigueur, Podiatre lic.

PHARMACIE: André Mainville, B. PH., L. PH. Prop. LABORATOIRE d'analyses Biron
 Pour les urgences, médecin sur les lieux de 9.00 à 22.00 sur semaine
 et de 10.00 à 17.00 les samedis et dimanches
 DISPONIBLE SUR APPEL LE RESTE DU TEMPS

Pharmacie



yvan des marchais 100 Boul. Montarville
 B. Ph. L. Ph. PROP.

Pharmacien

Livraison 655-3010

Lundi au vendredi: 9h.00 à 22:00 Test de grossesse (2 minutes)
 Samedi: 10h.00 à 17:00 Vente et location, béquilles,
 Dimanche: fermé pour l'été cannes, marchettes & chaises roulantes

Optométristes

MICHEL DESROSIERS L. Sc. O. **DANIEL MARCIL** L. Sc. O.

Optométristes

EXAMEN DE LA VUE-LENTILLES CORNÉENNES

150 Montarville
 Boucherville

SUR RENDEZ-VOUS
 655-7810

Optométristes

DR GILLES SÉGUIN B.A., O.D.
DR C. CHARBONNEAU L.Sc.O.

Optométristes

Examen de la vue et lentilles cornéennes

646 Marie-Victorin
 Boucherville

Sur rendez-vous
 655-8911

Chiropraticiens

GUY PÉPIN, B.A.D.C.

100 Montarville, Suite 222

Chiropraticien

655-1893

523-1248

Centre 655-8374

Chiropratique
 Gatien

800 Pierre-Viger, Boucherville

MICHEL BOISVERT, D.C.
 CHIROPATICIEN

150 Montarville

Centre Médical
 Boucherville

Centre Médical
 Varennes

655-7951

652-9501

Pharmacien



ANDRÉ MAINVILLE 150 MONTARVILLE

B-PH. L. PH. PPOP

Pharmacien

LIVRAISON 655-1234

Lundi au vendredi: 9:00 à 22:00
 Samedi: 9:30 à 17:00
 Dimanche: 11:00 à 14:00

Test de grossesse
 Location béquilles et cannes
 En cas d'urgence: 655-1742

Médecins

DR M. LORRAIN
 Médecine générale

801 Michel Peltier
 Boucherville
 (Sous-sol)

Sur rendez-vous
 655-2879

DR CLAUDE BEAUDIN

Médecine générale
 121 Demuy Boucherville
 655-7751

(Au sous-sol de la Pharmacie)

Optométristes

DR: R. GREICHE & N. SCAFF ET ASS.

- Examen complet de la vue
- Grand choix de lunettes
- Centre de verres de contact (durs, souples, double foyers)
- Verres de contacts permanents (jour et nuit)

Promenades Montarville
 655-1310

Photographe

Finition de films, Passe-port, Faire-part, Mariage



2474 Saint-André
 Varennes

Photo Bertrand

ENRG
 652-9141

Pharmacien



Guy Hébert

Pharmacien
 Service Médical Varennes

2080 Marie-Victorin, Varennes • 652-2993

Dentistes

CLINIQUE DENTAIRE

DR J. Allard
 DR J. Bergeron
 DR V. Vouigny

100 De Montarville
 Suite 220

Sur rendez-vous
 655-2210

DR JACQUES COMTOIS

Chirurgien - Dentiste
 655-8263

500 Fort St-Louis
 Boucherville

Sous-sol
 Caisse populaire

Opticiens d'ordonnances

GUTKIN ET LAGUÉ



Lunettes
 Lentilles cornéennes

100 Montarville
 Boucherville 655-6020

Optométriste

HÉLÈNE BAILLARGEON O.D.

Examen de la vue
 Verres, lentilles cornéennes
 100 MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
 SUR RENDEZ-VOUS 655-6021

Service Médical et professionnel de Varennes

2082 Marie-Victorin Varennes 652-2959

Sur rendez-vous: 652-2959

OMNIPRATICIENS:

Dr Robert Lavoie M.D.
 Dr Marcel Pigeon M.D.
 Dr Pierre Meunier M.D.
 Dr Lambert Tellier M.D.
 Dr Claude F. Brossard M.D.
 Dr André L. Kiss M.D.

CONSULTANTS:

Dr D. Tassé, Chirurgien général
 Dr M. Lemay, Gynécologue Obstétricien
 Dr P. D'Amico, Interniste

DENTISTES:

Dr L.G. Morrisseau D.D.S. Sur rendez-vous
 652-2132
 Dr Marcel Delisle 652-3919

Dr Danielle Joly 652-3919

OPTOMÉTRISTE:

Dr Jean Robert Dupont O.D. Sur rendez-vous:
 652-3255

LABORATOIRE:

Laboratoire Médical Biron Sur rendez-vous:
 652-2959

PHARMACIEN:

Guy Hébert B.A.B.PH., L.PH. Prop. Livraison
 652-2993

PSYCHOLOGUE:

Suzanne Jodoin b.a., m.ps. Sur rendez-vous:
 652-3702

Petites annonces



CRÉDIT
ACCEPTÉ

\$4.50

POUR 15 MOTS OU MOINS
10¢ DU MOT ADDITIONNEL

Avec votre paiement postez ou déposez vos petites annonces dans notre boîte aux lettres au 528 Saint-Charles à Boucherville, J4B 3M5
toute annonce reçue après midi le lundi sera reportée à la publication de la semaine suivante

À louer

RECHERCHONS une maison à louer dans la ville de Boucherville. Appeler après 18:00 à 655-6146.

BOUCHERVILLE, grand 4 1/2, construction luxueuse en béton insonorisé, 1 mois gratuit, 655-3876.

À VENDRE OU À LOUER
CHALET à louer Saint-Adolphe d'Howard. Chalet suisse intérieur bois naturel, foyer pierre des champs, meubles "Colonial" 2 chambres à coucher. Semaine - mois - saison, 655-8665 ou 1-884-8598.

BOUCHERVILLE 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Construction de béton à l'épreuve du feu, complètement insonorisé, entrée lav.-séch., tapis mur à mur, service de conciergerie. Chauffé, espace de stationnement, taxes payées, 655-0121.

BOUCHERVILLE 5 1/2 non chauffé, entrée laveuse-sécheuse, marquetterie, espace de stationnement. Service de conciergerie, près école à centre d'achats. Pour le 1er juillet 655-2717 ou 655-8870.

VARENNES, logement 3 1/2, 4 1/2, chauffage électrique, 652-9826.

BOUCHERVILLE, 1 1/2 meublé, stationnement privé, balcon, près des autobus, 641-2003 ou 655-0179.

À louer

COTTAGE semi-détaché, 6 pièces, électrique, sous-sol fini, clôturé, occupation premier novembre. Demander Mme Morin à 655-7986.

BOUCHERVILLE, 4 1/2 pièces, \$385/mois, 5 1/2 pièces \$415/mois, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, air climatisé, dans un verger. 77 Desmarter, 655-4909.

BOUCHERVILLE, grand 4 1/2, face aux Promenades Montarville, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, occupation immédiate, 461-0759.

VARENNES, 5 1/2 neuf, chauffé, près autobus et centre d'achats. Possibilité de bail à long terme. 1 mois gratuit. Installation laveuse-sécheuse, 652-2142.

BOUCHERVILLE, grand 4 1/2 très propre, chauffé, eau chaude fournie, près des Promenades Montarville, libre immédiatement, 655-6404.

BOUCHERVILLE, occasion de sous-louer immédiatement, 5 pièces, insonorisées, tapis mur/mur, garage intérieur, entrée laveuse-sécheuse, locker. \$325/mois. 655-7310 après 18:00.

VARENNES, grand 5 1/2, très propre, entrée laveuse-sécheuse. Tout compris. Près arena et centre d'achats Libre \$350/mois, 652-6649.

HOMME dans cinquantaine avec garçon 14 ans, partagerait 5 1/2 avec dame. Bon chez-soi, entre 7 et 9 hres, 652-9120.

À LOUER. Dans La Seigneurie, cottage jumelé, neuf, 3 chambres à coucher, salon 2 chambres de bain, cuisine, dinette et sous-sol. Libre, 641-0793.

BOUCHERVILLE, Triplex à vendre, beau, grand 6 1/2, avec salle au sous-sol, bay window, garage, grand terrain. Comptant \$20,000., 674-9362.

BOUCHERVILLE, 2 1/2 meublé, occupation immédiate \$200/mois, 674-9362.

BOUCHERVILLE, sous-location 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Voir conciergerie au 1070 Montarville au tél: 464-7063 cause: achat maison.

LOGEMENT À LOUER, grand 5 1/2, logement propre, situé dans le village de Varennes, \$250/mois, 652-3878.

BOUCHERVILLE, 5 1/2, peinture récente, quartier tranquille, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique \$330/mois, Faut voir!, 641-2930.

BOUCHERVILLE, 4 1/2 sous-sol, tapis mur à mur, près des centre d'achats, transports. Après 18:00, 641-2934.

VARENNES, 4 1/2, très propre, chauffage électrique, bien situé, stationnement. Appeler après 18:00, 652-9173 ou 652-6918.

VARENNES. Bachelor grand 2 1/2 \$55/sem. tout compris et grand 3 1/2 \$60/sem. tout compris, 583-6422.

VARENNES, 4 1/2, très propre, chauffage électrique, bien situé, stationnement, 652-9374 ou 652-9207.

MAISON À LOUER à Verchères, 671 Marie-Victorin, ménage fait à neuf, chauffage air. chaud, 583-3097. Occupation immédiate.

MIAMI BEACH, ave Collins, condominium-studio complètement équipé, directement sur mer, près toutes commodités, 655-0512.

BOUCHERVILLE, 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, libre \$300.00., 655-0590, 655-9037.

BOUCHERVILLE, 5 1/2 à louer, frais peints, 355 pas chauffé, taxes payées. Près centre d'achats, 655-9142.

À vendre

REPRISE DU CONSTRUCTEUR, Montagnard avec garage, façade pierre, terrain 10,000 p.c. paysagé, 57 Desmarter, 655-7404.

SAINTE-AMABLE. Bungalow Québécois 1979 500 p.c. avec \$4200. comptant C.I.T. \$427. Mois si éligible. Claude ou Janina, 651-1000. Montréal Trust, Courtiers.

ABRI FISCAL: C-31 (béton); 134 logements, "L'immeuble le plus prestigieux de la Rive-Sud", revenu \$748,000/année. L. Francoeur, 382-4330. Le Permanent, Courtier.

MAISON EN RANGÉE. Secteur Papillon. Achetez comptant directement du propriétaire s.v.p. pas d'agent, 655-4941.

BOUCHERVILLE, une photo vaut mille mots, moi j'offre plus que cela. Décoration superbe, 8563 p.c. de terrain, terrasse soleil, jardinière québécoise, chauffage électrique, filtre électronique, air climatisé, lave-vaisselle. Mon propriétaire a dû me quitter. Venez me visiter. Vous négociez avec mes représentants Jocelyne ou Alain, 655-3060 ou 465-4450. Immeuble Central Courtier.

BOUCHERVILLE. Duplex rue Joseph Huet. Face au parc, libre à l'acheteur, 655-9636.

BOUCHERVILLE. Pas d'agent. Luxueux cottage 1980. 4 c.c. à coucher, décoration impeccable. Secteur recherché, \$155,000., 655-0188.

ACHÉTERAIS équipement de hockey usagé pour garçon de 8-10 ans. Louerais espace ou garage pour remiser meubles, 655-4992 soir.

LADA 1981, 40,000k. blanche, radio AM-FM, 4 portes \$3,500, 655-7404

SKYLARK '80 gris et noir sport V6, 4 vitesses \$4,400., 655-1140.

MOTEUR hors-bord "Johnson" 6 forces 1977, comme neuf, avec réservoir, \$350.00, 655-0862.

DODGE Monaco 77, serv., 2 portes H.T. Auto., bonne condition, 655-7162.

NOVA 76, automatique, Fast Back. Aubaine, 655-5483.

TOYOTA S.W. 1974 bonne condition \$850.00, 655-1614.

PLYMOUTH Volaré Road Runner 80, 6 cylindres, 4 vitesses 49,500 kilomètres \$5,000. Verchères, 583-6430.

RATON LAVEUR Agence de femme de ménage

- Entretien domestique
- Entretien commercial
- Grand ménage (10% de réduction)
- Dégâts d'eau et de feu

Danielle Vary
464-4924

LES ASPIRATEURS LÉVESQUES ASPIRATEUR CENTRAL

VOUS AVEZ BESOIN d'un puissant aspirateur? Les aspirateurs Lévesques Enr. distributeurs d'aspirateurs centrale BEAM DUO-VAC NEWTON etc. Pièces pour toutes les marques. Démonstration gratuite à domicile. Aspiro pour aspirer l'eau et nettoyer les tapis.
SERVICE 24 HEURES.
464-3832

À vendre

BOIS de foyer, mélange et érable, émondage d'arbres, terrassement, tourbe, terre, 655-4618 ou 649-0954.

JUS DE POMMES pour cidre, directement du producteur, 1-469-2521 Rougemont, 1-469-3283, 655-9808 Boucherville.

LAPINES DE PRODUCTION de race. Nouvelle Zélande. Prix à discuter, 649-0610.

vente de garage ou déménagement tout doit être vendu. Faut voir samedi le 9 octobre de 10:00 à 17:00 au 130 Pierre Boucher à Varennes.

NÉCESSAIRE à la fabrication du vin: broyeur de raisins, cruches de 5 gallons, etc. 655-8572.

ACHÉTERAIS dactylo électrique usagée en bonne condition avec ou sans correcteur, \$250. et moins, 655-6396.

PATINS S.P. Teri de luxe, lame Four Aces, peinture 5 1/2, \$100., S. P. Teri, lame Prestige, peinture 7 AA, \$150., Daoust lame Taylor spécial \$50.00, 652-9423.

MANTEAU belle imitation léopard garni cuir brun. 13 14 ans longueur moyenne. Jamais porté. A rabais \$60., 655-0449.

BUREAUX chambre, bassinette, boîte à fleur, imitation pierre, manteau cuir long rouille, habit ski bleu, 655-0754.

UN SNARE 6 1/2 po. avec un pied, neufs "Tama" \$350.00. Enregistreuse 4 pistes "AKAI" GX-310-d \$350.00. Gaétan, 652-6246.

POUR VENDRE ou acheter de tout: meubles, outils, jouets, etc... Le marchand de trésor 7 ouvert 7 jours au 691 des Ateliers à Boucherville, 655-4355 ou 641-2815.

ORGUE Viscount, très bonne condition, propre. Laisserais aller pour \$650.00, 655-3316.

SOFA à fauteuil, tables de salon style moderne. Après 18:00, 655-6210.

ENSEMBLE DE SALON 3 morceaux, traditionnel, imprimé à fleurs, valeur \$4,000 pour \$1,200, comme neuf, cause départ, 655-2622.

LIVRES reliés collection Jules Verne 16 volumes \$50. comédie humaine Honoré de Balzac 24 volumes \$75. Equipement chambre noire, agrandisseur Durtz M600, 2 lentilles, séchoir et divers accessoires \$190., 641-2408.

FOYER FRANKLIN 32", canadien, fonte 200.00, Poêle à bois Bélanger "1930" granit, feu à neuf, \$650.00 Box Stove Bélanger fonte \$160.00, 655-8265.

BOUCHERVILLE
4 1/2, près du fleuve, chauffé incluant poêle et réfrigérateur de couleur, électricité, bonne insonorisation à l'épreuve du feu, tapis m/m, ascenseur, près des écoles, parcs et clinique médicale, facilités de transport, seulement \$395/mois, 30 Montarville app. 108.
655-4822

REMBOURRAGE DE TOUT GENRES
ANCIENS ET MODERNES
ESTIMATION GRATUITE
APPELER MARIO LUSSIER
652-2148

NETTOYAGE DE TERRAINS
feuilles, coupe de haies, émondage d'arbres.
Travail extérieur
655-0564 ou 677-1035

Divers

VOL ET VANDALISME, protégez-vous en installant des grilles décorative aux fenêtres de votre maison. À partir de \$40.00. Estimation gratuite, 641-0617.

ACHETONS, vendons, appareils ménagés, poêle, frigidaire, laveuse et sècheuse, 598-5059.

PEINTRE consciencieux à votre service. Travail soigné et propre. Prix raisonnable, estimation gratuite, 652-2316.

DIVERS À VENDRE

MOBILIER DE BUREAU À VENDRE, 655-4240

PRIX DE VENTE meubles, matelas, appareils électriques, papier peint. Ameublement Baril, 2151 Marie-Victorin, Varennes, 652-9144.

CHIENS \$35.00 et plus. Epagneuls, Toy Fox, Chihuahuas, Collie, Berger-allemand, Labrador, Husky, Danois, Malamuth, Chatons siamois, persan, autres Hampsters angoras, 652-2301.

ABANDONNERAIS meubles d'exposition '82, reprise de financement, prix pour 3 app. complets, poêle et réfrigérateur amande \$950.00, \$50 comptant, 24 mois sans intérêt, 527-2429.

SET DE CHAMBRE, très propre, bureau triple, commode miroir, tête de lit \$150., 655-0590.

BOIS DE FOYER, érable, hêtre en 16 pouces, fendu ou rond, gros et détail, 1-349-2741 ou 1-347-8298. Après 18:00 p.m.

À VENDRE. Foyer Brooks 36", forme entonnoir \$160.00. Ensemble salon, sofa, chaise Victorin, parfaite état \$1,100.00. Manteau de cheminée, Victorin, pin, miroir biseauté 72"X48" \$650.00, 655-4992 soir.

VENDRAIS Équipement ski fond, plus bottines ski alpin peinture 6. Tout deux en très bon état. Information 652-9270 après 4h30.

AUBAINE lavabo et chaise de coiffure et autres produits, 652-6578.

2 CAUSEUSES, velours vieux rose, bon état, 4 ans d'usage \$350.00 l'ensemble, 721-1765.

MOBILIER colonial Bonin Hébert en érable, table ronde 39" panneau 18", 4 chaises \$225.00, 655-4681.

AUBAINE INCROYABLE. Ameublement complet, futuriste, colonial pour \$895.00, \$25 comptant. Avons aussi meubles avec légère imperfection, 36 mois sans intérêt, 524-3526

AUBAINE. Nous sommes le seul entrepôt de liquidation de faillite à Montréal, 3 app. style futuriste, colonial, moderne, complet pour \$895.00, poêle et réfrigérateur inclus, \$25 comptant, 24 mois sans intérêt, 527-2429.

● JOINTS DE GYPROC
● RÉPARATIONS DE GYPROC ET PLÂTRE
● STUCCO INTÉRIEUR
MARC PRÉVOST
653-8747
OUVRAGE GARANTI

COURS

- Coupe
- Couture
- Ajustement personnel
- Graduation des Patrons

Série de 30 heures \$60. jours/soirs
● Débutant le 12 octobre
INSCRIPTION

655-2617
BOIS DE FOYER \$35. LA CORDE (LIVRÉE)
MINIMUM 5 CORDES
655-0408

Divers

PEINTURE intérieure, réparation de plâtre, lavage de murs et plafonds, service garanti. Estimation gratuite. Boucherville. Claude Neveu, 641-0617 le jour.

TRAVAUX divers de pépinière, excavation de 12 pouces jusqu'à 24 pouces. Les Entretien Quatre Saisons Inc, 655-1865.

BELLE-CHASSE transport déménagements de tous genres. Emballage. Entreposage. Estimation gratuite, 354-0610 le soir 747-3309.

MENUISERIE, armoires de cuisine, patio, salle de bain en cédre, menuiserie générale, bar et réfrigérateur pour discothèque, peinture, 526-3221 ou 655-7708

COURS DE PIANO, programme Université du Québec. Pour informations, 655-4985

BOUTIQUE ROLLANDE 8 ans d'existence. Vêtements de qualité dans les tailles de 5 à 20. Maison privée. Prix réduits 55 Beauchemin, Varennes, 652-9182.

COUTURIÈRE: fait confection et réparation jour ou soir, 655-4569.

FÉRAIS ENTRETIEN MÉNAGER AVEC EXPÉRIENCE, 655-6733.

DÉSIRE TRANSPORT Verchères-Longueuil ou Montréal. Départ entre 07:00 et 07:15 a.m., 583-6777.

FÉRAIS MÉNAGE dans maisons privées. \$30/jour, 649-7108 après 16:00.

COMPAGNIE d'isolation demande représentant(e), bilingue, avec ou sans expérience, 843-7075.

RÉPARATION et achat de petits appareils électro ménagers et autres. Estimation gratuite, 655-0480.

GARDIENNE demandée chez-moi, 4 jours/sem. 2 enfants 3 et 6 ans. Personne fiable avec références. Secteur Seigneurie, 655-5952.

DEMEURANT près du golf, garderais enfants à la journée et aussi journées pédagogiques, 655-8322.

UNE PERSONNE que vous aimez ne peut s'empêcher de boire; vous en êtes affecté: ALANON peut vous aider, 729-3034.

SECRÉTAIRE comptable, comptabilité, dactylo, classement, réceptionniste, bilingue, expérience 2 ans. Salaire à discuter, 655-4113.

FÉRAIS MÉNAGE dans maison privée avec expérience et références aussi habit neige 1 pièce neuf. \$20.00 valeur \$70.00 avec bottes. Imperméable 9 ans beige \$15.00. 649-1078.

DAME française garderait enfants chez elle, 655-8665.

GARDERAIs enfants chez moi, ambiance familiale, beaucoup d'expérience, 655-2540.

UNE MAMAN désire garder votre enfant 5 jours. Ma fille garde à domicile, 655-4916.

ÉTUDIANTE expérimentée irait garder à domicile. Libre le soir et fins de semaine aux 15 jours. Demander Véronique, 655-4608.

TU PEUX ENTREPOSER ta moto à Boucherville de octobre 82 à avril 83 Bon prix. Informations 655-8265 le soir.

COURS PIANO, ORGUE, GUITARE. Professeurs diplômés. Local insonorisé. Salle d'attente. Concessionnaire Yamaha, 655-2584.

NETTOYAGE À LA VAPEUR
DE TAPIS
ET CE MEUBLES REMBOURRÉS
Résidentiel et commercial
ANDRÉ GIROUX ENR.
TÉL.: 655-7077
ESTIMATION GRATUITE

Divers

RÉPARATION à domicile, frigidaire, poêles, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. F. Gendron, 655-7162.

TISSUS Marie-Lise, 43 Rioux, Varennes. Tout pour la confection des vêtements. Patrons Simplicity sur demande, 652-9380.

RÉPARATION à domicile de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses. Plusieurs années d'expérience. Travail garanti, 674-9119.

POUR RÉNOVATION intérieur finition de sous-sol. Plus de 25 ans d'expérience. S'adresser à A. Laviole, 655-4296.

ABANDONNERAIS meubles de faillite 3 app. complets, poêle à frigidaire pour \$695. \$25. comptant finitions sur les lieux, 527-2429.

DÉMÉNAGEMENTS assurés, location camion, chauffeur, emballage, entreposage, estimation gratuite, 655-6518, 641-0879.

PLÂTRE ET STUCCO décoratif plusieurs modèles disponibles salle de jeux, passages ou salons. Intérieur ou extérieur. Estimation gratuite, 655-7128.

RAMASSONS et achetons appareils électro-ménagers, poêles, frigidaire, laveuses, sècheuses, etc. Défectueux ou non, 326-0003 le jour, 376-6542.

REMBOURRAGE de tous genres, meubles anciens, capitonnage, ouvrage garanti, estimateur gratuit, 655-6184 le soir.

ATELIER de rembourrage. Saint-Exécuté. Rembourrage général exécuté par des experts. Ouvrage garanti. Estimation gratuite, 649-3541.

ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS, POÊLES, LESSIVEUSES. ATELIER: 524-4448
RÉS: 652-2758

LAVAGE murs, plafonds à la machine, vitres planchers. Aluminium, extérieurs, etc-etc, Claude, 641-0617.

OUVRAGE général menuiserie, sous-sol, patios, clôture, etc. Peinture int. et ext. pose de pavé-uni et réparations, 467-7303.

POSE DE GYPROC, tirage de joints, plâtre, stucco décoratif, application de texture, estimation gratuite. Demandez Michel 655-7449.

PEINTRE consciencieux à votre service, estimation gratuite, 655-6312.

COIFFEUSE demandée avec expérience. Après 18:00, 655-8530.

JE SUIS L'HOMME que vous cherchez pour vos travaux domestiques, réparations générales, références, 655-5420.

DÉCAPEUR de meubles et d'armoires de cuisine avec finition. S'adresser à 652-6761.

JE SUIS DISPONIBLE pour garder chez-moi enfants durant la semaine. Très bons soins, 655-7086.

GARDERAIs enfants. Etablie depuis trois ans. Congé non payé. Secteur Père Marquette. Bureau à vendre 58" \$75., 655-0573.

GARDERAIs enfant chez-moi à la semaine. Bonne nourriture et soins adéquats, personne responsable, 652-9864.

VOUS ÊTES SANS EMPLOI? Vous cherchez du travail? Devenez distributeur de produits naturels, 655-7538.

ACHETONS
Cuivre non brûlé
Films Rayon-X
Quantité illimitée
CONCORDE MÉTAL
641-1981

MIMEC 3 1/2 - 5

Cartes d'affaires

<p>NETTOYAGE DE TAPIS MOBILIER — CARPETTE ESTIMATION GRATUITE JACQUES BLAIN 655-1859</p>	<p>MAÇONNERIE C. GILBERT LTÉE ENTREPRENEUR-BRIQUETEUR "Le" spécialiste: maison neuve, rénovation, foyer porte de foyer, etc... 71 Simon Calouet Boucherville 655-9795</p>	<p>DC LES RÉNOVATIONS DC ENRG DENIS CHENIER, COUVREUR tél.: 655-6927 360 NICOLAS MANNY, BOUCHERVILLE</p>	<p>ATELIER GENDRON SERVICE ENR. RÉPARATION POÉLES — RÉFRIGÉRATEURS LAVEUSES-SÈCHEUSES LAVE-VAISSELLES OUVRAGE GARANTI À DOMICILE 655-7162 481 rue Brion Boucherville ESTIMATION GRATUITE</p>
<p>PAVAGE J.D.R. Excavation et asphalte de qualité Estimation gratuite Appelez Réynald Collin, 655-3106 ou Denis Collin, 641-0803</p>	<p>ENTRETIEN GÉNÉRAL DE TERRAINS TERRASSEMENT DÉCHAUMAGE HAIES, ARBRES, PATIOS DRAINS ETC. Réparation de solage R. COURNOYER Estimation gratuite 655-4618</p>	<p>Tél.: 655-0404 Bernardin St-Laurent entrepreneur électricien RÉPARATION — RÉNOVATION ÉLECTRICITÉ — CHAUFFAGE 931, rue Charcot, Boucherville, Québec</p>	<p>655-3440 Centre de Location Boucherville LOCATION — VENTE — SERVICE ROBERT VERMETTE 660, CHEMIN DU LAC BOUCHERVILLE, QUÉ</p>
<p>POSE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC SABLAGE RÉPARATION FINITION ESTIMATION GRATUITE LES ENTREPRISES R. BOISSÉ INC. 367 rue Christophe-Février Boucherville 655-8772</p>	<p>TAILLEUR HABITS, COSTUMES SUR MESURÉS RÉPARATIONS DE TOUS GENRES SPÉCIALITÉ: CUIR ET SUÈDE GUY JUTRAS 642-1221 le jour 655-9943 le soir</p>	<p>PLOMBERIE LUCIEN RIENDEAU ENR Réparation • Rénovation Plomberie • Chauffage 135 Pierre-Boucher Boucherville 655-5391 Unité mobile</p>	<p>SPÉCIALITÉS: SCIES DE TOUS GENRES Tél.: 655-2078 AIGUISAGES ANDRÉ JOHNSON 160 MORTAGNE, BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 5M7</p>

Rene Collin et Fils
ETABLI DEPUIS 1980
EXCAVATION
FORAGE POUR POTEAUX DE CLÔTURE
TRANSPORT DE PIERRE, TERRE,
TOURBE, TOP-SOIL
634 Jean Baptiste Beau, Boucherville,
655-5875

C. BARBER LTÉE
1301 Graham Bell
Boucherville
bur.: 522-2173 soir: 670-6288
Déménagement local - Longue distance
Entreposage - Emballage
Estimation gratuite

GR * CONTRACTEUR GÉNÉRAL *

- PAVÉ-UNI
- ASPHALTE
- PATIO
- BORDURE
- TROTTOIRS
- DRAINAGE
- EXCAVATION
- CLÔTURE
- TOURBE
- DÉNEIGEMENT
- ETC.

ESTIMATION GRATUITE
BOUCHERVILLE **655-5308**

Régie des permis d'alcool du Québec

AVIS DE DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9.200, Montréal Québec, H2Y 1B6.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
Benoit Gadoury, Monique Gadoury, Jacques Gadoury, Jean Gadoury, & Luc Gadoury	1 Épicerie	280 Fort Saint-Louis BOUCHERVILLE 82/10/06

Alimentation Jean Jacques 861, Fréchette LONGUEUIL

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

POUR UN TRAVAIL DE QUALITÉ
À PRIX RAISONNABLES
DEMANDEZ
GERMAIN MARQUIS
Dessinateur technique à la pige
655-5425

BOIS DE FOYER À VENDRE
Livraison immédiate
Érable - Hêtre - Merisier
655-7487
655-1895

BOIS DE FOYER
ÉRABLE, MERISIER
ET HÊTRE
580 de Normandie
à Boucherville.
655-1435

MEUNIER RÉNOVATION ENR.
CONSTRUCTION DE MAISON
RALLONGE, FINITION DE SOUS-SOL
ESTIMATION GRATUITE
655-4618

BOUTIQUE ÉROTIQUE
MOBILE
SERVICE À DOMICILE
SÉRIeux ET DISCRET
DÉMONSTRATION PRIVÉES
CRÉATIONS LÉPINE ENR.
641-2186 677-2292

RADIATEUR LONGUEUIL INC.
Prop. André Véronneau
VENTE ET RÉPARATION
NEUFS ET USAGÉS
LIVRAISON COMMERCIALE
GRATUITE
2500 JEAN DÉSY
Parc Industriel
Longueuil
Tél.: 677-3155
677-2521

ENCAN ENCAN
DIMANCHE LE 10 OCTOBRE À MIDI
AU SOUS-SOL DU BAR DES COPAINS
À VERCHÈRES
POUR Mlle ALINE LACOURSE DU 201 APP. 402
RUE PARENT À GREENFIELD PARK
SERA VENDU: Ménage très propre, au complet. Cuisinière
électrique Kenmore Mark 4 parfaite condition. Frigidaire Général
Electrique Custom sans givre parf. cond. Télévision couleur parf.
cond. Balayuse électrique comme neuve. Système de son, radio,
table tournante, (casset players), colonnes de son, le tout de
marque LLOYD'S. Mobilier de chambre à coucher, tête de lit 9 pds
de large avec tiroirs dans les bouts, bureaux et miroirs. Deux set
de salon et table centrale. Table et quatre-chaises, machine à
coudre ordinaire élect. Sac de golf 2 bois et 11 fers (droitier) PRO-
MADE Ofset Model. Deux paires de sky dont une: Rossignol roc
550. Un Karhu Karpur Synthétic comme neuf. Machine à coudre
Brothers (manufacture) semi bain d'huile. Moteur 1/2 force parf.
cond. Beau berceau reproduction, lot de petits appareils élect. Lot
de fer à repassers. Plusieurs beaux vases, vaisselles. Gros lot de
bibelot de toute sorte, coutellerie et chaudron. Lot de poterie,
cristal, livre, long jeu, cassettes, draps, draperies, peintures,
cadres, linge, artisanat, valise, une foule de choses non
énumérées.
Encan à l'extérieur, examen du stock avant l'encan, le tout est
au sous-sol du BAR des COPAINS à VERCHÈRES au lieu de l'en-
can. **MARCEL CUSSON, ENCANTEUR**
617 MARIE-VICTORIN, VERCHÈRES, 514 583-3710
Vu le nombre d'article l'encan commencera à l'heure juste et
se continuera jusqu'à épuisement complet du stock.
CANTINE SUR LES LIEUX COND. ARGENT COMPTANT

ENTREPÔT
POUR BATEAUX, ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES,
BICYCLES, AUTOS, CAMIONS, CHALOUPEs
TRÈS GRANDE SURFACE
Appelez les fins de semaine seulement
655-4701

655-4966
Votre télévision vous en
fait voir de toutes les
couleurs?
Votre magnétophone est
en perte de vitesse?
Votre système de son se
meurt?
ALORS
Je suis votre homme
ALAIN
JACQUES
926, PIERRE VIGIER, BOUCHERVILLE
Apportez votre appareil à
l'atelier et épargnez \$\$\$

ATTENTION!
Êtes-vous une personne qui serait in-
téressée à travailler à temps partiel
dans les cosmétiques et en plus ga-
gner un minimum de \$75. à \$100.
par mois! Après 17:00, Jocelyne La-
valleé
1-587-5700
FRAIS VIVÉS

ACCORDEUR
DE PIANO
Fernand Marcotte
au service de l'école de
musique Vincent d'Indy, offre
ses services. Ouvrage &
réparation garantis. 20 ans
d'expérience. Membre de la
Fraternité des Accordeurs.
Conseiller en achat & vente de
piano.
À vendre piano usagés "Hein-
tzman" & "Pratt", en-
tièrement reconditionnés,
garantie écrite.
522-1512

**Vous rêvez d'une maison neuve plus grande
dans un secteur de choix?
Vous avez peur de ne pouvoir vendre votre vieille maison?
Vous ne voulez pas payer 7% de commission et en plus
ne pas être sûr de vendre!
NOUS REPRENONS VOTRE MAISON**

MAISON
MESSIER

Modèle: rue Etienne Brulé
Empruntez boul. Jacques-Cartier
655-7404

Vie scolaire



Faits saillants à la Régionale de Chambly

Comités fonctionnels
Le conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale de Chambly a formé en juin dernier ses comités fonctionnels pour l'année 1982-1983. Chacun de ses comités veille au bon fonctionnement des dossiers ici-bas mentionnés:

Comité des affaires éducatives
Nicole Blais-Bougie, Carole Laliberté, Paul-Etienne Leclerc, Kathleen Dorris, Diane Pleau, Estelle Benjamin, André Decelles

Comité des affaires administratives
Jacques Lafortune, Claude Lauzon, Paul-Etienne Leclerc, Jean-Paul Beaulieu, Diane Pleau, Daniel Foster, Lise Vachon-

Marcotte, Claire Labrie, Dominic Maula, Richard Bélisle

Comité des ressources humaines
Louise Demers-Cordon, Diane Ryan, Donald Craig, Dominic Maula, Claire Héту, Claude Jutras

Comité de l'éducation des adultes

Nicole Blais-Bougie, Micheline Imbeault-Rajotte, Claudette Tessier, Monique Brisson, Suzanne Giroux-Carpentier, Pierrette Daviault, Lise Vachon-Marcotte, Lucie Provost

La représentante de la Régionale à l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu pour l'année 1982-1983 est Suzanne Giroux-Carpentier.

Adoption du budget 1982-1983

Lors de la réunion tenue mardi le 21 septembre, le conseil des commissaires adoptait les dépenses pour l'année 1982-1983. Le montant global se chiffre à 112 750 384\$ comprenant des revenus de 112 750 384\$ provenant d'une subvention de fonctionnement et de péréquation de 87 834 520\$ et 24 915 864\$ provenant d'autres revenus généraux.

Acte de vente

Suite à une résolution du conseil municipal de la Ville de Boucherville datée du 16 juin dernier, cette dernière manifestait son intention d'acquiescer une partie de terrain de 1 500 pi. 2

soit 25 pieds par 60 pieds pour établir un ponceau sur le ruisseau Sabrevois afin de compléter un passage piétonnier donnant accès à l'école polyvalente de Mortagne.

Le Service des ressources matérielles de la Commission scolaire régionale de Chambly procédait à une étude du plan. De plus, la directrice de la polyvalente a été consultée sans qu'aucune objection de sa part ne soit émise. Comme cette cession ne requiert aucune autorisation particulière du ministère de l'Éducation, le conseil des commissaires adoptait à cet effet un projet de résolution, mardi dernier.

Sylvie Cossette

Accent sur l'expérience pratique

une demande d'aide à l'établissement en vertu de la Loi favorisant la mise en valeur des exploitations agricoles (\$8,000 par établissement), ils ont le choix entre cette formule et la nouvelle mais ne peuvent évidemment pas se prévaloir des deux. Cette Loi demeurera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1983, date à partir de laquelle aucune demande ne pourra plus être reçue par l'Office du crédit agricole pour ces subventions à l'établissement de \$8,000.

Le système le plus généreux en Amérique du Nord

La Loi favorisant l'établissement de jeunes agriculteurs constitue un nouveau volet de la politique de crédit agricole déjà considéré comme la plus généreuse en Amérique du Nord. Les taux d'intérêts actuels de même que l'importance des investissements que doit réaliser un jeune pour s'établir en agriculture contribuent à rendre particulièrement difficile la période de démarrage d'une entreprise agricole même avec un financement de 2.5% et 8% ou 10.5% sur les premiers \$50,000 d'un prêt à long terme comme le permettent les lois actuelles sur le crédit agricole, d'où la nécessité de cette nouvelle formule.

Sur le prêt moyen de \$132,628 consenti aux jeunes agriculteurs en 1981-82, ces derniers doivent déboursier la première année \$9,785 en intérêt même avec les taux de 2.5% sur les premiers \$15,000 et de 8% sur le solde consenti selon l'ancienne formule du crédit agricole. A 10.5%, taux utilisé dans la nouvelle formule en vigueur depuis le 23 novembre 1981 lorsque le taux préférentiel des banques est à 17%, ce coût en intérêt est de \$13,926.

Même en tenant compte du fait qu'elle remplace une subvention à l'établissement de \$8,000, l'aide autorisée par la Loi favorisant l'établissement de jeunes agriculteurs demeure très importante. Lorsqu'un jeune qui s'établit peut bénéficier d'un prêt agricole déjà existant et consenti selon

2.5% et 8%, la subvention nécessaire pour ramener ces taux avantageux à 0% pendant cinq ans est de \$15,393.

Lorsqu'un prêt a été consenti selon la nouvelle formule de partage des coûts en vigueur depuis le 23 novembre 1981, formule qui demande à l'agriculteur de payer les premiers 4% et la moitié de la différence entre ce 4% et le taux préférentiel des banques, l'aide est encore plus considérable comme le démontre le tableau suivant:

Taux de base des banques: 14%, 16%, 20%

Taux payé pas l'agriculteur: 9%, 10%, 12%

Subvention d'intérêt sur cinq ans: \$21,818., \$24,243., \$29,091.

Quand à l'effort budgétaire global que nécessitera cette nouvelle mesure, il s'accroîtra graduellement au cours des années, passant de \$13 millions la première année d'application à un rythme de croisière évalué à \$32 millions à partir de la sixième année.

Le mot du silencieux

Les élections, cette bonne vieille pollution contre laquelle aucun écologiste n'a encore songé à faire campagne.

Albert Brie.

Accent sur l'expérience pratique et la formation professionnelle

Entrée en vigueur de la loi favorisant l'établissement des jeunes agriculteurs

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Jean Garon, a annoncé le 2 septembre 1982 l'entrée en vigueur de la Loi favorisant l'établissement des jeunes agriculteurs et de son règlement.

Au moment où les taux d'intérêt représentent un obstacle d'une ampleur jamais égalée dans l'histoire du Québec pour toute forme de développement économique et plus particulièrement pour la relève agricole, cette Loi et le règlement qui l'accompagne viennent aider les jeunes agriculteurs là où ça compte, c'est-à-dire sur le cof du financement à long terme de leurs entreprises.

Depuis hier, les jeunes agriculteurs peuvent s'adresser aux différents bureaux de l'Office du crédit agricole pour demander cette nouvelle forme d'aide à la relève agricole qui consiste en la prise en charge par le Gouvernement du Québec, pour une période de cinq ans, de la totalité des intérêts sur les premiers \$50 000 d'un emprunt obtenu en vertu des lois de crédit agricole à long terme existantes. Il peut s'agir d'un nouveau prêt comme d'un prêt déjà existant et dont le jeune agriculteur devient responsable à la suite d'un achat ou d'une

succession.

Selon monsieur Garon, la Loi et les règlements ont été conçus de façon suffisamment large et souple pour que tous les jeunes agriculteurs s'établissent en agriculture pour y faire carrière ou toutes les entreprises d'exploitation de groupe, peu importe la formule choisie, qui laissent dans leur cadres une place significative à un ou des jeunes agriculteurs, puissent y avoir accès.

Ainsi, le jeune agriculteur défini dans la Loi et le règlement est âgé de 18 à 40 ans. Il peut être propriétaire unique ou faire partie d'une exploitation de groupe, qu'il s'agisse d'une corporation, d'une coopérative, d'une société d'exploitants ou d'exploitants conjoints. La participation minimum du jeune agriculteur dans l'exploitation de groupe requise pour que cela soit considéré comme un véritable établissement a été fixée à 20% des intérêts dans l'exploitation, l'aide consentie étant alors proportionnelle à cette participation (prise en charge des intérêts sur un prêt de \$10,000, soit 20% de \$50,000). Selon monsieur Garon, ces différentes dispositions tiennent compte de la grande diversité de formes que peuvent prendre les établissements en agricultu-

re et permettront une application équitable de la Loi.

Par contre, la Loi et le règlement contiennent suffisamment d'exigences pour assurer que les fonds publics destinés à favoriser la relève en agriculture n'aillent pas à des personnes dont l'agriculture n'est pas la principale occupation ou qui n'entendent pas en faire une véritable carrière ni à des entreprises déjà établies qui ne laissent pas vraiment de place à la relève.

Une de ces dispositions concerne l'expérience agricole pertinente exigée des requérants pour qu'ils soient considérés comme admissibles. Cette expérience agricole pertinente est d'un minimum de deux ans, mais l'une des deux années peut être remplacée par deux ans de formation professionnelle dans une institution reconnue. Dans les faits, l'Office du crédit agricole a toujours tenu compte de l'expérience acquise et de la formation professionnelle des requérants dans l'évolution des chances de succès d'une nouvelle entreprise agricole mais devant l'accroissement des sommes nécessaires à un établissement, il faut des exigences minimales plus précises.

Selon monsieur Garon, cela reflète la

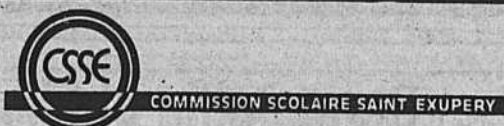
complexité grandissante de l'agriculture et de la nécessité de mettre toutes les chances du côté du jeune agriculteur avant d'investir des fonds publics importants dans son entreprise.

Une ferme, même dans sa période de démarrage, est une petite ou moyenne entreprise avec les mêmes exigences que n'importe quelle autre au point de vue financement et gestion. Alors qu'en 1976-77, l'Office du crédit agricole a accordé 619 prêts d'établissement pour un montant moyen de \$66,000, en 1981-82, 954 prêts ont été effectués à des jeunes agriculteurs pour un prêt moyen de \$132,628.

Les demandes de prêt déjà déposées

Afin d'éviter les interrogations de la part des personnes éligibles à l'aide financière prévue dans la Loi, monsieur Garon a tenu préciser qu'elle ne pourra s'appliquer qu'aux demandes de prêt à long terme reçues par l'Office du crédit agricole après la date d'entrée en vigueur, soit le 1er septembre 1982. Si une demande de prêt a été déposée avant cette date, le requérant intéressé devra demander à l'Office de l'annuler et en formuler une nouvelle.

Quant aux personnes qui ont déjà fait



AVIS PUBLIC NOMINATION D'UN COMMISSAIRE D'ÉCOLE DANS LE QUARTIER NO.7 APPEL AUX CANDIDATURES

La vacance du siège numéro 7 du Conseil des commissaires suite à la démission du commissaire, monsieur Jean-Roch Girard, oblige la Commission scolaire Saint-Exupéry à mettre en application la procédure prévue par la Loi sur l'Instruction publique pour le remplacer. Selon l'article 164 de la Loi sur l'Instruction publique, les commissaires restant en fonction doivent, dans les trente (30) jours suivant la vacance d'un siège de commissaire, désigner un remplaçant et en informer le ministre de l'Éducation dans les quinze (15) jours suivants.

Le commissaire, nommé par la commission scolaire en vertu de l'article 164, complètera le mandat du commissaire qui a démissionné. Dans le cas du siège no. 7, le mandat se terminera au mois de juin 1984.

La nomination de la remplaçante ou du remplaçant à ce siège sera faite par les commissaires au cours de l'assemblée du Conseil qui se tiendra le 20 octobre 1982.

Les qualités requises pour être commissaire

1. Être citoyen canadien majeur.
2. Être domicilié dans la municipalité scolaire depuis au moins six (6) mois.
3. N'être frappé d'aucune incapacité légale.

Les limites de ce quartier no. 7 sont les suivantes:

Est: La limite est de la ville de Boucherville comprise entre le chemin Général-Vanier inclus et la limite sud de la ville de Boucherville. Le centre de la route 20 compris entre la limite ouest de la ville de Boucherville et le centre de la rue de Mortagne.

Ouest: La limite ouest de la ville de Boucherville touchant la limite est des villes de Saint-Hubert et de Longueuil, au sud de la route 20. Le centre de la rue de Montbrun compris entre le centre de la rue de Mortagne et le chemin Général-Vanier inclus.

Nord: Le centre de la rue de Mortagne compris entre le centre de la route 20 et le centre de la rue de Montbrun. Le chemin Général-Vanier inclus compris entre le centre de la rue de Montbrun et la limite est de la ville de Boucherville.

Sud: La limite sud de la ville de Boucherville. Toute personne intéressée à devenir commissaire du quartier no. 7, pour terminer le mandat à ce poste, devra faire parvenir au soussigné, avant le 20 octobre 1982, à 16 heures, une lettre faisant part de son désir d'être nommé (e) commissaire et portant la mention "POSTE DE COMMISSAIRE"

Fait à Longueuil, ce 4 octobre 1982.

Le directeur général,
Conrad Bacon

Vie scolaire



Nouvelles de la commission scolaire régionale de Chambly

Dans le but d'améliorer la qualité de l'enseignement et des services aux étudiants, le Conseil des commissaires de la Régionale a adopté les priorités suivantes pour 1982-1983.

1. Concrétisation du projet éducatif dans chaque école
2. Améliorer la qualité de la langue française

parlée et écrite

3. Intégration de l'élémentaire et du secondaire: comité d'étude régional

4. Restructuration et réforme scolaire: comité régional d'action
5. Fêtes du 25e anniversaire
6. Implantation des programmes
7. Politique d'évalua-

tion institutionnelle

8. Politique de communications
9. Les décrocheurs

Par ailleurs, les comités fonctionnels retiendront les sujets suivants pour étude en 82-83.

- Les négociations des conventions collectives
- La politique concernant le secteur professionnel court

Vivre au rythme africain

Tous les étudiants et les jeunes travailleurs, âgés de 19 ans et plus, intéressés à vivre une expérience d'échange et d'intégration à la vie Africaine durant l'été 1983 (juillet et août), sont invités à communiquer dès maintenant avec les responsables de Carrefour Canadien International (CCI) au 3500 AV. Laval, Montréal (téléphone: 1-514-844-7938).

La date limite pour faire parvenir sa de-

mande d'inscription est fixée au 10 novembre 1982.

Tout en partageant le mode de vie de leurs hôtes (logement et nourriture) les personnes choisies s'intégreront à des projets communautaires tels constructions diverses ou plantation d'arbres et région sahélienne. Le but de ceci est d'apprendre et non pas enseigner, de s'adapter et non pas transformer, de vivre des coutumes différentes sans en imposer.

CCI est un organisme sans but lucratif, non-gouvernemental et non-religieux. Ses sources de financement sont multiples; les budgets proviennent de l'Agence Canadienne de Développement International, de l'Association Québécoise des Organismes de Coopération Internationale, des cotisations des participants.

Un montant de \$5.00 est exigé pour couvrir les frais d'inscription.

Le Permanent se lance à la recherche des meilleurs étudiants-écrivains

Les étudiants du secondaire d'ici et des environs, écrivains en puissance, pourraient tirer de leur talent de beaux bénéfices. Une fois de plus, le concours offre le prix littéraire le plus prestigieux destiné à un étudiant. Les prix s'élèveront à plus de \$10,000.

Paul Desrochers, premier vice-président du Permanent à 600 ouest, boul. Dorchester, Montréal, a annoncé aujourd'hui l'ouverture du 16e Concours annuel de rédaction pour étudiants que la Compagnie a patronné depuis sa création. Le concours, qui fait partie à présent du programme d'anglais de nombreuses écoles secondaires canadiennes, est ouvert aux étudiants du secondaire 2 et plus. La tâche consiste à écrire en anglais ou en français, un texte de 2000 mots au plus (10 pages dactylographiées à double inter-

ligne) sur n'importe quel sujet. Monsieur Desrochers explique que les oeuvres présentées peuvent être des créations de fiction, de non-fiction, ou de tout autre type de prose. Les textes de poésie ne seront pourtant pas acceptés. Bien que des copies des règlements officiels du concours aient été envoyées à tous les directeurs d'écoles secondaires, des copies supplémentaires sont disponibles dans les bureaux des succursales de la compagnie à travers le Canada, et sur demande, auprès du Service des relations publiques, Concours de rédaction pour les étudiants, 320 Bay Street, Toronto, Ontario M5H 2P6.

Le concours, qui compte habituellement 2000 participants chaque année, est organisé conjointement avec le Conseil canadien des professeurs d'anglais et

le Conseil ontarien des professeurs d'anglais. Des représentants des deux conseils font partie du jury.

"Evidemment, nous n'exigeons pas un niveau professionnel de rédaction.

Le concours se termine à la fin de décembre et les gagnants sont avisés par la poste au début

de l'année suivante.

Récemment, le Permanent est devenu une filiale de la Corporation Genstar, chef de file dans l'exploitation des terrains et de l'immobilier tout comme dans la fabrication des matériaux de construction. Cette compagnie offre aussi toute une gamme de services financiers et maritimes.

Invitation aux parents des élèves de la polyvalente de Mortagne

Les parents des élèves de la polyvalente De Mortagne et particulièrement les parents des nouveaux élèves, sont invités à la première assemblée générale des parents de l'année scolaire 1982-83.

Cette assemblée se tiendra le mercredi 13 octobre à 20h, à l'auditorium de la polyvalente et comporte deux principaux objectifs.

Nous devons d'abord compléter la formation du comité d'école 82-83 et nous aurons le plaisir de vous présenter une conférence portant sur le sujet de l'heure dans le monde scolaire: le projet de restructuration scolaire contenu dans le Livre Blanc: "Une école communautaire et responsable".

La conférencière invitée sera Madame Marielle Ferland, directeur au Conseil d'Administration des Comités de Parents du Québec.

Nous vous attendons en grand nombre.

Louis Turgeon
Directeur

FESTIVAL D'HUÎTRES

Menus anti-inflation

SPÉCIAL HUÎTRES

6 huîtres sur écailles
potage maison
6 huîtres frites
3 huîtres gratinées

\$9.95

6 huîtres sur écailles
potage maison
6 huîtres frites
3 huîtres gratinées
3 huîtres Rockefeller

\$14.95

HUÎTRES

12 huîtres sur écailles
potage maison
6 huîtres frites
3 huîtres gratinées
3 huîtres Rockefeller

\$19.95

MENU BUDGET

potage
brochette
12 onces de filet mignon
servi sur riz
thé ou café

\$7.95

SURF & TURF

potage
pain à l'ail
surf & turf
tournedos 6 onces
et 5 langoustines

\$12.95

CREVETTES SCAMPIES

potage
pain à l'ail
crevettes scampies
16 morceaux

\$12.95

MENU DU DIMANCHE, BUDGET FAMILIAL

POTAGE
RÔTI DE BOEUF
THÉ OU CAFÉ **\$ 6.95** /PERS.

COUPE À VOTRE GOÛT
MINCE, MÉDIUM, NEW YORK

LITRE DE VIN ROUGE OU BLANC **\$9.99**
DEMI-LITRE ROUGE OU BLANC **\$5.99**

POUR CÉLÉBRER VOTRE ANNIVERSAIRE
NOUS VOUS OFFRONS GRATUITEMENT UN GÂTEAU



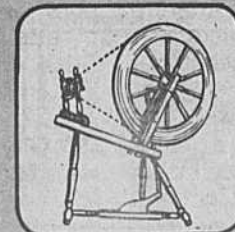
655-6820

Restaurant Place de l'Artisan

LE RESTAURANT POUR VOUS DEUX

LICENCE COMPLÈTE

191 BOUL. DE MORTAGNE • BOUCHERVILLE



655-6820

Immeuble



immeuble
TRUST GÉNÉRAL
AGENT IMMOBILIER
Kiosque au 2020 René Gauthier
Galeries de Varennes 652-2586
Résidence: 2086 Provost Varennes
652-9649
Bureau: 191 Boul. Mortagne,
Boucherville 655-6222

Jacques Malo



POUR VENDRE
OU POUR ACHETER

Rés. 655-5224
1002 Du Perche
Bur. 651-1000



THÉRÈSE CHARTRAND
Agent Immobilier

le Permanent

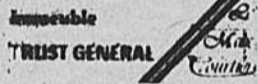


Demandez
Céline Beaudet
expérience +
compétence =
Résultat garanti



655-1375
655-4236

AGENT IMMOBILIER
RÉS: 655-1099



Bur: 191 De Mortagne
Boucherville: 655-6222 Marie Thérèse Dumas



immeuble
TRUST GÉNÉRAL



Agent immobilier
Bur.: 655-6222
RÉS.: 655-0748

Diane Paradis

TRUST GÉNÉRAL

Jeannette Boudreault, agent immobilier, bureau 191 Boul. Mortagne, Boucherville 655-6222, rés. 652-6395.
Kiosque Galerie de Varennes 652-2586



JEANNETTE BOUDREAUULT



Jocelyne D. Harton
655-3060-6704

chaque franchise est indépendante et autonome



L'IMMEUBLE CENTRAL C. INC
450 boul. Mortagne
Boucherville



Jeannine Quenneville
655-8827



1001 Promenades
Montarville
655-1375



Lucie Simard
mon plaisir...
c'est vous servir

Les promenades Montarville
1001 Montarville
Boucherville. 655-1375

Lucie Simard



PRIX RÉDUIT

BOUCHERVILLE: Cause de transfert, super propre, 10541 pi. ca.: URGENT. Lucie Simard, 655-1375, 461-1784.



PAS D'AGENT S.V.P.

BOUCHERVILLE: Split level, 4 paliers, très confortable, 6 chambres à coucher, garage double, terrain 15,800' ca. adjacent à un parc de verdure, 2 minutes du Club de golf. Prix \$175,000. négociable, financement par le propriétaire à un taux inférieur au taux actuel. Tél.: 655-9587 entre 19 et 22 heures.

Vous voulez vous construire?

Nous avons des terrains à 20 minutes du Pont-Tunnel Lafontaine à un mille de l'autoroute 30. Situés dans la municipalité de Verchères. Services complétés, rues pavées.
De 35¢ à 70¢ le p.c.
Terrains disponibles pour bungalow ou duplex.

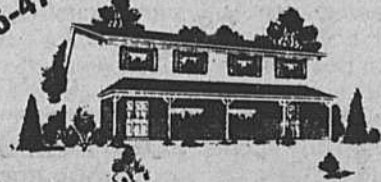
583-6493

ou
336-1910

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT De Jan Construction inc.

655-4734

924 Charcot, Boucherville
A BOUCHERVILLE



Cottages semi-détachés de luxe
Directement du constructeur
Prix à partir de \$52,000.

CORVÉE HABITATION
13 1/2%
3 ANS

en plus
SUBVENTION fédérale
\$3,000
ÉPARGNE LOGEMENT
Déduction jusqu'à 6000\$

DE JAN CONSTRUCTION INC.
655-4734



COMMISSION SCOLAIRE SAINT EXUPERY

AVIS PUBLIC

AVIS est, par la présente, donné que les états financiers de la Commission scolaire Saint-Exupéry seront soumis à l'approbation du Conseil des Commissaires, à une assemblée régulière qui se tiendra au siège social de la commission, 790 boul. Quinn, Longueuil, mercredi le 20 octobre 1982.

RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS FONDS D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

ÉTATS DES REVENUS ET DÉPENSES

Revenus	Budget	Résultat 1981-82
Impôt foncier local		817 159,
Subventions gouvernement provincial		14 460 422,
Revenus spécifiques		644 410,
Autres revenus		17 119,
Total des revenus		15 939 110,
Dépenses		
Activités éducatives	Budget	Résultats 1981-82
Activités complémentaires		9 352 131,
Activités de gestion		299 475,
Activités connexes		4 188 327,
Total des dépenses		1 983 766,
Excédent des revenus sur les dépenses		15 823 699,
		115 410,

BILAN

	Budget	Résultat 1981-82
Actif à court terme		6 325 361,
Passif à court terme	5 796 204,	
Surplus accumulé	529 157,	6 325 361,

FONDS D'IMMOBILISATIONS

	BILAN	Résultat 1981-82
Actif immobilisé		12 943 986,
Passif		
Emprunt à court terme	1 274 292,	
Dette obligatoire	1 527 500,	
Créance inter fonds	1 012 914,	
Placement en capital immobilisé	9 129 280,	12 943 986,

FONDS DE ROULEMENT

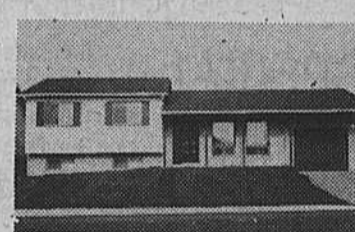
Solde au 81-06-30		(1 541 402,)
Provenance de fonds		
Redressement année antérieure	(48 582,)	
Immobilisation à même revenus	148 981,	100 399,
Utilisation des fonds		
Dépenses en capital et frais		(846 060,)
Solde à financer au 82-06-30		(2 287 063,)

Donné à Longueuil, ce premier (1er) jour d'octobre 1982.

Le directeur général,
Conrad Bacon



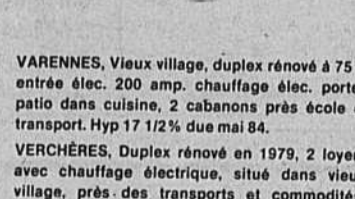
VARENNES, Quadruplex pierre et aluminium, 4 logis de 4 1/2 pièces avec garage double, grand cabanon et espace de rangement pour locataire taxes basses situé rue Sainte-Anne.



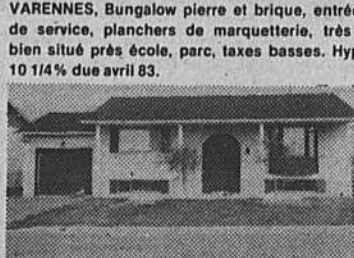
VARENNES, Split level à 4 paliers, terrain de 6,400 pi. sous-sol avec base de foyer, planchers de marquetterie, très propre. Belle hyp. à 14% due nov. 85 transférable.



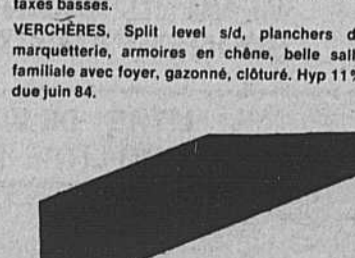
VARENNES, Bungalow pierre et brique, entrée de service, planchers de marquetterie, très bien situé près école, parc, taxes basses. Hyp 10 1/4% due avril 83.



VARENNES, Vieux village, duplex rénové à 75% entrée élec. 200 amp. chauffage élec. portes patio dans cuisine, 2 cabanons près école et transport. Hyp 17 1/2% due mai 84.



VARENNES, Bungalow tout brique, bay window dans salon, armoires et rampe en chêne, sous-sol salle familiale, grand patio en béton, gazonné.



VERCHÈRES, Split level s/d, planchers de marquetterie, armoires en chêne, belle salle familiale avec foyer, gazonné, clôturé. Hyp 11% due juin 84.



VARENNES, Split level avec bo-window dans salon, sous-sol fini salle familiale avec foyer, inclus broyeur à déchet, lave-vaisselle, bien situé, paysagé, clôturé.



2100, René-Gauthier,
Varennes

Immeuble

Au Parti Québécois de Bertrand: assemblée annuelle

Les membres du parti québécois se choisissent un nouvel exécutif

C'est le 24 septembre dernier, à Varennes, que les membres du Parti Québécois du comté de Bertrand étaient réunis à l'occasion de leur assemblée annuelle. A cette occasion, ceux-ci se sont choisis un nouvel exécutif qui veillera à la bonne marche du Parti Québécois du comté de Bertrand pour les mois à venir. L'orateur invité à cette occasion était M. Denis Lazure, député de Bertrand et ministre délégué aux Relations avec les Citoyens. On sait que

celui-ci s'est toujours fait un devoir de participer de façon suivie aux réunions de l'exécutif du Parti Québécois du comté de Bertrand. Cette présence régulière du député permet à chacun d'en tirer grand profit puisque les échanges suscités permettent un dialogue permanent sur les actions du parti et du gouvernement. Cela permet également une prise de conscience des problèmes locaux et des solutions à y apporter. Toutes les municipa-



Nouvel exécutif du Parti Québécois en compagnie de M. Denis Lazure, de gauche à droite, à l'avant: Normand Leblanc, cons.; M. Denis Lazure, Solange Poulin, secrétaire; à l'arrière: Robert Odet, cons.; Eugène Beaulé, cons.; Yves Ouellette, cons.; René Pichette, cons.; Léo Brunet, vice-président, Odilon Talbot, nouveau président, Marie Dufour, cons.; et George Bienvenue, cons.

lités du comté de Bertrand sont représentées cette année à l'exécutif. Aux postes de conseillers: M. Yves Ouellet de Saint-Amable, MM. Robert Audet et René Pichette de Sainte-Julie, Madame Marie Dufour et MM. Normand Leblanc et Georges Bienvenue de Boucherville; enfin, M. Eugène Beaulé de Varennes.

C'est Madame Solange Poulin qui assure la continuité par la transcription des délibérations à l'occasion des assem-

blées des membres et de l'exécutif; de plus, celle-ci est responsable de tout le fonctionnement clérical du Parti Québécois du comté de Bertrand. Madame Poulin a été nommée secrétaire à l'exécutif.

De Sainte-Julie, M. Léo Brunet devient vice-président. Sa vaste expérience à l'organisation à l'occasion des diverses campagnes du Parti Québécois: financement, renouvellement, campagnes électorales et référen-

Suite à la page 46

TRUST GÉNÉRAL



OFFRE SPÉCIALE À TOUS LES PROPRIÉTAIRES

Trust Général Inc./Le Maître Courtier offre gratuitement le "Plan de mise en marché garantie". Pour plus d'informations, appelez notre représentant immobilier. Il se fera un plaisir de vous renseigner.



1-BOUCHERVILLE- s/d 1973, chauff. élect. 3c.c., s/sol fini. Disponible 60 jrs. Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.



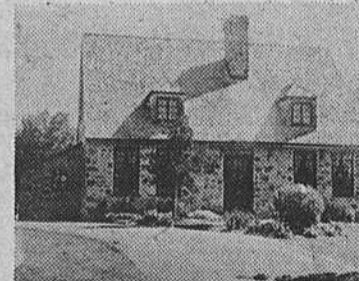
2-BOUCHERVILLE- nouvelle incr. bungalow tout brique, 7 pces, chauff. élect. 8190 pc. moins de 60,000. Bob & Denise Verrette, 655-6222, 655-3253.



3-BOUCHERVILLE- cottage Normand 7 pces, foyer. Impeccable beau paysagement, arbres matures. Marie-C. Morin, 655-6222, 655-7986.



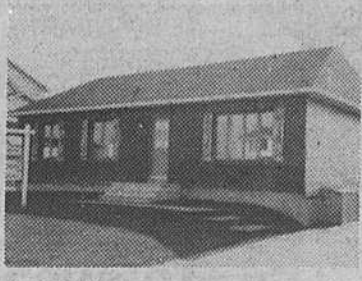
4-BOUCHERVILLE- triplex dans le Vieux, 2X5 1/2 + 1X3 1/2, taxes 1176. 6000 pc. Moins 70,000\$. Près commodités. Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.



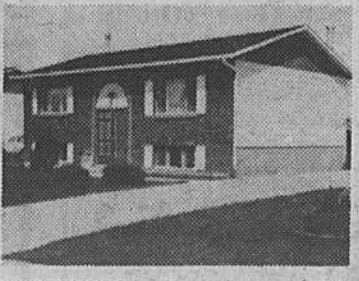
5-SAINT-BRUNO- vous aimez l'exclusivité. Cottage pierres 4 côtés 78, garage dét. Secteur select maison du contracteur. Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.



6-VARENNES- s/d 1977, chauffage élect. 3c.c., s/sol fini. Occupation 60 jours. Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.



7-VARENNES- Chaumière 81, chauff. élect., 3 c.c., Hyp 35,000.-16% 1983. Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.



8-VARENNES- bungalow 1974, terrain 6900 pc. Disponible 60 jours. Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.



9-VERCHÈRES- maison mobile 72X14, chauffage élect., poêle Franklin. Faut voir! Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.

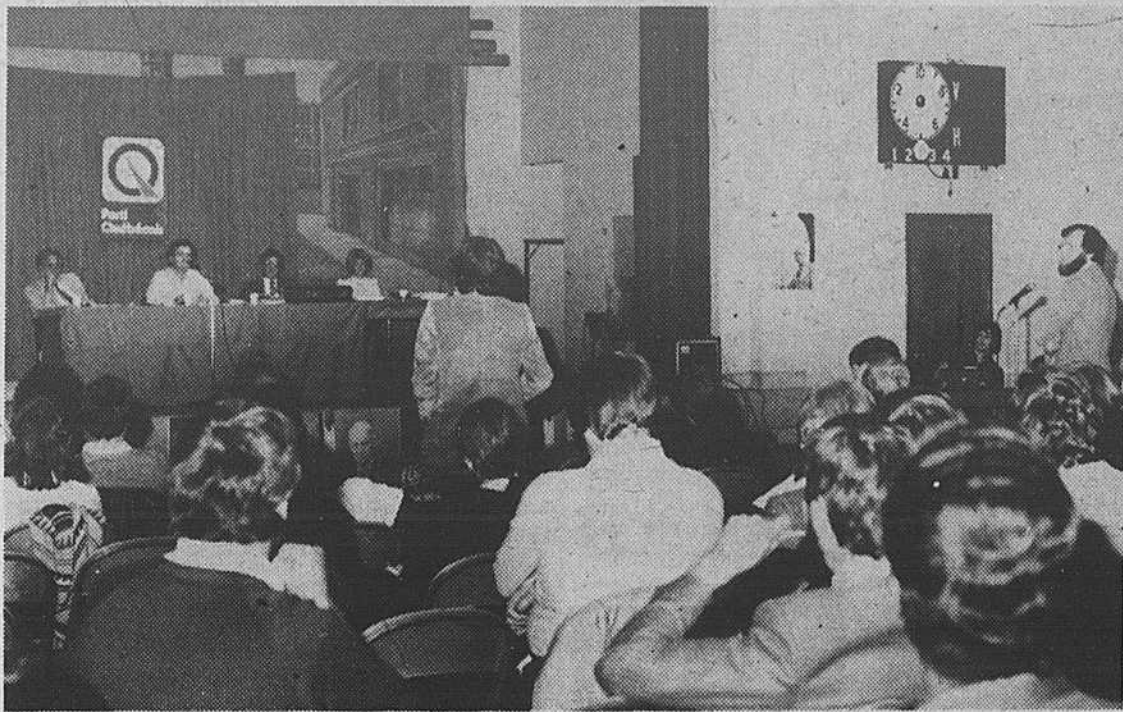
KIOSQUE
AUX GALERIES
DE VARENNES
2020 Boul. René Gauthier

OUVERT DU LUNDI
AU SAMEDI
652-2586

191 BOUL. MORTAGNE, BOUCHERVILLE 655-6222 COURTIER

Immeuble

Au Parti Québécois de Bertrand: assemblée annuelle
Les membres du Parti Québécois



Suite de la page 45

Les membres du Parti Québécois de Bertrand se promettent d'être fort actifs dans les mois qui viennent; une période cruciale puisque elle précède les élections fédérales et les prochaines élections référendaires du Québec.

Enfin, c'est M. Odilon Talbot de Boucherville qui assume la présidence de l'exécutif du Parti Québécois de Bertrand. M. Talbot possède une vaste expérience comme ingénieur et administrateur. De plus, celui-ci était, au mandat précédent, trésorier à l'exécutif.

Il s'est fait remarqué dans le passé par son intérêt soutenu à la cause de l'indépendance du Québec. Il devra, au cours des

mois à venir se préoccuper de la participation des membres aux discussions à venir sur les bienfaits économiques de l'indépendance pour le Québec. Il aura de plus à créer un front commun solide à la machine fédérale qui dispose de moyens importants et qui n'hésite devant rien pour en arriver à ses fins.

C'est une tâche ardue qui attend le Parti Québécois du comté de Bertrand qui en a déjà vu d'autres et qui a toujours su se serrer les coudes. Tous ces hommes et femmes bénévoles représentent les diverses couches de notre société québécoise: administrateurs, professionnels, ouvriers, syndiqués. Ils se sentent d'attaque et il n'y a pas de doute que nous en entendrons parler au cours de l'année.



le Permanent

AGENCE DU QUÉBEC
 UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855

LES PROMENADES MONTARVILLE
 1001 BOUL. MONTARVILLE BOUCHERVILLE

655-1375



BOUCHERVILLE: Un bijou! Terrain 8,700 p.c., taxes \$972.46. C. BEAUDET, 655-4236.



BOUCHERVILLE: Spacieux, confortable, hypothèque 13%. HUGUETTE SCHADEGG, 655-1079.

BOUCHERVILLE: Cottage, hypothèque \$52,000. à 11%. JUDITH M. BARRETTE, 655-1375.

NOUVELLE INSCRIPTION

BOUCHERVILLE: Bungalow, tout brique, grandes chambres, sous-sol fini, planchers de chêne, bon achat. J. QUENNEVILLE, 655-1375/8827.

SAINT-MARC: Terrain, bord de l'eau, site exceptionnel. JUDITH, 655-1375/1505.

NOUVELLE INSCRIPTION

BOUCHERVILLE: Cottage semi-détaché, grande salle à manger. Hypothèque 12%, due en octobre 84. CHRISTIANE PAPINEAU, 655-1375.

VARENNES: Jumelé luxueux incomparable en tout point, hypothèque 15 1/2% sept. 86. J. QUENNEVILLE, 655-1375.

SAINTE-JULIE: Spacieux, bungalow, grande cuisine, foyer au salon, bonne hypothèque, faites vite! J. QUENNEVILLE, 655-1375/8827.

VARENNES: Bungalow complet, terrain magnifique, clôturé, piscine, prix raisonnable. J. QUENNEVILLE, 655-1375/8827.

VARENNES: Lisez ceci! Hypothèque 12 3/4% due 1986, sur superbe jumelé, combustion lente au sous-sol. J. QUENNEVILLE, 655-1375/8827.

Trust Royal

Services immobiliers

1-BOUCHERVILLE- Face à un parc, cottage canadien de pierre, foyer, garage, grand terrain, impeccable. Andrée B. Gratton, F.R.I., 672-6020, 655-5555.

2-BOUCHERVILLE- Hypothèque à 14%. Spacieuse propriété, piscine creusée, grand terrain, située dans la Seigneurie. Andrée B. Gratton, F.R.I., 672-6020, 655-5555.

3-BOUCHERVILLE- Aubaine! Faut vendre! Hypothèque à 14 3/4%, spacieux bungalow, foyer, garage, piscine creusée. Andrée B. Gratton, F.R.I., 672-6020, 655-5555.

4-BOUCHERVILLE- Bungalow tout brique, taxes basses en bas de \$800.00, beau secteur. Fernande Brunel, 463-3731, 655-8444.

5-BOUCHERVILLE- Joli bungalow, très propre, secteur de choix, magnifique terrain d'environ 8500 p.c. Fernande Brunel, 463-3731; 655-8444.



Avis public



VILLE DE Boucherville

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté, lors de sa séance régulière du 18 août 1982, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 819-1

intitulé "règlement modifiant l'article 8 du règlement numéro 819 de façon à changer le mode de taxation".

Ce règlement a reçu l'approbation requise par la Loi sur les Cités et Villes, comme suit:

- par la Commission du Québec, en date du 27 septembre 1982.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier de l'Hôtel de ville de Boucherville, situé au 500 Rivière-aux-Pins, et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce 30ième jour de septembre 1982.

YVON MASSICOTTE, Ass.-Greffier



VILLE DE Boucherville

AVIS PUBLIC

POSTES VACANTS AU SEIN DU

COMITÉ D'AMÉNAGEMENT DU VIEUX VILLAGE DE BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC est donné par la présente que deux (2) postes sont actuellement vacants au sein du Comité d'Aménagement du Vieux Village de Boucherville et que les contribuables du Vieux Village qui seraient intéressés à siéger sur ce Comité doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au soin du soussigné, au 500 Rivière-aux-Pins, à Boucherville, J4B 2Z7, et ce, d'ici MARDI le 26 OCTOBRE 1982.

Le Comité d'Aménagement du Vieux Village de Boucherville a été créé par le Conseil municipal, en vertu du règlement numéro 1042, et a pour mandat de veiller à ce que le règlement numéro 1200, régissant le zonage, le lotissement et la construction du territoire du Vieux Village, soit appliqué avec rigueur et à ce que les interventions sur le milieu soient conformes aux objectifs décrits dans le concept d'aménagement du Programme d'Amélioration de Quartier.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce 1er jour d'octobre 1982.

YVON MASSICOTTE, Ass.-Greffier

REMERCIEMENTS

Prière au Saint-Esprit
 Saint-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de al miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle paraît paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. M.P.



1-BOUCHERVILLE- Vous voulez un modèle exclusif? J'ai ce qu'il vous faut. 2 foyers, ambiance très chaleureuse! \$79,900. Hypo. 11 1/2% Thérèse Chartrand, 651-1000, 655-5224.

BOUCHERVILLE

CONDOMINIUMS DE LUXE
 PRIX A PARTIR DE \$75,000



LES JARDINS MONTARVILLE

CARACTÉRISTIQUE:

• Vastes appartements • Fenêtres cède à manivelle • Planchers chêne ou choix de tapis • Porte miroir • Chambre des maîtres • Boiseries • Armoires et escalier de chêne • Foyer "Le Droff" facultatif • Anti-vol • Piscine creusée.

HEURES D'AFFAIRES:

en semaine: 2 à 4hres et 6 à 8hres • samedi et dimanche: 1h. à 5h.

1060 Montarville,
 Boucherville

OCCUPATION IMMÉDIATE

Pour informations: 641-2042

Vie scolaire

Colloque de la Fédération des comités de parents

La section Salaberry, Richelieu, Yamaspka de la fédération des comités de parents a tenu son colloque annuel samedi

dernier à Laprairie.

Tous les parents, membres des comités d'école et de parents et plusieurs personnes intéressées au dossier scolaire se sont inscrits au colloque. Des ateliers ont offert aux participants de s'informer sur des sujets tels que: le projet éducatif de mon école; le régime pédagogique; la participation des parents; que faire de différences; l'école primaire de demain; l'enseignement et le directeur de demain; la professionnalité; l'école secondaire de demain; l'évaluation pédagogique; les nouveaux programmes; l'intégration des enfants en difficulté; l'éducation à la sexualité; les alternatives. Seule les personnes-ressources ayant un sujet en rapport avec le Livre blanc ont traité du sujet. Mais le but premier du colloque était de se pencher sur l'évolution du milieu scolaire et non sur le projet de réforme scolaire.

Madame Denise Nappert, responsable des ateliers, a souligné que les 300 participants ont développé beaucoup d'intérêt dans les ateliers. Dans un premier temps, les personnes-ressources ont aidé les intervenants à ce concerter sur le sujet traité et de développer des stratégies de travail afin de se prendre en main. Devant l'intérêt général suscité par chacun

des ateliers, les participants étaient déçus de n'avoir pu assister qu'à l'un d'eux.

Tout de même, ils ont pu approfondir un domaine et lorsque les membres d'un comité d'école donné se regroupèrent, ils pourront mettre en commun leur science.

A la fin du colloque, madame Claire Normandeau, membre de la Fédération, a reçu le trophée Charlemagne pour son dévouement au sein des comités d'école depuis nombre d'années. La conférence de clôture a été prononcée par France Goulet, directrice à la direction régionale de Longueuil pour le ministère de l'Éducation.

Un post-colloque sera tenu; il aura pour but de dégager et d'élaborer le contenu du colloque. En fait, l'objectif premier de ce colloque était de sensibiliser les instances en milieu éducatif et de déboucher sur des prises de position.

Sylvie Cossette

Le dossier du transport écolier à la C.S.R.C.

Le Comité exécutif de la Régionale a autorisé la signature des contrats de transport d'une durée d'un an entre la Régionale et les transporteurs suivants:

- Les autobus H. Roy Ltée.
- Les autobus Robert Ltée

- Bruno-E. Grisé Transport Inc.
- Les autobus Gérard Provost & Fils Ltée
- Radio Taxi Union Ltée

Brigadiers scolaires

Le transport des élèves de l'école Sainte-Marie de Chambly demeurant à moins d'un mille de l'école ne pouvant plus être assuré désormais par la Régionale, les commissaires membres du Comité exécutif ont acheminé deux demandes à la ville de Chambly. - Maintenir en permanence les services de brigadiers scolaires à l'angle du boulevard Briand et du boulevard Lebel et à l'angle du boulevard Briand et de la rue Barré - Déneiger et entretenir la piste cyclable le long de ces avenues pour accommoder les piétons.

Plus de travail pour les ramoneurs au Collège Mont Saint-Gabriel

Trève de plaisanterie! Le Comité exécutif a approuvé une récente décision de la direction générale au sujet du sectionnement d'une cheminée au Collège Mont Saint-Gabriel, à Saint-bruno.

Renseignements pris auprès de Louise Bergeron-Blondeau, architecte, j'ai appris que les travaux en question sont rendus nécessaires si on veut pas que la cheminée ne nous tombe sur la tête! Cette cheminée en béton et crépis de ciment, située à une extrémité de la bâtisse, est désaffectée, et servait il y a de ça

bien longtemps à la conserverie, probablement de pommes, des anciens propriétaires du Collège

À la polyvalente

C'est à la firme d'architectes Mario Petrone, de Longueuil, que la Régionale a accordé, conditionnellement à l'obtention de crédits spéciaux accordés par le MEQ, le contrat pour l'exécutif des plans et des devis et pour la surveillance des travaux relatifs au dossier de déficiences concernant la construction de Mont-Bruno.

Elegants, décoratifs et de bon goût!

STORES VERTICAUX

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



Pierre Lefebvre

BONI 15% SUR LES PRIX DE CETTE ANNONCE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Nous sommes depositaires des marques:
• VERTIFLEX
• LOUVER DRAPE

4 JOURS SEULEMENT

Sije ne fais pas "click" en me tournant ce n'est pas pareil

Combattez le chômage au Québec.

Les nôtres sont fabriqués ici.

Nous sommes le ROI des stores verticaux et vénitions sur la Rive-Sud.

Estimation gratuite, service de Pro gratuit, installation garantie.

Le Roi de Verticaux 100% P.V.C.

Dimensions	Extra Spécial	Prix
48"x48"	Extra Spécial	\$64.99
60"x48"	Extra Spécial	\$74.99
75"x84"	Extra Spécial	\$84.99
84"x84"	Extra Spécial	\$94.99
84"x95"	Extra Spécial	\$131.99
96"x84"	Extra Spécial	\$147.99
96"x95"	Extra Spécial	\$151.99
120"x95"	Extra Spécial	\$174.99
144"x95"	Extra Spécial	\$214.99

ALUMINIUM

Dimensions	Extra Spécial	Prix
48"x48"	Extra Spécial	\$89.99
60"x48"	Extra Spécial	\$109.99
75"x84"	Extra Spécial	\$169.99
84"x84"	Extra Spécial	\$179.00
84"x95"	Extra Spécial	\$199.99
96"x84"	Extra Spécial	\$229.99
96"x95"	Extra Spécial	\$249.99
120"x95"	Extra Spécial	\$279.00
144"x95"	Extra Spécial	\$339.00

MODÈLES GROOVER, tous en inventaire

Dimensions	Extra Spécial	Prix
48"x48"	Extra Spécial	\$99.99
60"x48"	Extra Spécial	\$119.99
75"x84"	Extra Spécial	\$149.99
84"x84"	Extra Spécial	\$159.00
84"x95"	Extra Spécial	\$199.99
96"x95"	Extra Spécial	\$211.99
96"x95"	Extra Spécial	\$219.99
120"x95"	Extra Spécial	\$229.00
144"x95"	Extra Spécial	\$279.99

Verticaux en tissu au plus bas prix à Longueuil

Dimensions	Extra Spécial	Prix
48"x48"	Extra Spécial	\$89.99
60"x48"	Extra Spécial	\$109.99
75"x84"	Extra Spécial	\$169.99
84"x84"	Extra Spécial	\$179.99
84"x95"	Extra Spécial	\$219.99
96"x84"	Extra Spécial	\$234.99
96"x95"	Extra Spécial	\$249.99
120"x95"	Extra Spécial	\$279.99
144"x95"	Extra Spécial	\$399.99

LES VERTICAUX
LANEAUDIÈRE INC.
94 A NOTRE DAME REPENTIGNY
581-7760

MAINTENANT SUR LA RIVE-SUD!

BÔ-STORE INC.

1416 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL 674-6232



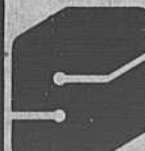
GRANDE
VENTE
DE
20%
À
50%
DE RABAIS
SUR TOUTES NOS
RAQUETTES
DE
BADMINTON

- BLACK-KNIGHT
- YONEX
- SUGI
- MANTA

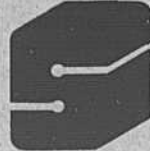
Podium
L'ADRESSE SPORTIVE PAR EXCELLENCE

**SANTÉ-PLAISIR
BOUCHERVILLE**

655-6620 655-6622



**Carrefour
La Seigneurie**



280 FORT SAINT-LOUIS BOUCHERVILLE

Le financement des candidates et candidats

N.D.L.R.

Voici le dernier de la série de trois articles visant à faciliter la compréhension du chapitre VII de la "Loi sur les élections dans certaines municipalités."

Il explique la notion de plafond des dépenses électorales à la mairie et à la fonction de conseiller de même que celle de remboursement des dépenses électorales.

"ÉGALITÉ DES CHANCES DEVANT L'ÉLECTORAT"

Les élections municipales de 1982 se dérouleront dans 19 municipalités selon les règles du chapitre VII de la "Loi sur les élections dans certaines municipalités".

Cette loi transpose au niveau municipal les principes contenus dans la "Loi régissant le financement des partis politiques" et prévoit, entre autres, un plafond aux dépenses électorales des candidats et candidates à la mairie ou à la fonction de conseiller.

Le plafond des dépenses électorales à la mairie

Chaque candidat à la mairie, qu'il soit indépendant ou membre d'un parti politique, ne pourra dépenser pour sa campagne électorale une somme supérieure à un montant qui sera connu dès qu'aura été complétée la révision des listes électorales.

La loi prévoit que la limite des dépenses se calcule comme suit:

- un montant de base de 3 000 \$;
- plus une somme supplémentaire de 0,25 \$ par électeur compris dans la tranche excédant 1 000 sans excéder 20 000 électeurs dans l'ensemble de la municipalité;
- plus une somme supplémentaire de 0,40 \$ par électeur compris dans la tranche excédant 20 000 sans excéder 100 000 électeurs;
- plus une somme supplémentaire de 0,30 \$ par électeur compris dans la tranche excédant 100 000 électeurs dans l'ensemble de la municipalité.

Ainsi, à titre d'exemple, dans une municipi-

palité comptant 24 000 électeurs, le plafond des dépenses d'un candidat à la mairie sera de 9 350 \$.

Dans une municipalité comptant 70 000 électeurs, le plafond des dépenses sera de 27 750 \$.

Enfin, dans une municipalité comptant 115 000 électeurs ce plafond des dépenses à la mairie sera de 44 250 \$.

Le plafond des dépenses électorales à la fonction de conseiller

La règle, pour les candidats et candidates à la fonction de conseiller, s'établit comme suit: chaque candidat, indépendant ou membre d'un parti politique, a droit à une limite de dépenses qui se calcule comme suit:

- un montant de base de 1 500 \$;
- plus une somme supplémentaire de 0,25 \$ par électeur compris dans la tranche excédant 1 000 électeurs dans le district.

À titre d'exemple, dans un district comptant 2 000 électeurs, les candidats ne pourront dépenser plus de 1 750 \$ pendant la période électorale, soit les vingt-et-un (21) jours précédant la date du scrutin.

Si un district compte 5 000 électeurs, le maximum des dépenses sera de 2 500 \$.

Le remboursement des dépenses électorales

Afin de favoriser davantage l'égalité des chances devant l'électorat, le législateur a également prévu un remboursement de 50% des dépenses électorales, à même le fonds général de la municipalité.

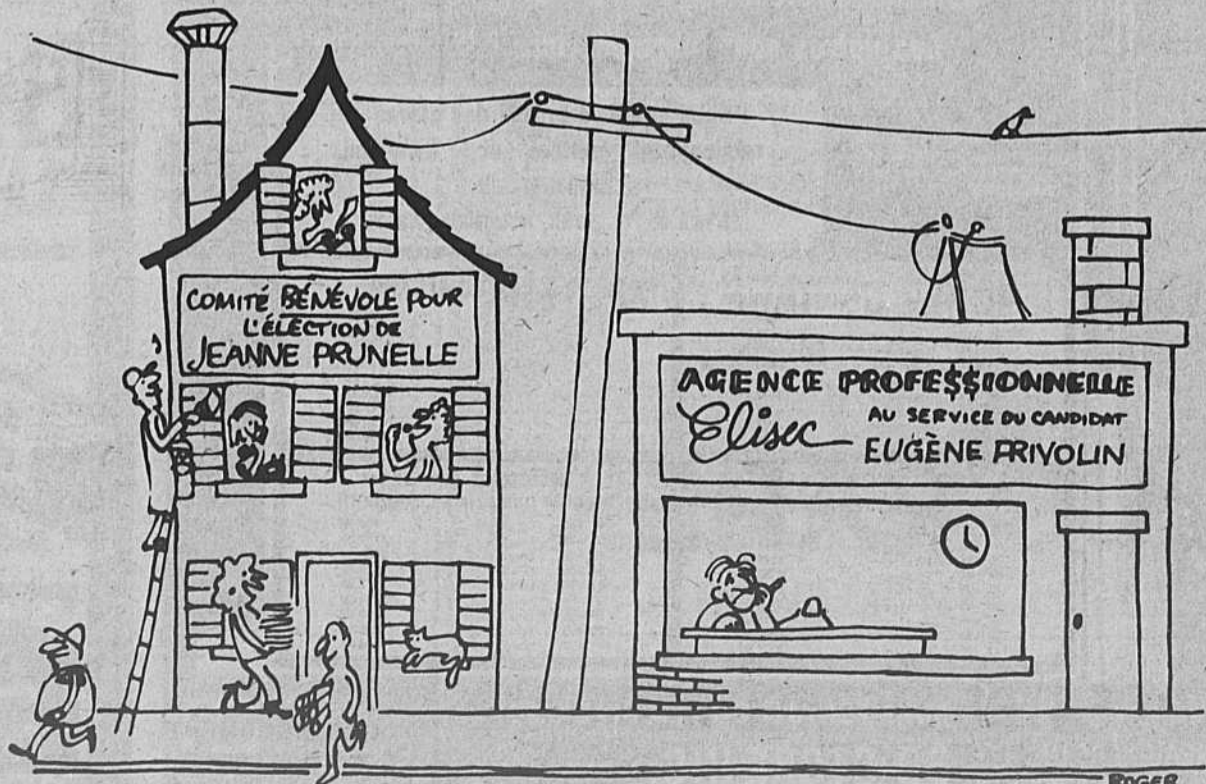
Pour avoir droit à ce remboursement, un candidat devra avoir obtenu au moins 20% des votes donnés lors de l'élection à la charge de maire ou de conseiller.

Ainsi lors de élections générales qui se sont déroulées dans trente-sept (37) municipalités de plus de 20 000 habitants depuis 1978 et qui ont entraîné 1 156 candidatures, 80% des candidates et candidats se sont qualifiés à un remboursement totalisant environ 934 000 \$.

Pour toute information supplémentaire concernant l'application du chapitre VII de la "Loi sur les élections dans certaines municipalités", n'hésitez pas à communiquer avec le Directeur général du financement des partis politiques, au:

1 Complexe Desjardins
Tour du Sud, Bureau 2204
Montréal, Québec
H5B 1B3

Téléphone:
Pour Montréal: (514) 873-7131
De l'extérieur, sans frais:
1-800-361-6017



Vie récréative

Une dernière chance de visiter les parcs avant l'hiver!

Des sentiers de randonnée pédestre attendent les amateurs de la nature, dans les parcs de la région de Montréal.

Cette activité peut être pratiquée jusqu'au mois de novembre, selon les conditions climatiques.

Cinq parcs s'offrent à vous: Paul-Sauvé, Mont-Tremblant, Iles-de-Boucherville, Mont-Saint-Bruno et Yamaska.

Au parc du Mont-Tremblant, il est aussi possible d'effectuer de la longue randonnée. On doit au préalable obtenir une au-

torisation dans les centres de service aux visiteurs, au bureau d'administration du parc ou dans les dispositifs d'enregistrement prévus à cette fin. L'usager peut séjourner au maximum une nuit sur le même terrain de camping ou dans un refuge communautaire. Pour ce genre d'activité, le sac à dos et un équipement de camping spécialisé sont indispensables.

Quel que soit le parc que vous choisirez de fréquenter, vous êtes assuré d'y passer des heures agréables

dans un décor qui vous fera oublier la vie trépidante des centres urbains.

Le parc du Mont-Tremblant avec ses nombreux lacs, ses chutes et sa végétation et sa flore des plus variées, demeure toujours un endroit où l'on aime retourner.

Au parc Paul-Sauvé, vous aurez l'occasion, entre autres, de parcourir les sentiers conduisant au Calvaire.

Une visite au parc des Iles-de-Boucherville vous fera découvrir, à quelques minu-

tes de Montréal, un endroit paisible où la flore et la faune abondent, alors qu'au parc du Mont-Saint-Bruno, vous vous familiariserez avec une des collines montréalaises. Le mont Saint-Bruno s'élève à environ 190 mètres au-dessus de la plaine environnante.

Si vous n'avez encore fait connaissance avec le parc de la Yamaska, situé à proximité de Granby, dans votre tournée dans les parcs, inscrivez-le à votre programme. Vous en reviendrez enchanté. Bonne randonnée!

Reconstruction du Centre diocésain à Longueuil

L'objectif de 250,000\$ a été atteint. La seconde étape de la souscription débute avec septembre et on espère recueillir 350,000\$ en sollicitant la générosité de l'ensemble des chrétiens du diocèse.

Les travaux de reconstruction de la partie du centre administratif du diocèse Saint-Jean-Longueuil incendiée en août 1981 ont débutés le quatorze septembre. La cérémonie de la levée de la première

pelletée de terre s'était déroulée la veille en présence des responsables diocésains, des représentants du Conseil d'administration financière, de Mgr Gérard-Marie Coderre, ancien évêque du diocèse et du maire de Longueuil.

Au cours de la brève cérémonie, l'évêque de Saint-Jean-Longueuil, Mgr Bernard Hubert, a expliqué que c'est à la suite d'études et de consultations qu'il a pris la décision de reconstruire les locaux détruits afin d'être en mesure de répondre aux besoins pastoraux essentiels des

prochaines années. L'évêque de Saint-Jean-Longueuil a assuré que la construction sera modeste mais suffisante pour reloger au 740 boul. Sainte-Foy à Longueuil quelque soixante-quinze personnes, prêtres, religieuses et laïcs travaillant dans les différents services diocésains.

Les travaux seront financés par une campagne de souscription réalisée en deux temps. La première étape s'est déroulée au printemps auprès du personnel, des prêtres et des communautés religieuses du diocèse.

Remerciements

de l'Organisation du Baseball Mineur de Boucherville

Le 24 septembre 1982

Monsieur Jean-Guy Parent, maire
Hôtel de Ville
500 Rivière aux Pins
Boucherville

Cher Monsieur Parent,

Au nom de notre organisation et du Président du Championnat Canadien, M. Paul Bonin, nous désirons vous remercier personnellement ainsi que tous vos employés qui ont oeuvré durant ce Championnat.

Votre implication et votre participation ont fait en sorte que ce Championnat a connu un succès inespéré. Partout au Canada on a parlé de cet événement en termes élogieux. Par l'aide que vous nous avez apportée, vous en êtes en peu responsable. Sans vous, ce Championnat Canadien n'aurait pu être présenté.

Nous vous remercions donc chaleureusement de votre collaboration et nous demeurons,

Bien à vous,
Denis N. Lareau
Président

Tournée d'information aux promenades Saint-Bruno

Dans le cadre de l'opération reconnaissance des parcs du Québec, des agents d'information visiteront les Promenades Saint-Bruno a-

fin de renseigner le public sur les changements de statuts des quatre parcs de la région de Montréal, soit les parcs des Iles-de-Boucherville, du Mont-Saint-Bruno, sauvé et de la Yamaska.

Ils seront au centre d'achat jeudi, le 7 octobre, de 17h à 21h, vendredi, le 8 octobre, de 10h à 21h et samedi, le 9 octobre, de 10h à 17h.

Le public pourra à cette occasion assister à la projection d'un diaporama sur les quatre parcs et se procurer de la documentation.

Massage

"Soleil et croissance" offre une session de fin de semaine de "Massage et Sensualité" les 15-16-17 octobre prochains dans les Laurentides. C'est l'expérimentation en douceur de son corps et de sa sensualité par l'initiation au massage selon la méthode d'Esalen et l'apprentissage d'une façon nouvelle d'entrer en relation. M. André R. Hurteau viendront spécialement de la Californie pour donner cette session.

RENSEIGNEMENTS
Monique
au 684-2901
André
au 334-1931

UNE VOITURE C'EST IMPORTANT

- FREINS
- BATTERIE
- ALTERNATEUR
- DÉMARREUR
- RADIATEUR



VOUS CHERCHEZ UN GARS COMPÉTENT
VOYEZ DONC

LUC PARENT

LE CENTRE DU PNEU RÉGIONAL

LES VRAIS SPÉCIALISTES DU PNEU SUR LA RIVE-SUD
96 Boul. Industriel, Boucherville 655-4322

la vente d'automne SICO

sous-couche pour émail d'intérieur au latex - blanc (165-115) pas plus de 18,49\$ les 4 litres

émail fini perle d'intérieur au latex - super blanc titane (163-110) pas plus de 18,99\$ les 4 litres*

latex mat pour plafonds - blanc (160-112) pas plus de 13,99\$ les 4 litres*

verniss plastique au polyuréthane - ultra-brillant (201-105) pas plus de 18,99\$ les 4 litres

* Prix en vigueur pour le Québec seulement. Ces peintures peuvent être peintes, moyennant un léger supplément.

QUINCAILLERIE MARIE-VICTORIN
534 Marie-Victorin Boucherville
655-7088

DÉCOR LASALLE
450 Boul. Mortagne Boucherville
641-1880

DÉCOR GUY MILLETTE
520 Fort St-Louis
Centre d'achats Pierre Boucher
655-6072

RENÉ THOMAS ET FILS
10 Beauregard Varennes
652-2927

J.R. WILLIAMS
901 Principale St-Amable
649-3553

LES TAPIS NADON ET FRÈRES INC.
568 Descente Ste-Julie Varennes
652-3595

SICO

Centre de Rénovation
Le Reno vateur
(RO-NA)

DES SEIGNEURS
Carrefour La Seigneurie
280 Boul. Fort St-Louis Boucherville
655-1340

SICO

Maison des Jeunes



Petits concerts pour tous à la Maison des jeunes

Il se développe à Boucherville une étonnante activité musicale. Après la naissance, il y a deux ans, d'une section locale des Jeunes Musicales et après la création l'année dernière de l'Orchestre du Centre d'art, voilà que la Maison des Jeunes nous annonce une nouvelle série de petits concerts de musique classique.

Le projet est ambitieux mais il a été soigneusement pré-

paré. "L'idée était dans l'air depuis déjà longtemps", souligne Janine Couture, l'animatrice de la Maison, qui a eu l'aide de quatre musiciens d'ici, Edith, Esther et Geneviève Lalongé et Eric Lefebvre, pour mettre le programme au point. "Nous poursuivons deux objectifs, dit-elle. D'abord faire connaître les jeunes musiciens de Boucherville et d'ailleurs et aussi faire découvrir la Maison des Jeunes à la popu-

lation adulte".

UNE PREMIERE LE 10 OCTOBRE

On prévoit donner quatre séries de concerts par année à raison de deux récitals chaque mois. La première série de six concerts débutera le 10 octobre par le récital d'un trio de flûtes traversières. Ce trio est formé d'Eric Lefebvre, de Boucherville, qui a obtenu un premier prix au Conservatoire l'an dernier, ainsi que de Suzanne Huard et Philippe Tanguay.

Par la suite on pourra entendre un quintette à vent le 24 octobre; un concert de clavecin par Denis Tanguay le 7 novembre; un trio à vent (musique baroque et classique) le 21 novembre; un duo de guitare et alto (musique de la Renaissance) le 5 décembre; et enfin un quatuor à cordes le 19 décembre.

Tous ces concerts seront donnés par des musiciens jeunes mais habitués à se produire en public.

"Ils vont animer eux-mêmes leurs récitals en présentant les auteurs des pièces qu'ils interprètent, en les situant dans leur époque en expliquant les instruments qu'ils utilisent".

C'est à la Maison des Jeunes, le dimanche après-midi, que se déroulera cette première série de "petits concerts" de musique classique. Le prix des billets a été fixé à \$1.50 pour les étudiants et les personnes de l'âge d'or (\$6 pour la série) et à

\$2.50 pour les adultes (\$12 pour la série ou \$20 par couple). Les recettes seront versées dans une proportion de 75% aux musiciens et le reste servira à constituer un fonds en vue de l'achat d'un piano pour la Maison des Jeunes.

Pour obtenir de plus amples informations, on peut communiquer

avec Carole au service de la récréation à 655-3131 poste 222.

Il faut aussi noter que, compte tenu des travaux de rénovation en cours à la Maison des Jeunes, il est possible que le premier concert soit présenté dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

Jeannine Laporte
LaBossière.

Hockey intérieur

Joueurs demandés pour hockey intérieur. À l'école Pierre Boucher, le mercredi soir, de 19:00 à 23:00. Pour information, Gérard Lacoste, 655-7739.



France Julien, Céline Lemaire, Kim Haffey, Patrick Roch, Julie Labelle, Annick Turcotte, Absente Joanne Bonsaint, Hélène Cossette.

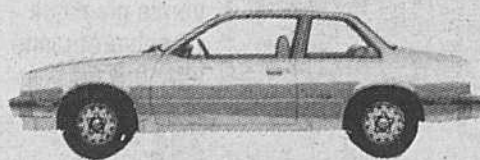
SAISON REGULIERE

A ceux et celles qui n'ont pu se présenter aux dates annoncés pour l'inscription à la saison régulière, le Club de Patinage Artistique mettra une personne préposée à cet effet les samedis matin de 10:00 à 12:00 heures jusqu'au 16 octobre 1982.

Félicitations aux membres du 1er groupe qui ont réussi les examens nécessaires pour devenir moniteur (trice) junior, lors de la clinique tenu à Boucherville le 6 septembre 1982. De gauche à droite:

VENTE FIN D'ANNÉE CAVALIER 1982

Stock 2-8071



4 portes neuves, couleur beige, miroirs sports. Chauffe moteur allume cigare. AM-FM Stéréo, anti-rouille garantie 7 ans inclus.

\$ 7575.

Transport et préparation inclus.

670-9300
527-8691
DUVAL LOCATION A LONG TERME
chevrolet inc.
1450 boul. MARIE-VICTORIN, LONGUEUIL

SPÉCIALITÉ

LUBRIFICATION DE CARROSSERIE D'AUTOMOBILES ET DE CAMIONS

- dessous
- intérieur des portes
- capot
- coffre arrière

AUTO "COMPACTE" →: \$ 22.00

AUTO →: \$ 25.00

CAMION →: \$ 40.00

- traitement à l'huile de 1ère qualité contre la rouille
- service professionnel

L'HIVER APPROCHE

PROTÉGEZ VOTRE VOITURE CONTRE LA CORROSION



MAINTENANCE MICCO INC

Marcel Collette

MAINTENANCE, RÉPARATION
INSTALLATION ET SERVICE
EN ÉQUIPEMENT PÉTROLIER
POMPE À ESSENCE
COMPUTER, METER

VOISIN DE
GOYETTE
AUTO

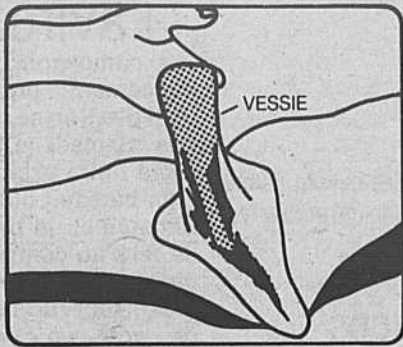
1709 MARIE-VICTORIN
VARENNES 652-9652

Nature et faune

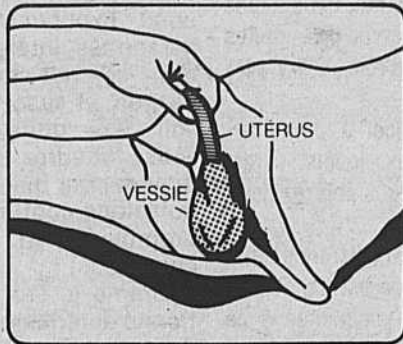
Louise P. Gariépy



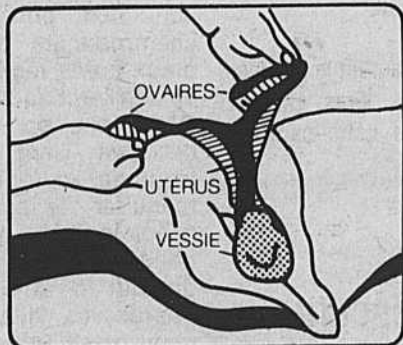
COMMENT PRÉLEVER LES OVAIRES



1) Trouvez la vessie dans la partie arrière de l'abdomen et tenez-la d'une main.



2) En avant de la vessie et attaché à elle, l'utérus forme un tube qui s'avance sur près de 25 cm (10").



3) L'utérus se divise en deux branches au bout desquelles se trouvent les ovaires: deux corps en forme de fève de 3 cm de long (1").

Décès.

J'offre mes plus sincères condoléances à Mme Victorin Carpentier et la famille lors du décès de Monsieur Victorin Carpentier. M. Carpentier était fort connu auprès des chasseurs et pêcheurs, des vacanciers et pilotes qui se rendent régulièrement à sa pourvoirie Kanawata que dirige maintenant son fils Jean-René.

Art de la chasse et de la pêche

Un résident de Boucherville, Monsieur Lionel Desmarais organise en collaboration avec les Loisirs Saint-Fabien de Montréal, une série de 10 rencontres portant sur l'art de la chasse, de la pêche, de la faune terrestre et du plein air. Monsieur Guy Pagé, chroni-

queur de chasse et pêche au Journal de Montréal sera conférencier. Il y aura présentation de diapositives et de films lors des rencontres. La session d'automne aura lieu tous les mercredis soirs de 19:30 à 21:30 heures. La première rencontre débutera mercredi le 6 octobre. Les 10 soirées mini-colloque se feront au sous-sol de l'Eglise Saint-Fabien, 6455 rue De Renty à Montréal.

Pour de plus amples informations veuillez vous adresser à M. Lionel Desmarais au numéro de téléphone suivant: 256-2731. **Chasseurs d'originaux** Les biologistes du Ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche demandent la collaboration des chasseurs pour un

programme de recherche sur la femelle original.

Si vous abattez une femelle original recueillez les ovaires, conservez-les avec les abats et remettez-les au préposé du M.L.C. P. lors de l'enregistrement. Prélevez également les deux dents du centre de la mâchoire inférieure. Cette dernière opération est nécessaire pour déterminer l'âge de l'animal.

Guide de la chasse à l'original

Le Ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche vient de publier un livre format de poche sur la chasse à l'original intitulé: "Guide de la chasse à l'original". Coût: \$2.95 en vente à la librairie de l'Éditeur officiel du Québec à Montréal au Complexe Desjardins et en vente dans les librairies ou disponible par commande postale: Ministère des Communications, Diffusion des publications 1283, boul. Charest, ouest, Québec (Québec) G1N 2C9. Faites le mandat-poste à l'ordre de: Les publications du Québec.

Ce guide renferme des renseignements sur les moeurs de l'original, l'art de la chasse, explique les méthodes de conservations pour la viande, donne des recettes etc. Il y a aussi des photos et des graphiques à l'intérieur.

Ce guide s'adresse non seulement aux

chasseurs mais à ceux et celles désireux en connaître d'avantage sur le roi de nos forêts.

Dossard

Le port du dossard est toujours obligatoire pour chasser.

Exceptions

Le dossard n'est pas obligatoire pour la chasse de la corneille, de la sauvagine ou du lièvre au moyen de collets. Non obligatoire pour la chasse à l'arc à l'original et au chevreuil. Non obligatoire pour la chasse au coyote, au loup ou renard du 1er décembre au 31 mars. Non obligatoire pour les activités de piégeage et les bénéficiaires de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois dans les territoires de ces conventions.

Je suggère cependant par mesure de prudence à toutes les personnes circulant en forêt durant la saison de chasse de porter un dossard.

Accident

La saison ne fait que

débuter et déjà nous déplorons des accidents de chasse. Identifiez bien le gibier avant de tirer. Apprendre à contrôler ses nerfs est aussi un facteur important. Ceci ne prendra que quelques secondes en prenant de grandes respirations. Ces quelques secondes suffissent pour prendre une décision parfoi.

Un temps sombre, la tombée du jour ou un soleil aveuglant sont des périodes plus critiques pour les accidents. Prendre un petit coup c'est agréable...dit la chanson cependant j'ajoute que "le" prendre après la chasse plutôt qu'avant est plus sécuritaire.

Sécurité

N'employez que les munitions équivalent à votre calibre d'arme à feu. Surveillez souvent le canon de votre fusil ou de votre carabine en période de chasse car tout corps étranger (bout de branches, brindilles, boue etc.) peut faire éclater le canon.

Message du président du baseball mineur

En tant que président de l'Organisation du Baseball Mineur de Boucherville, j'aimerais vous dire quelques mots n'ayant pas souvent la chance de vous rencontrer tous et chacun d'entre vous. La saison 82 est déjà derrière nous. Si elle a été fertile en émotions, elle a été très palpitante. Sans le concours et le travail de plusieurs bénévoles, il nous aurait été impossible d'offrir à nos jeunes, la possibilité de s'amuser.

Nous n'avons pas la prétention d'avoir été parfaits, loin de là, il y a encore plusieurs choses à corriger mais nous avons la satisfaction d'avoir essayé et pour nous c'est ce qui comptait.

Je voudrais personnellement remercier d'abord tous les membres de l'exécutif: tous les instructeurs et tous leurs adjoints qui ont offert le meilleur temps possible, tout en recevant, à l'occasion, les critiques coutumières mais peu de remerciements.

Je voudrais également remercier bien spécialement tous ceux qui ont officié comme arbitres. Il ne faut pas non plus oublier tous ceux qui de près ou de loin ont offert leur concours de quelque façon que ce soit, en particulier, les parents qui se sont rendus au terrain encourager leurs enfants et ceux qui ont su si

gentiment hébergé les enfants qui nous ont rendu visite lors du Championnat Canadien. Je ne voudrais pas oublier non plus notre responsable des sports de plein air à la Ville de Boucherville, Madame Lise Angers et le dernier, mais non le moindre, le conseiller municipal, responsable des loisirs et sports, Jean-Claude Bourcier.

A tous un très grand merci.

Denis N. Lareau,
Président de
l'O.B.M.B.

CHASSIS D'AUTO DU QUÉBEC inc

695, DES ATELIERS, BOUCHERVILLE

Spécialiste
REDRESSEMENT
DE
CHASSIS

(Autos et camions)
(en tout genre)

MONOCOQUE

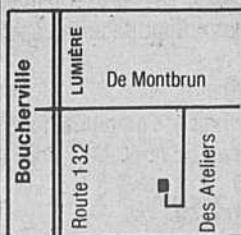
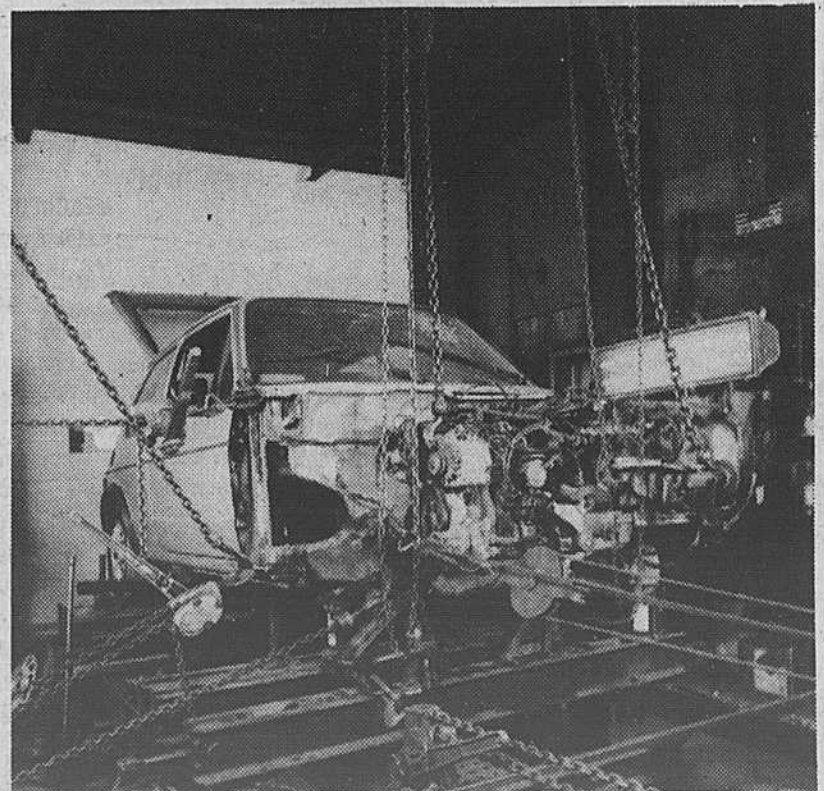
Tél.: 641-0944

SERVICE

DE REMORQUAGE

DÉBOSELAGE

ET PEINTURE



CHEZ DUVAL

LOUEZ

À LONG TERME

ÉCONOMISEZ

\$400. à

\$1000.

SUR NOS MODÈLES 1983

PROFITEZ DE CETTE OFFRE

DÈS MAINTENANT

670-9300
527-8691
DUVAL
chevrolet inc.
1450 boul. MARIE-VICTORIN, LONGUEUIL

Vie récréative



VILLE DE Boucherville

Horaire Maison des Jeunes

20, rue Pierre Boucher

655-3131 P. 260 - 655-3141

Mercredi 6 octobre 82: 16:00 à 22:30
Jeudi 7 octobre 82: 16:00 à 22:30
Vendredi 8 octobre 82: 16:00 à minuit
Samedi 9 octobre 82: 16:00 à 24:00

20:00: Rencontre Nuit de Poésie

Dimanche 10 octobre 82: 14:00: 1er concert Trio de Flûtes traversières
 19:00: Sport Santé - École Sacré-Coeur avec Lucie

Lundi 11 octobre 82: fermée

Mardi 12 octobre 82: fermée

Samedi 16 octobre: Nuit de poésie

Samedi 16 octobre: Nuit de poésie

Vendredi 22 octobre: Spectacle Pierre Durivage Anniversaire et ouverture officielle

Petits concerts

Sur l'air du temps et dans une partition de nuage, joué sur un mouvement d'après-midi: **les dimanches à 14:00**

10 octobre 82: Trio de flûtes traversières

24 octobre 82: Quintette à vent

07 novembre 82: Clavecin

21 novembre 82: Trio à vent

05 décembre 82: Duo guitare et alto

19 décembre 82: Quatuor à cordes

Chaque concert sera spécial. Un peu d'animation et beaucoup de musique. Les musiciens, pour la plupart, sont des étudiants universitaires ou du conservatoire. Tout ceci n'est malheureusement pas gratuit mais le prix servira une cause juste, celle d'un piano pour la Maison des Jeunes.

BILLETS

Étudiant-Âge-d'Or: 1,50\$

Adulte: 2,50\$

ABONNEMENT

Étudiant-Âge-d'Or: 6,00\$

Adulte: 12,00\$

Couple: 20,00\$

Laissez-nous vous envoûter tout en nous permettant d'acquiescer un piano

À la Maison des Jeunes

20, rue Pierre Boucher

Boucherville

Information: 655-3131, poste 222 ou 260

Pierre Durivage en spectacle

le vendredi, 22 octobre à 20:30

DURIVAGE, un nouvel auteur-compositeur-interprète dont l'essence de la musique se situe dans le style country rock.

Il évolue sur scène depuis plus de 11 ans en tant que comédien, chanteur et musicien pour divers groupes. Mais voulant poursuivre une démarche plus personnelle, il décide d'entreprendre une carrière solo.

À la Maison des Jeunes, il sera accompagné de Luc Gauthier à la guitare.

Donc, à ne pas manquer le vendredi, 22 octobre à 20:30 au 20, rue Pierre Boucher à Boucherville, pour un coût minime de .99¢.

SPORT SANTÉ

L'autre soir, (comme tous les dimanches soirs) je n'avais rien à faire. Je ne voulais pas me coucher tard parce que j'avais de l'école, le lendemain matin. Après un copieux repas, je me suis "vautrée" dans un fauteuil moelleux, devant le téléviseur. Je me sentais gonglée et ankylosée. Marc, un de mes copains est venu faire un tour. Il était tout découragé de me voir ainsi:

-Mais pourquoi ne viens-tu pas faire du sport avec la maison des jeunes?

-C'est où ça?

-À l'école Sacré-Coeur le dimanche à 19:00.

-Mais qu'est-ce qu'on fait comme sports?

-Du volley-ball, basket-ball, aki, etc...

Viens te remettre en forme tout en t'amusant et te divertir, tu ne le regretteras pas, j'en suis certain.

Lucie

À FORCE DE PRIER...

Avec toute les tribulations et déménagements subie par la maison des jeunes, Shérazade en aurait eu assez pour ses mille et une nuits. Au moment où vous lirez ces lignes, les voyages de la maison auront probablement pris fin; enfin nous l'avons notre maison des jeunes nouvelle et améliorée, la toujours belle maison du 20 Pierre Boucher. Et comme vous avez du le remarquer, ça en valait la peine. Alors maintenant ne cherchez plus notre cachette, et puis venez donc faire un tour, histoire de nous aider dans notre dernier déménagement, après tout c'est votre maison... Et puis c'est vous qui déménagez!

Hélène

Tennis extérieur

HORAIRE

Lundi

Mardi

Mercredi 13:00 à 22:00

Jeudi

Vendredi

Samedi

Et dimanche 09:00 à 22:00

Note: L'horaire pour le lundi, 11 octobre 1982 sera le suivant: 09:00 à 22:00

Les tennis fermeront le 11 octobre à 22:00

Important: Veuillez prendre note qu'il n'y a plus de réservations par téléphone.

Cinéphilo

Le 20 octobre 1982 débutera à la Polyvalente De Mortagne, une série de quatre soirées spéciales consacrées au cinéma. Cette série s'appellera Cinéphilo, en raison des sujets qui seront présentés dans ce cadre de ce programme.

Cinéphilo se veut avant tout un cinéma de divertissement mais où la projection ne s'arrêtera pas à la fin du film. Le plus souvent l'auditoire pourra réagir et commenter ce qu'elle a vu et régulièrement les réalisateurs ou les collaborateurs seront présents. Voici le programme pour cet automne:

MERCREDI 20 OCTOBRE

LES CHAMPIONS, le combat des chefs

Film sur le duel politique fédéral/provincial, une partie de notre histoire vue au travers de René Lévesque et de Pierre-Elliott Trudeau.

MERCREDI 3 NOVEMBRE

MARIE UGUAY

Film sur cette poétesse morte à 26 ans le 26 octobre 1981. Une entrevue poignante et pleine de vérités.

POUR MOI SEULE

Un film traitant de femmes qui ont trouvé le temps pour l'activité physique.

MERCREDI 17 NOVEMBRE

ZEA

Court métrage sur l'explosion visuelle d'un phénomène connu.

DISTROSION

Film sur l'image comparée du peuple blanc et du peuple noir et de l'information qui est ainsi manipulée, diluée, distordue.

MERCREDI 1 DÉCEMBRE

Monologue Nord-Sud

MONOLOGUE NORD-SUD

Film précurseur sur le temps des fêtes où celui-ci essaiera de répondre à la question "à qui profite l'aide internationale?" à travers les efforts déployés par les gouvernements, principalement à Haiti.

Les projections auront lieu à l'auditorium de la Polyvalente De Mortagne ou à l'amphithéâtre et débuteront à 20:00. Le coût d'entrée est de 1,00\$ et une carte d'abonnement des quatre soirées ne vous coûte que 3,00\$, ladite carte est présentement disponible à la réception du Centre Sportif Pierre Laporte.

Pour information: Louis Dumont

Service Récréatif et Communautaire

655-3131

Pour le plaisir...

POUR LE PLAISIR d'avoir été là le 20 septembre 1982 à 19h30 dans une salle du Centre Sportif;

POUR LE PLAISIR d'avoir rencontré l'entraîneur du Cosmos, joyeux, taquin et stimulant;

POUR LE PLAISIR de voir le sourire sur le visage de ces jeunes champions de soccer:

Merci aux organisateurs de la soirée,

Merci Monsieur Legros,

Merci Stéphane,

Vous faites du bon travail

Françoise Larose

N.B.: Félicitations à tous les bénévoles qui ont permis que 1100 jeunes puissent jouer au soccer cet été.

Attention! Marché aux puces pour les puces

Attention!

Depuis quelques semaines, je vous parle du Marché aux Puces de la Bambinerie. Aujourd'hui, nous avons nos cinquante (50) vendeurs; ne réservez plus, toutes les places sont prises. Je peux vous dire qu'il y aura tout un éventail d'articles.

Vous cherchez des cadeaux de Noël à prix abordables... ex.: patins, skis, traîneaux, jouets, livres, vêtements, articles de sport, etc... vous pourrez peut-être le trouver.

Pour l'enfant, il n'y a pas beaucoup de différence entre un article neuf ou usagé; la différence est dans votre porte-monnaie. Toute la population est invitée à ce rendez-vous (membres et non-membres) à:

École Paul VI

666 Le Laboureur

Boucherville

Le samedi, 16 octobre 82

de 10:00 à 14:30

P.S.: Les membres de la Bambinerie auront le privilège d'acheter de 09:00 à 10:00. **Vous entrerez seulement sur présentation de votre carte de membre.**

On vous attend!

Carmen Sylvain

Pour: La Bambinerie de Boucherville Inc.

Badminton adolescent

Veuillez prendre note que l'activité badminton adolescent qui avait lieu le dimanche à l'école Pierre Boucher se tiendra dorénavant le dimanche à l'école Sacré-Coeur de 14h à 17h.

Nous vous remercions de votre attention.

néreux.

Une bonne équipe de bénévoles s'occupe de la direction du club, et ne compte pas les heures dépensées pour la cause de nos jeunes athlètes et des amateurs de l'aviron.

Vous avez sans doute remarqué que l'entraînement se continue à chaque jour sur le fleuve beau temps mauvais temps, le courage ne manque pas aux athlètes de chez-nous.

Deux autres compétitions sont au programme des prochaines semaines, la première nous serons à Ottawa le 3 octobre. La deuxième aura lieu à Boston le 17 octobre. Ce sont deux courses de longue distance qui terminent la saison des compétitions. S'étant bien entraînés toute l'année nos athlètes, filles et garçons feront bonne figure comme dans le passé.

Roland Côté.

Un deux pour l'aviron

La campagne de financement pour le club d'aviron se continue. Samedi le 9 octobre notre exhibition d'un bateau pour huit rameurs et un barreur se fera au centre d'achat de Montarville. C'est tout un attrait de voir un bateau aussi long et élancé à l'intérieur d'une bâtisse, il faut voir ça. Toute l'équipe de l'aviron sera en fonction pour expliquer aux personnes intéressées tout ce qui touche l'aviron, et aussi recevoir vos dons que vous voudrez bien donner pour que nous puissions continuer à promouvoir ce sport chez-nous.

Comme je l'ai mentionné antérieurement dans un autre message à la Seigneurie, nous avons un programme d'entraînement chargé, à mettre sur pied pour les championnats mondiaux poids léger qui se tiendront au bassin Olympique en 1984, ça s'en vient vite. Nous ne voulons pas manquer "le bateau" spécialement quand nous sommes si près du but à atteindre. Toutes les villes ne peuvent se venter de posséder un club d'aviron aussi représentatif en compétition, alors j'invite les Bouchervillois à être gé-

VENTE FIN D'ANNÉE CHEVETTE 1982

NEUVES



2 portes

Incluant transport et préparation
Stock no 2-9085

\$5675.

670-9300
527-8691
DUVAL
chevrolet inc.
1450 boul. MARIE-VICTORIN, LONGUEUIL

LOCATION
A LONG TERME

Vie récréative

Les amis ornithologues

Le samedi, 11 septembre dernier, les amateurs d'observation d'oiseaux de Boucherville ont participé à une excursion dans les Iles de Boucherville, laquelle leur a permis d'identifier dix-neuf (19) espèces d'oiseaux différents.

Seize (16) personnes se sont regroupés afin de partager leurs connaissances et leur amour de la nature. Une nouvelle excursion du même genre est prévue pour le samedi 16 octobre 1982; on se rendra au Mont Saint-Bruno. Le départ de Boucherville se fera du stationnement du Centre Sportif Pierre Laporte à 08h00. En cas de pluie, le tout sera remis au lendemain à la même heure.

Bienvenue à tous ceux qui désirent observer les oiseaux et à les mieux connaître.

Pour information: Jacques Ducharme
655-5872

P.S.: Apportez vos jumelles et de bonnes chaussures de marche.

Programmes de bourse

pour artistes, artisans, organismes du conseil des arts du Canada

Ce message s'adresse particulièrement aux artistes, artisans et organismes.

Veillez prendre note que des dépliants explicatifs sur l'ensemble des programmes de bourse et de subvention du Conseil des Arts du Canada sont disponibles aux bureaux du Service Récréatif et Communautaire de la Ville de Boucherville, 500 Rivière-aux-Pins, Boucherville.

Les brochures et dépliants disponibles sont:

- La liste et détail des programmes de subvention et de bourse.
- Les bourses pour visite d'artistes canadiens et séjours d'artistes canadiens à l'étranger
- Les bourses de l'Office des Tournées
- Le programme de bourse du Programme Exploration
- Le programme de bourse en art visuel, art plastique et cinéma vidéo
- Le programme de bourse pour l'aide aux artistes
- Le programme "Mettez-y de l'art": programme d'achat et de location d'oeuvres d'art
- Le programme de bourse pour l'aide à la création littéraire et à l'édition.

Le Conseil des Arts du Canada dispose de trois sources de revenus. Son budget global est supérieur à 53 000 000\$ par année, soit environ 3000 bourses et subventions aux artistes et organismes artistiques dont 1000 sont accordées aux artistes professionnels de toutes disciplines. Environ 1 demande sur 4 est acceptée.

Il y sûrement un programme pour vous, lequel vous intéresse. Les limites d'inscription varient entre le 1er octobre et le 15 novembre.

Louis Dumont, Responsable
Activités socio-culturelles

Expositions à Boucherville

Maison Louis-H. Lafontaine

314, boul. Marie-Victorin
Du 9 octobre au 5 novembre 82
Du mercredi au dimanche
De 14h à 16h et 19h à 21h

Richard Klode

Sculptures
Marcel H. Poirier
Peintures

Bibliothèque Municipale

510, Chemin du Lac
Du lundi au vendredi
De 13h à 21h
Le samedi de 10h à 16h
Du 7 octobre au 3 novembre 82

Jean-Marie Bélanger

Encres
Jusqu'au 29 octobre 82

Mme Lise Guay

Exposition de 64 petites cuillères de sa collection, quelques assiettes et poupées d'un intérêt particulier.

DISCO 82 - Disco 82

QUAND: Vendredi 8 octobre à 20h
ENDROIT: École Paul VI, entrée par la rue Le Laboureur

POUR QUI: 13-17 ans (apporte ta carte d'étudiant)

COMBIEN: 2\$, oui encore cette année

C'EST BON?: Oui, animateur à chaque semaine, son et lumière garantis, on danse sans arrêt; il y a un vestiaire et un restaurant.

À NOTER: Toute boisson alcoolique et drogue sont interdites.

Invitation

Nous vous invitons à une soirée dansante organisée par le Club Récréatif McMaster de la Stelco. Cette soirée, avec permis de boisson, aura lieu le samedi 9 octobre prochain, à l'école Labarre de Varennes, et sera animée par la discothèque "OR-KES-TRO-TEK". L'entrée n'étant que de \$3.00, nous vous attendons en très grand nombre. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Luc Dalpé au 583-6451.

Tennis & badminton libre

CHANGEMENT D'HORAIRE

Il y aura un tournoi de tennis de table la fin de semaine du 9-10-11 octobre; le tennis et le badminton libre seront donc annulés le dimanche, 10 octobre. Nous vous remercions de votre collaboration.

Carte & boussole survie en forêt

Pour la prochaine saison, nous offrons une session de carte et boussole vous expliquant le fonctionnement de la boussole et la lecture de la carte. Seulement 14 heures théoriques et 6 heures pratiques feront de vous un "expert".

En plus une session sur la survie en forêt

Canadienne, quoi faire si jamais on se perdait en forêt. tout ceci vous sera appris pendant 4 semaines à 2 heures par semaine et aussi un exercice dans la nature.

Premier inscrit, premier servi! Le numéro 632-7161

Saint-Hubert, Survie: lundi 8 novembre 82, Carte et Boussole:

mardi 26 octobre 82
Saint-Catherine, Survie: jeudi 18 novembre 82, Carte et Boussole: jeudi 30 septembre 82

Boucherville, Survie: Bientôt, Carte et Boussole: mercredi 27 octobre 82

Oui, mon gros, tu as déjà été un beau bébé!

PARTICIPACTION



JEANS PATRIOTE STRETCH

HOMME & FEMME

26 à 36 24,99\$

QUANTITÉ LIMITÉE

MARCHANDISE EN STOCK

REBORDS DE PANTALON
FAIT GRATUITEMENT
SUR MARCHANDISE
À PRIX RÉGULIER

OBTENEZ
10%
d'escompte
sur toute
marchandise
à prix régulier
sur présentation
de ce coupon
Chez



BO JEANS

**774 PIERRE VIGER
BOUCHERVILLE**

**PLACE BOUCHERVILLE
655-2026**



JEANS

Point de rencontre

avec Réal Massé



Lecteurs assidus,
Bonjour!

La semaine dernière j'ai assisté à un cocktail offert par **GILLES ABOUROUSSE**, propriétaire de la boutique **ARTISANAT** située dans les promenades Montarville. Le commerce de **GILLES** qui était situé au centre du mail, à l'entrée de Provigo a maintenant été aménagé dans une nouvelle boutique située au centre du mail, tout près du magasin de sport.

Ce nouvel emplacement de **GILLES**, j'en suis certain ne manquera pas d'attirer l'attention. C'est vraiment très attrayant. Les vêtements ainsi que les objets artisanaux sont de première qualité et sont fort bien présentés. **GILLES** a reçu plusieurs invités lors de son inauguration de sa nouvelle boutique. Le tout a été fait dans la plus grande simplicité, ce qui caractérise bien l'image de l'ami **GILLES**.

En parlant de **GILLES**, il s'est empressé de réserver 20 billets pour le fameux gala de **KICKBOXING** qui aura lieu le 17 novembre prochain à l'**AUDITORIUM DE VERDUN**.

La semaine dernière, j'ai eu l'occasion de rencontrer **MME GENDRON** et **Mlle LAROSE** de la Caisse Populaire de Verchères, afin de compléter une transaction. Ces deux gentilles dames sont réellement des professionnelles dans leur domaine.

Mercredi dernier j'ai eu la chance de jaser avec **JEAN JOUBERT**, Président de la compagnie de **CONSTRUCTION DE JAN** de Boucherville. **JEAN JOUBERT** était accompagné de **JEAN-YVES GAGNON**, un autre contracteur bien connu à Boucherville. Nous avons bien sûr discuté de construction.

Jeudi dernier, j'ai été en contact avec **MARCEL DUROCHER**, propriétaire du **MANOIR DE VERCHÈRES**. Il a profité de l'occasion pour m'annoncer qu'à compter de cette semaine, l'orchestre de **TERRY HACHE** fera les frais de la musique dans son hôtel. J'ai aussi appris que **TERRY** aurait signé un contrat d'un mois avec le **MANOIR DE VERCHÈRES**. Amateur de



M. André Filion

musique Western, ne manquez pas ce rendez-vous.

MARCEL a lui aussi profité de l'occasion pour me faire la réservation de 15 billets de ring-side pour le **KICKBOXING** afin de satisfaire sa nombreuse clientèle.

En parlant de réservation pour la soirée de **KICKBOXING** qui se déroulera le 17 novembre, de nombreuses personnes sont présentement en possession de leur billet afin de satisfaire leurs clients et amis. **DANIEL LABELLE** des Boutiques **TEBELLE** a fait l'achat de 40 billets ring-side pour ses nombreux clients et amis. **FERNAND FRÉCHETTE** de **DURALSCO ÉCLAIRAGE** à Varennes a réservé 20 billets. **MARCEL JODOIN** du Centre du Pneus de Varennes a pris 20 billets, **JACQUES LEFEBVRE**, 15 billets. **PIERRE TREMBLAY**, propriétaire de la brasserie **CARREFOUR** de Varennes a fait l'achat de 20 billets afin de satisfaire sa nombreuse clientèle. De plus **PIERRE** a eu l'occasion de se faire photographe avec **JEAN-YVES THÉRIAULT** le champion des poids moyens au monde qui défendra son titre mondial le 17 novembre à Verdun. Dans une prochaine chronique je vous ferai voir la photo de ces **DEUX CHAMPIONS**.

Les Assurances **CHARLES POULIN**, **DINO FRASCARELLI** président des **ENTREPRISES LINA**, service et entretien ménager, **GLADU SPORTS** ont également réservé 20 billets chacun.

André Filion, Directeur Général de **LONGUEUIL DODGE CHRYSLER** ainsi que **MICHEL ROBERT**, Direc-

teur des ventes ont fait l'achat de 20 billets.

En parlant d'**ANDRÉ ET DE MICHEL**, je me dois de les féliciter pour leur récente nomination au sein de cette entreprise.

Plusieurs autres hommes d'affaires ont aussi fait la réservation de leurs billets. **JACQUES** et **LOUISE GIASSON** se sont procurés plusieurs billets pour leurs amis, ils sont vraiment amateurs de **KICKBOXING**, ce nouveau sport qui fait fureur au Québec.

Samedi dernier, avait lieu à la **BRASSERIE** le souper de clôture de la saison 82 de la **LIGUE DE BALLE-MOLLE DE SABREVOIS**. Encore une fois, le président de la ligue **RICHARD BENOIT** fut à la hauteur de la situation. Tous les dirigeants et instructeurs de cette ligue ont accompli au cours de la saison un travail formidable.

Le souper a été lui aussi des plus réussis et cela grâce aux gens qui travaillent très fort pour la réussite de ce circuit. **EDDY CARON**, le maître de cérémonie a tiré, encore une fois, son épingle du jeu. Il a sut déridier l'assistance à plusieurs reprises par ses remarques cocasses... **TOUS LES JOUEURS** étaient présents accompagnés de leurs épouses.

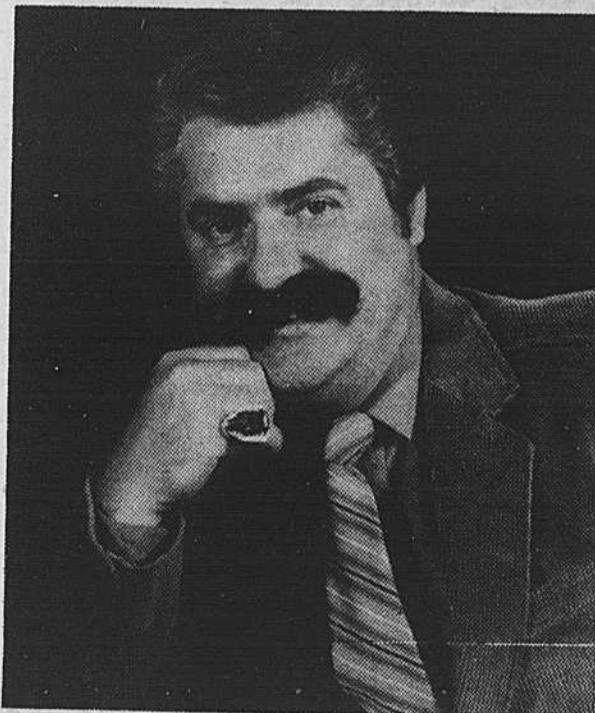
Plusieurs **TROPHÉES** furent remis à **DIFFÉRENTS JOUEURS** de chaque équipe et plusieurs prix de présence tirés parmi l'assistance.

IL EST À SOUHAITER QUE LA DIRECTION de cette ligue demeure en place pour la saison 83. Leur travail est si bien accompli que par le fait même ces postes seraient difficiles à combler.

J'aimerais offrir mes félicitations à tous les membres faisant partie du circuit **RICHARD BENOIT** et souhaite le retour de tous les joueurs pour la saison 83.

Aussi un gros merci aux commanditaires de cette ligue: **LES AMEUBLEMENTS SIMARD**, **LE MÉTRO SABREVOIS**, **LES ASSURANCES GINGRAS** ainsi que la **BRASSERIE MOLSON** et à tous ceux qui ont de près ou de loin apporté une aide quelconque.

Sur ce bonne semaine à tous!



Réal Massé,
propriétaire

Cette semaine **RÉAL MASSÉ**
vous offre encore une fois tout un **spécial**

Succulent souper tête à tête pour 2 pers.
Salade du chef ou bar salade, soupe,
brochette de filet mignon au poivre
de plus 1/2 litre de vin par couple
vous sera servi
Thé, café, dessert pour aussi peu que
19.95 par couple

DE PLUS, NOUS AVONS

**L'ASSIETTE
DE SCAMPIES**

8 SCAMPIES
16 MORCEAUX

\$14⁹⁵

BAR SALADE - SOUPIÈRE
PAIN CHAUD

GRATUITEMENT

DÉJEUNER

SERVI À COMPTER DE 7H. A.M.
DU LUNDI AU SAMEDI

POUR RÉSERVATIONS:
641-1236

SOUPER DANSANT
Le samedi soir

**BRASSERIE
RÉAL MASSÉ**

SITUÉE AUX PROMENADES MONTARVILLE
1001 MONTARVILLE BOUCHERVILLE

641-1236

Vie récréative



À gauche; Étienne Beuparlant de Joliette, et à droite, Réjean Labrecque de Varennes. N'apparaît pas sur la photo, Jude Bonnin de Berthier.

Bravo à ces chasseurs!

Réjean Labrecque de Varennes, Étienne Beuparlant de Joliette et Jude Bonnin de Berthier étaient fiers de rapporter sur leur petite voiture un aussi beau trophée de chasse.

Ils sont arrivés dans le domaine de la course à pied.

Objectifs principaux du coureur

- améliorer sa technique de course à pied;
- être capable de faire son propre programme d'entraînement en course à pied 677-2941

medi le 18 septembre dernier vers midi à la Réserve du Saint-Maurice près de Shawinigan. A peine le lendemain vers 18H45 "rallant" le cri de la femelle, ils aperçoivent au milieu du lac un beau spécimen mâle âgé de 8 à 9 ans et d'au moins 1200 lbs.

Ils tirèrent 5 balles pour venir à bout de ce mastodonte. Ils se sont couchés vers 3 heures du matin très fatigués; car tout le monde sait que sortir un original de cette

taille tué dans l'eau profonde, c'est tout une tâche. On se doute du nombre de livres de viande qu'ils ont pu récolter et vont aussi garder le panache. Bravo à ces trois chasseurs expérimentés qui ont vu plusieurs autres originaux cette fin de semaine là. Mais n'oubliez pas que dans les réserves Provinciales, c'est le système du tirage au sort, un maximum de 3 chasseurs par permis donc 1 prise par groupe.



Le superbe panache de leur prise...

École de coureurs sur route

Le Centre sportif de Longueuil, en collaboration avec le Centre québécois d'activités physiques, offre un cours intensif de course à pied.

Ce cours s'adresse particulièrement aux hommes et aux femmes qui pratiquent la

course à pied depuis un certain temps et qui désirent approfondir ce sport.

Il vise à donner aux coureurs et aux coureuses une formation pratique et théorique leur permettant de devenir plus compétents et plus autonomes

L'été des Indiens

L'Été des Indiens est un stage en danse folklorique québécoise et internationale, stage annuel en collaboration avec le Comité de Folklore de Rimouski. Cette année, ce stage se tiendra les 8, 9, 10 et 11 octobre prochains à Saint-Luce sur Mer, à 20 km de Rimouski. Le programme comprend cinq heures de danses québécoises et cinq heures en danse internationales. Il y a deux niveaux, soit débutant et intermédiaire.

Les coûts sont, pour toute la fin de semaine, de 80\$ comprenant les cours, le coucher, les repas et les soirées.

L'inscription seule, sans les repas, est de 65\$. L'hébergement se fait à la Grande Maison, il y a 80 places disponibles. Vous apportez vos sacs de couchage.

Pour plus d'informations, communiquez avec Jean Careau, au numéro 374-4700 au poste 410 et les formulaires d'inscription sont disponibles aux bureaux du Service Récréatif et Communautaire.

Hôtel de Ville "Galerie 500"

500, Rivière-aux-Pins

Durée: continuelle

Du lundi au vendredi

De 08h30 à 23h.

Huguette Chiasson, Peintre

Denis L. Lower, Peintre

Sylvie C. Olivier, Peintre

Marie-Marthe L. Pageau, Emaux

Richard Léveillé, Batik

Thérèse M. Paquin, Peintre

Marie-Josée Bertrand, Photos

Georgette G. Laverdure, Peintre

Colette Leblanc, Emaux sur cuivre

Raymond Leblanc, Peintre

Marcel Beaucage, Céramique

Nathalie Métivier, Encre, aquarelles

Renée Lavoie, Emaux sur cuivre

Georges Ashba, Peintre

Véronique Bolduc, Peintre

Louis Hébert, Peinture-gravure

Andrée Q. Massé, Peintre

Jean-Marie Bélanger, Encre

Rita Gosselin, Pastel

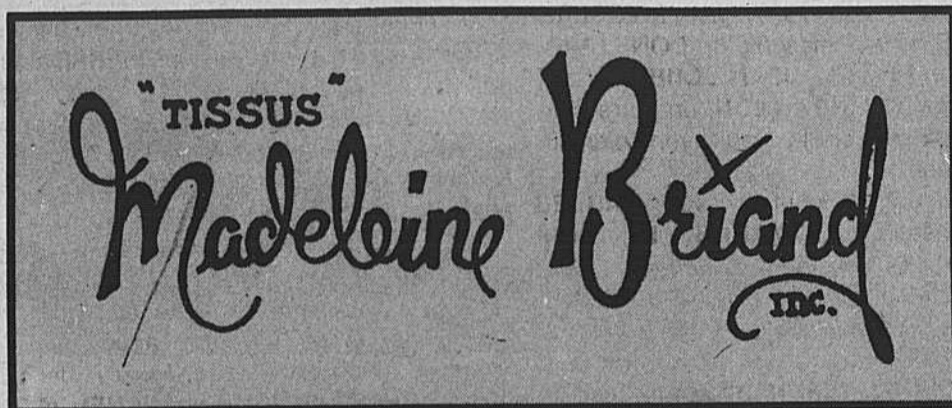
Monique Lacaille, Céramique

Dolorès D. Caron, Peintre

Martine Salavize, Céramique

Bernard Monarque, Peinture

Monique Lavoie, Peinture

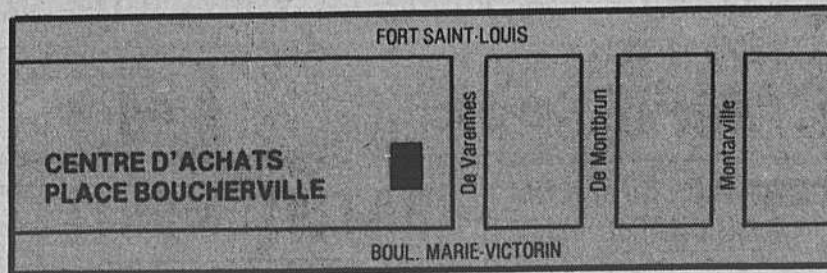


LIQUIDATION

30% SUR TOUS LES TISSUS EN MAGASIN ET LES PATRONS SAUF COTON PERMA-PRESS UNI

20% SUR LES ACCESSOIRES DE COUTURE ET LES ENTOILAGES

50% SUR LOTS DE TISSUS



PLACE BOUCHERVILLE 35 Boul. de Varennes, Boucherville, 655-8880

“LES
AMATEURS
DU

CHAUFFAGE
AU BOIS

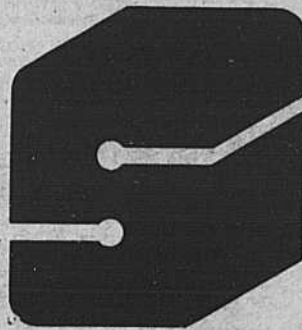
DE LA
RIVE-SUD
INC”

3^{ème} Salon du CHAUFFAGE AU BOIS 1982

AUSSI
TOURNOI PROVINCIAL
DE SCIAGE DE BÛCHES
DES A.C.B. 1982

OÙ?

au centre
commercial
Carrefour
La Seigneurie



280
FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE
ROUTE 132,
SORTIE 18

Exposition de poêles à bois

JEUDI SOIR, 7 octobre 82 de 18h. à 22h.
VENDREDI, 8 octobre 82 de 13h. à 22h.
SAMEDI, 9 octobre 82 de 9h. à 22h.
DIMANCHE, 10 octobre 82 de 10h. à 21h.

Tournoi de sciage de bûches

- LANCE DE LA HACHE ET SCIE MÉCANIQUE SAMEDI APRÈS-MIDI, 9 octobre 82 de 10h. à 11h.30
- SCIOTTE & GODENDARD SAMEDI, 9 octobre 82, de 13h. à 18h.

QUAND?



DES COMPÉTITIONS

SERONT ORGANISÉES POUR FAVORISER
LA PARTICIPATION DES VISITEURS

COÛT?

ADMISSION GRATUITE
POUR TOUS

